中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 82
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編採部·營業部·廣告部·發行部
今日出紙三大張

本報今日出紙三大張仍售壹毫

攻佔南塔共軍 距泰邊八十哩

【曼谷八日美聯社電】泰國副總理兼國防部長乃他儂本日宣稱：寮國西部省會南塔之陷落，係對此一親西方國家形成一項威脅。渠謂：南塔離泰國邊境祇有八十哩。據稱：「渠在此間曾由寮國政府當局略述，中共部隊曾參加攻佔南塔。」渠未有詳細加以說明。

【永珍八日美聯社電】寮國代外長西蘇克本日宣稱：親共部隊，於星期日佔領南塔之後，刻正向湄公河推進中。渠並謂，該等親共部隊，刻正進距政府軍在寮國西北所據守之會西鎮二十哩。該鎮係位於與泰國接壤之邊境。

【曼谷八日法新社電】泰國某高級官員今日對記者稱，南塔陷落後，泰政府對於寮局之發展，正密切注視中，蓋南塔距離泰國邊界僅八十公里，惟部署於邊境之泰軍與警務部隊，已足以應付任何緊迫之威脅，故泰方尚無立即增兵邊境之計劃。渠謂寮共之突然攻陷南塔，目的在爲聯合政府催生，蓋南塔受包圍已久，而直到上週才發動進攻。據悉，此間今日又有寮右翼政府在美國壓力之下，準備屈服之說。永珍將加入由寮共與中立派等三方面所合組之聯合政府。

【吉隆坡八日路透社電】據寮國右翼政府副總理兼國防部長諾沙旺將軍，本夜宣稱：渠并不相信所傳大批中共及北越親共部隊，都已侵入寮國進距泰國邊境二十哩地方之說。據稱：「余并不認爲此說係屬正確。該等攻佔南塔之同一部隊，在現時實無可能進抵會西（係離該邊境二十哩之一個市鎮）。此係一條長的道路。彼等實不能做到此點。」據諾沙旺宣稱：小股親共戰鬥寮國部隊，「若干個月以來即已威脅會西地區」。渠并謂：「但吾人從未有聆聞關於在湄公河附近發動一次巨大進攻之若何消息。」

【永珍八日美聯社電】寮國政府於本星期二晚間宣佈：由中共部隊與北越部隊混合組成之共軍，正在南塔通處西城之公路上，追與由南塔撤退之寮政府軍之殘餘部隊。寮國國防部發佈公報稱：共軍於激戰三小時後，在寮政府軍集合之地永普卡（地在南塔西南四十哩）使寮政府軍失利。由是，在强迫行軍下之寮政府軍，乃由永普卡再向西南退却，朝地在寮泰邊境上之會西（此地仍在寮政府軍手中）前進。

美國防部長及參謀首長 在寮局緊張中 昨突抵泰訪問

【曼谷八日合衆國際社電】美國國防部長麥南馬拉，本日抵達此間，俾在泰國作集體防務條約以來之第一次訪問。渠係偕同美國參謀首長聯席會議主席雷尼薩將軍同行。該兩名美國防衛官員，係由雅典於上午十一時飛抵此間。彼等旋即乘搭另一架飛機，啓程前往在曼谷以北約一百哩之呵叻之軍事基地，彼等將在該地檢閱泰國一營突擊隊。麥南馬拉及雷尼薩將軍，將訪問泰國北部其他各項軍事設備，然後於晚間回返曼谷，俾與留此間之美國大使及其他美國官員共進晚餐。該兩個美國官員，係在泰國對鄰邦寮國各項發展表示關切之際抵達此間。

【曼谷八日路透社電】美國國防部長麥南馬拉，本日由雅典飛抵此間，俾在東南亞之第一次訪問，與泰國官員舉行會議。麥南馬拉係偕美國參謀首長聯席會議主席雷尼薩將軍同行，渠立即開始飛往泰國中部及東北部，俾對各項軍事設備作一次旅行。麥南馬拉首先訪問在泰國中部準富里府之一營泰國突擊隊，隨後並前往與寮國接壤之東北地區視察各項設施。麥南馬拉將於今夜回返曼谷，準將於明日與泰國總理乃沙立元帥及其他泰國官員舉行會談，然後在午後飛往西貢。

紐約前鋒論壇報稱 南塔被攻陷 美國失面子 費城詢問報斥中共公開介入寮戰

【紐約八日路透社電】紐約前鋒論壇報今日稱：「不管南塔之失陷對寮國之影響爲何，但此誠然是一件丟臉之事，尤以美國爲然。」該報社論，于分析寮共攻佔南塔之動機時，謂「彼等可能欲取得優勢，或者彼等可能使用軍事壓力，迫使永珍政府參加一個政府」。

【費城八日電】一家著名的美國報紙對于有「操中國語的寮國人」參加寮共佔領南塔的中共行動，在寮北採新侵略行動所用的評語，是「參……」

對南塔失陷 美國會要求 哈里曼解釋

【華盛頓八日美聯社電】美國國會今日對寮國南塔之失陷，表示關切，參議院外交小組委員會主席蘭布洛表示，國務卿哈里曼已被召喚出席一個秘密會議，解釋局勢。

美大法官 陶格拉斯 又作胡言

【俄亥俄州格蘭維爾七日美聯社電】美國最高法院法官陶格拉斯，今日告知丹尼遜大學生，謂「吾人對中共現正犯下汝等之……」

英國昨通知蘇俄 指寮共奪取南塔 嚴重破壞寮停火 美將要求監管委會進行調查

【莫斯科八日路透社電】據此間之英國發言人消息，英國駐莫斯科大使羅拔斯，今日向蘇聯外長葛羅米柯提出共黨之佔領寮國南塔城問題。此發言人稱，羅拔斯奉英外部之命，與葛羅米柯會商此事，兩人會談二十分鐘。

【華盛頓七日合衆國際社電】據料美國將請求國際管制委員會，調查寮國之新戰事。

【倫敦八日美聯社電】英國政府發言人今日稱，英國已呼籲蘇聯勸告共黨軍隊，退出其新近奪取之寮國南塔。

共軍二萬 開入寮境 中寮共締秘密協定

【台北八日美聯社電】此間之「自立晚報」於本星期二稱：中共與寮共於三個月前，達成軍事秘密協議，以加强寮國內戰之進行。該報稱：中共已調派逾二萬人進入寮國邊境地區，以協助寮共軍對付寮政府軍。

參加均輝公司旅行團 遊歷日本旅客注意

參加均輝公司旅行團有下列優點

（一）採乘汎美世界航空公司噴射客機有三十餘年之飛行安全紀錄

（二）價錢比個人旅行要節省百分之五十

（三）節目由專家設計，用兩星期時間遊覽全日本所有名勝地，而不會感覺疲乏之急迫

（四）有豐富經驗之嚮導員及領隊隨團沿途服務

（五）全無語言上隔膜及迷途之弊

（六）一切獲得有如嘉賓之享受最週到招呼與照應

（七）有如朋友般的團員作伴及互相照料而不會感覺枯寂

定六月八日啓程 請早入協助辦理手續

本港萬宜大廈地下L十八號 電話：二三九三八 二八〇六一

美國觀光團

大業有限公司 英國海外航空公司 泛美航空公司 聯合主辦

收費：港幣一萬二千九百元

日期：七月十七日 九月十八日 兩組

名額將滿 報名從速

報名處：德付道中德成大廈 大業有限公司

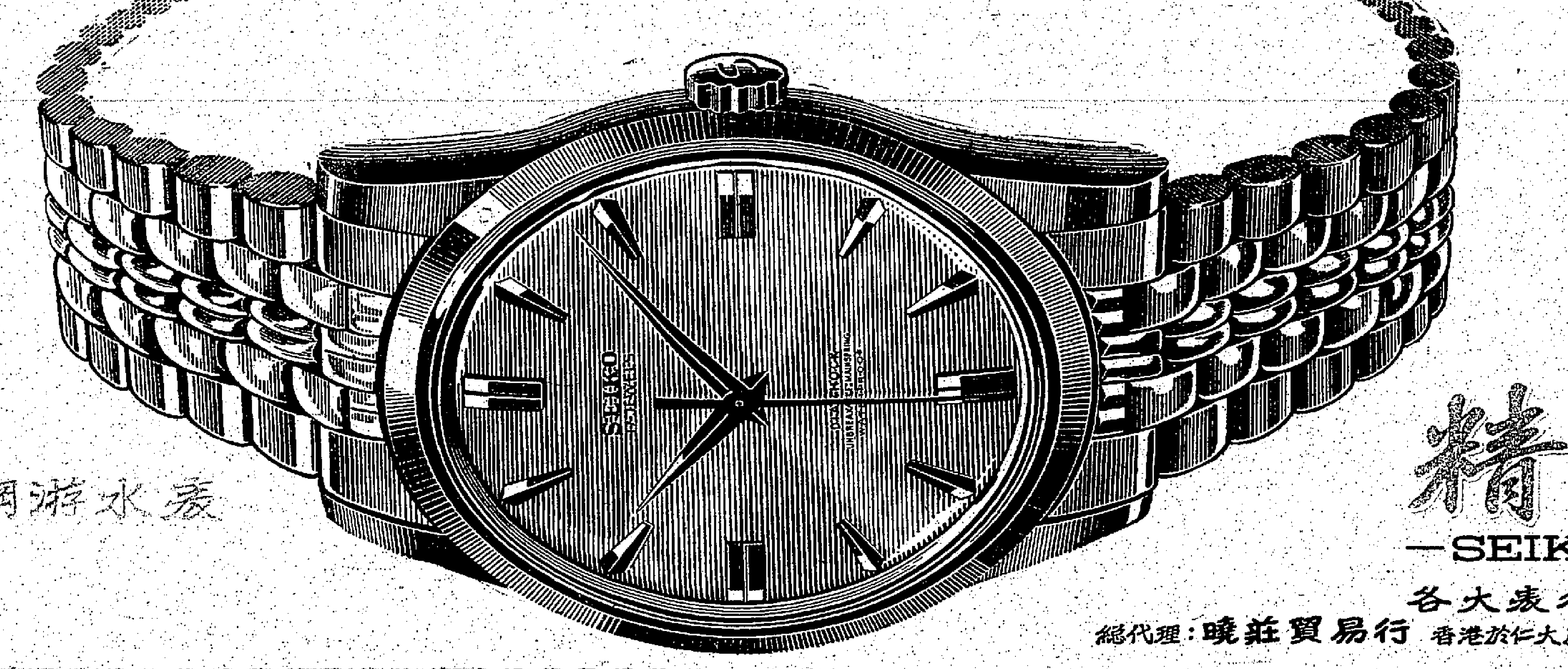
電話：28801至3 38543

九龍林蔭街

位地舖旺 新型唐樓

分層出售 分期付款

恒興建業公司



精工全鋼游水表

精益求精 耐用準確 避震避磁 永不斷鍊

精工表

—SEIKO WATCHES—

各大表行公司均有出售

總代理：曉莊貿易行 香港於仁大廈十三樓 電話：三六二八四

廣安銀行有限公司

便利市民買樓本行舉辦買樓儲蓄

凡存戶每月存入二百元以上者，存滿一年，得申請買樓，樓宇由存戶自由選購，但存款額須足夠樓價之三成，其餘七成則由本行貸款，利息從低，存戶可分期償還，最長不超過五年。如存戶中途需款可隨時提取本息。

其他儲蓄存款，利息優厚，提款簡便，十元即可開戶。

香港總行大道中一三七至一四一號
九龍分行旺角彌敦道七三〇號
接洽電話：四六二三一·八〇二三〇六

Takeda
武田新葯

永保青春 延年益壽
男女性適用 健身大補品
福祿命 Fromin
荷爾蒙 維他命 抗脂肝性物質 綜合膠囊丸
各大葯行均有代售
一粒值千金 能保福壽全！
港澳總代理 萬國大葯行有限公司

1962 樂聲牌

National

千萬人渴望：
風扇中之霸王！
"樂聲牌"自動走珠電風扇

機件精密·風力特強
耗電量少·絕無嘈聲
特點：1. 獨有廣角度（270°）擺搖風向
2. 只要用手指輕推網罩即使任意調整擺搖角度無須移動風扇
3. 全部按掣式開關快慢制

總代理 信興電器貿易有限公司
港九各大電器行均有代售
電話：21551·33886· 中建大厦六〇二室

狄恩在裁軍會議席上聲明 如歐亞盟國遭遇侵略 美國決履行馳援義務

中立國代表反對裁軍會議移往紐約舉行

【日內瓦八日路透社電】美國今日稱：美國於其在歐亞兩洲及各地之盟國一旦被進侵時，予以馳援之義務，料將繼續保持至和平世界內達成全面與完全裁軍之時為止。美國首席代表狄恩於此間十七國裁軍會議之今日全體大會中，作此項聲明，[illegible]發表此項言論。狄恩稱：蘇聯有若干相似之義務，惟彼等之義務適用於接近蘇聯之國家。

【日內瓦八日美聯社電】會議人士今日透露：中立國各代表團已聯同西方，反對蘇聯外長佐林欲將十七國裁軍會議地點移往紐約之非正式建議。佐林提議此會議於六月及七月中休會，而後在紐約復會。此建議是在私人交談中提出者。

【日內瓦八日合衆國際社電】據今日消息：美國相信，中立國家會議之壓力，將使蘇聯放棄使十七國裁軍會議於六月一日休會之計劃。據權威人士稱：此間之美國代表團，已與裁軍會議之八國中立集團代表商談，並獲得彼等事實反對六月休會之保證。裁軍會議今已九時開會。蘇聯副外長佐林，曾表示於六月一日休會之意見，該日是此會議將其最初三個月工作向聯合國裁軍委員會提出報告之日。美國反對此意見，並欲繼續會議，直至達成一項全面裁軍協議為止——中間或會有短期之休假。權威人士稱：蘇方顯欲休會，而後將談判移至紐約，此因佐林仍能保留其為蘇聯駐聯合國代表團首席代表之地位，而且亦因紐約之作為一宣傳場所，更勝於日內瓦。

【斯德哥爾摩七日合衆國際社電】聯合國代秘書長宇丹今晚稱，蘇聯副外長佐林已設法使十七國裁軍會議由六月一日起休會兩個月，宇丹告記者招待會稱，蘇聯副外長佐林曾於上週當彼本人在日內瓦時，提起此項問題，渠稱，佐林希望在紐約恢復此項談判，在六月一日為裁軍會議預定向聯大提出報告之日期，宇丹稱：渠認為當美國現時之進行試驗及蘇聯亦試驗完成時，一項停止核子試驗協定，最終將可達成。

傳麥美倫突改變原來立場 反對此時開高峯會議 因恐甘克在會中衝突

【紐約七日美聯社電】「新聞週刊」雜誌稱：假如另一次高峯會議舉行，英國首相麥美倫「大概將不出席」。該週刊引今述在倫敦之德通人士之談話，謂「最熱心於另一次高峯會議之麥美倫，現因恐于克魯曉夫及甘迺迪總統將在會議中發生爭執，而對此意見表示冷淡。」渠謂已拋棄可能與克魯曉夫舉行一次「便餐」會議之希望。

【倫敦八日美聯社電】英國今日於美國與西德在柏林問題上發生之異見當中，堅決支持甘迺迪總統。美國駐英大使今日拜會英國外相荷姆，並相與會談半小時。

【倫敦八日美聯社電】麥美倫首相，今日在下議院全完支持美政府在太空五百哩外爆炸一枚核子裝置之決定。渠謂：此一核爆炸，在保持西方阻嚇力之上時代方面將極重要，而且對于人類將無危險。

委內瑞拉叛亂敉平後 左傾團體昨繼續示威

被政府逮捕之叛亂分子達四百人

【委內瑞拉首都加拉加斯市八日合衆國際社電】其中一部份為共產黨之[illegible]，此間昨日有示威，反對總統[illegible]，此間今日迅即出現示威，反對總統，[illegible]無人受傷。此外[illegible]比丹古總統調派海陸空軍前往，[illegible]於過去二小時之際將政變敉平。據[illegible]參加叛變之[illegible]結果，叛變者十二人[illegible]約五十人。委國當局稱：若干學生組成隊伍[illegible]受傷者約五十人。委國當局[illegible]，此五百人[illegible]。委國政府今[illegible]。

社論

南塔陷落後的寮局

——美國還是沿着失敗路綫走嗎？

在日內瓦十四國會議中，在停火協議有效期中，在美國對寮王政府停撥援款、威脅迫使接受所謂「聯合政府」計劃中，在寮國反共政府領袖正在訪問東南亞友邦求援中，寮北軍事重鎮南塔繼孟新之後，為共黨加強兵力所攻陷了！

顯然，這一行動，是共黨的預謀，也顯然，這一個戰果，絕不會是區區寮共武裝的收獲，而主要出於中、越共的大量參加。我們正不知道日內瓦的十四國會議有什麼作用？不知道去年五月三日所簽訂的停火協議有什麼效力？更不知道這一事實對於「聯合政府」計劃會有什麼影響？寮共頭子蘇凡諾旺於兩週前曾親向英、美、法、印、加的外交人員提出保證，謂停火協議一天生效，將不進取南塔，這保證又是什麼？

南塔失，寮局更危，於之八年前的奠邊府失，決定了今日越南的命運。寮國更危，就是整個東南亞更危，西方國家日言拯救東南亞，但對於寮國，不但不予以援手，反而壓迫寮國反共領袖，助長共黨，謂之為「出賣寮國」，誠不過苛。現在，連寮國所餘無幾的軍餉，次第不發給共黨了，可以預見的，如果西方大國們的對寮政策仍然不變，則王都、永珍，將在無可如何的情形之下，也要發生問題，那時候，仍然期待日內瓦會議，仍然相信停火協議，仍然相信共黨的保證，仍然要組織「聯合政府」嗎？

分明，今日的寮國，正是過去中國大陸的翻版。共黨行事，是最清楚不過的，他們一面利用西方大國的愚昧，進行所謂談判，以實行共「統戰」、「誤敵」的陰謀，一面以軍事為主，逐步準備，逐步攻取，到最後，就是全面進攻，造成事實。過去在中國大陸如此，現時在寮國也必然如此。

然則西方的反應如何呢？且看美國。美國務院於南塔陷落之後，指摘寮共違反停火協議，希望英蘇注意寮國局勢，力促促成「聯合政府」，並指摘寮國反共政府領袖，不應在前部署重兵在南塔，招致共黨的進攻。這是說，共黨違反停火協議固不對，寮國反共政府固守南塔也不對。更一者說，這次的責任，應該由邦烏姆和諾沙旺負起，邦烏姆、諾沙旺既不接受「聯合政府」計劃，又要固守南塔，則共黨的進攻南塔是必然的。照美國之意，對於有利共黨的計劃，必須實行，對於共黨所要攻奪的地區，必須撤防，如此，局勢就可以和平解決。時至今日，南塔失陷，共勢囂張，美國仍然相信那個停火協議，仍然有辦法，仍然相信蘇俄可以制止共黨的行動，仍然相信「聯合政府」計劃可以解決寮局，美國這種種反應，實在無法使人了解。即使「聯合政府」組成，美國能保證得共黨不又違反另一協議嗎？這個停火協議，有十四國會議作背景，有英、蘇兩國充監察，而共黨一樣可以違反，什麼不可以違反？

共黨的悍然攻奪南塔，本質上就是對美國的「苦心」來一個無情的粉碎。我們也了解到美國對這一地區的「苦心」，以為在寮局問題上稍亦讓步，促造一個比較「中立」的「聯合政府」，求得寮國一時苟安之局，俾得從事於拯救越、泰，[illegible]、泰防綫，再作下一步打算。同時，他們有一個信念，蘇俄與中共對東南亞步驟上有所紛歧，認為蘇俄將不會擴大對東南亞行動，更可以保留寮國一時的安定。而不知所謂「聯合政府」是在寮共優勢下所組成，等於共黨接收寮國政權，結果絕不會出現一個「中立」局面，也決不會出現一個安定局面。其次，寮局有變，直接受到威脅的，就是越、泰，美國此時要從事援越、援泰工作，勢必事倍功半。再則，中俄共雖有矛盾，但對於擴張行動，則是一致的。為了共黨的共同利益，俄共至少不會反對中共這個作法，而且一切可以諉之中共。據各方消息，此次進攻南塔共軍，以中共軍隊為主力，美國務院雖始終不敢正式認定，但仍因襲共黨調「寮共會在寮境的擴張部落中補充兵源」，這種僞飾的宣詞，彷彿就希望中共不會介入，也承認了僞為中共掩飾的宣詞，彷彿就希望蘇俄共終能制止中共的行動。美國這種種的表現，徒供共黨所竊笑而已。

在今日形勢之下，寮局前途的更陷混亂，已無可疑，美國或無所愛於寮國，或更惟恐不交命的寮國反共領袖，可是為了美國本身在遠東的利益，為了美國在越、泰的防綫，如果他們不打算犧牲放棄越、泰，再行退卻，則是否有檢討過美政策的必要？是否有承認錯誤的勇氣？寮國是今後遠東問題的關鍵，假如美國當局能於此時改變觀念，則共黨違反停火協議，重燃戰火，正是一個好題目。美國要幹，還來得及，美國要怎樣幹，也必然能獲得舉世的同情，尤其獲得遠東反共國家的支持。

美澳紐會議討論 柏林及裁軍問題

羅斯克促加强支持對付共黨

【坎培拉八日美聯社電】美國國務卿羅斯克於本星期二晚間稱，渠與澳洲及紐西蘭所作會商之開始與誠[illegible]，議及試爆核子武器問題，日內瓦裁軍會議之間題。巴羅克及紐西蘭總理之糾紛，藉和平談判解決。澳洲外長巴維克賀里奧克。羅氏稱：會議中就柏林問題作報告。羅氏答記者之一詢問稱：美、澳、紐三國公約理事會議[illegible]今日所作會商，未討論澳洲是否具備核子武器之問題。

澳洲一間報紙於本星期一稱：此間問題為美、澳、紐三國公約理事會議上之議題之一。羅氏稱：美國對印尼手中蘇俄武器增加之事頗正視，[illegible]西新畿內亞問題而起，以及澳洲外長[illegible]。

巴氏稱：與會各部長曾密切檢視東西方關係之問題。巴氏稱：此等會商具機密性，任何決定不會宣佈。

【坎培拉八日美聯社電】美國國務卿羅斯克於本星期二晚間稱，對付共黨之努力。然西南加強支持東南亞，料將要求澳洲與紐西蘭加強於美國及亞洲民主國家之反共措施。羅斯克將出席此間之美、澳、紐三國公約理事會議，該會議於今日開始舉行，為期兩日，與澳洲外長巴維克及紐西蘭總理賀里奧克會談。

印荷恢復談判 仍然陷於僵局

【華盛頓八日合衆國際社電】大西洋公約組織會議中，美國國務卿羅斯克與荷蘭外長倫斯，曾就西新畿內亞問題談判。等相信倫斯曾向美國國務卿羅斯克說明，荷蘭對印尼之恢復，似已完全陷於僵局。彼等懇請人員具有一種道義責任，以及除非印尼保證[illegible]。

謂美將不惜代價 履行保護西柏林

克萊將軍昨離西柏林

【柏林八日合衆國際社電】克萊將軍今日以美國將「不惜任何代價」以保衛柏林之諾言離開此都市。克萊稱：「柏林乃自由世界之自由象徵，個柏林有失，世界之自由亦將失去，但柏林之自由將不能失去，因吾人不能借任何代價以保衛其自由之諾言。」克萊現方卸去其為此間之甘迺迪總統私人代表之職責，渠將回西柏林市長勃蘭特保證：倘有緊急發生，而勃蘭特需要渠之時，「余將一架飛機返此」。

【海牙七日合衆國際社電】荷蘭外長倫斯，今晚從雅典之北大西洋公約組織部長會議返國後稱：十五國北大西洋公約同盟對於西新畿內亞糾紛，表現與荷蘭「團結一致」。渠稱：渠與美國國務卿羅斯克之會議，並可供巴布亞人之自決，否則荷蘭不能將此領土移交與印尼。該等人士獲悉倫斯曾告知羅斯克，諸荷蘭與印尼之新接觸內，「澄清少數誤解之用」。

阿丹拿 在西柏林區參觀一段牆

【柏林八日美聯社電】西德總理阿丹拿，今日參觀東西柏林分界綫上之牆，並在一間因企圖逃入西方遇害之婦人墓前放置花圈。東德於阿丹拿參觀之一段牆，加強東柏林方面之守衛，此事之目的，在使東柏林人不得行近該牆，並防範此西德政治家。

英貿易大臣表示 香港紡織業 是困難局面

【倫敦七日合衆國際社電】英國貿易部大臣艾羅爾今日稱：香港紡織工業之局面，乃係一個困難之局面，而且是一種不能於此時詳細論述之局面。艾羅爾於答覆下院議員[illegible]時，說明[illegible]限制條例所能出售者，因此，香港之工業之「困難在試圖要求其他市場」。艾羅爾於訪問日本及菲律賓途中，曾於赴馬尼刺時，在香港逗留一宵。返國後在第一次「非正式」記者招待會發表談話。

邦烏姆與拉曼 討論寮國戰局

【吉隆坡八日路透社電】寮國右翼總理邦烏姆親王本日在此間與馬來亞總理拉曼舉行九十分鐘會談。消息靈通政府方面人士謂：邦烏姆親王及其國防部長諾沙旺將軍（按該將軍亦有參加會談）未有提出在物質上援助寮國之問題。大部份之時間，會用以檢討在寮國北部之軍事局勢，該等訪問人員向拉曼說明該項局勢。出席此次會談者，並有馬來亞內閣兩副部長——副總理兼國防部長拉薩及內政部長伊斯邁。據該方面人士在結束該項會談後宣稱：拉曼對於邦烏姆親王及諾沙旺將軍所說明之一切，深切感到興趣。

劉大鈞在美病逝

【紐約七日美聯社電】中國傑出經濟學家及統計學家劉大鈞，星期六日在此間病逝，享年七十歲。渠臥病在床，為時甚久。劉氏由一九四六年至一九五二年，出任中國大使館經濟參事，及聯合國統計委員會中國代表。

克拉克將軍稱 美第七軍實力強大 擁有新型普通武器

【紐約七日法新社電】剛退休之美國第七軍軍長克拉克將軍，今日宣稱：第七軍「乃任何國家所從無之最強大地面陸軍」。渠指出：由兩個美[illegible]在今日發表之一聲訪[illegible]。

傳印度向中共提要求 將噶倫堡代表團撤退

噶倫堡刻下已成為一個死城

【新德里七日中央社專電】據「巴爾的摩太陽報」今日報稱：印度已要求中共駐噶倫堡的貿易代表團，於今年六月印藏貿易條約滿期時離開該城。該報駐印記者訪問噶倫堡的時期，據噶倫堡的[illegible]說：在該地的期間，將不能訂該項商約。該電訊說：噶倫堡有華僑約五百人，經營飯館、旅店及雜貨店等。（按印度官員們說：這批僑中有半數以上效忠中華民國政府。）其中有一家旅社，原名為上海旅社，業已更名為香港旅社。該電訊稱：自一九五九年以來，印度已逮捕了十名至十二名中共份子，並將他們經由納悉拉關驅逐至西藏邊境。

派司波特的長[illegible]：曾經是對西藏貿易中心的噶倫堡，現在成一個死城，中共在該地貿易代表團的人員，在近數月中，已減少了一半。該電訊中稱：印度已向中共斷然說明當中共據拉達克區一萬四千方哩印度土地[illegible]。

重彈濫調 促締和約

老克電東德頭目

【莫斯科七日路透社電】克魯曉夫與蘇聯[illegible]今日於致東德各領袖之電報中稱：締結德國和約及恢復西柏林之正常狀態，將在世界[illegible]。

古巴苦旱成災 北部赤地千里

十八個月來苦無滴雨下降

【夏灣那七日路透社電】古巴此時正鬧旱災，境內有些地方，已苦旱十八個月，無滴雨下降。據報，在古巴北部，旱荒情形是相當嚴重的，凡奧利安省、加馬圭、拉威拉斯省、夏馬丹斯省北部，無不皆然。古巴政府前此即將糧食短缺與限額分配原因推諉在旱災身上，外來遊客可以親睹田地龜坼，到處龜裂，牛羣則因無水草可食，四出在枯黃裏覓取食物止渴爽命。據官方正式統計，一九六一年內，古巴境內許多地方，雨量稀少，由在平地綫下卅吋之多，而今年南一年，旱象仍有增無已，設此情形，可以想見。

老克明訪保加利亞

【莫斯科七日法新社電】[illegible]發展之蘇俄與中[illegible]有良好效果。此電報為紀念德國從納粹統治中解放十七週年而發出。「塔斯社」報導：克魯曉夫稱：蘇聯與東德「與所有社會主義國家結成一條陣線」，為增強歐洲和平與安全而鬥爭。蘇共中委會謂[illegible]今日在此間某大使館招待會中談稱：蘇聯將不惜一切努力[illegible]成德國和約協議之努力。

[illegible]電】[illegible]今日報導：克魯曉夫，將于本[illegible]期四開始訪保加利亞，為時將不超過一星期。俄報紙今日發表有關[illegible]調。在克氏之訪保期間[illegible]。克氏行將于五月十四日結束。此將為自去年六月在維也納會晤甘迺迪總統以來，第一次出國。

秘密陸軍分子 繼續進行恐怖活動

【阿爾及爾市八日美聯社電】「秘密軍」組織恐怖分子，於本星期二清晨又再從事恐怖活動，使阿爾及爾之回教徒十六人[illegible]，並使十一人受傷，而且使歐洲人一[illegible]受傷。

電訊縮輯

△葡萄牙首都里斯本八日路透社電：消息靈通人士稱，此間今日有反政府之示威者，與警察衝突。

△聯合國八日美聯社電：聯合國一個中國翻譯員之子[illegible]，乃紐約[illegible]學院之[illegible]。

監院通過余俊賢等提案 主採取迅速有效辦法 處理逃港難民等問題

如港政府仍續遣送難民返大陸 應即向聯國控訴請求予以制止

【台北八日中央社電】監察院今日院會，通過委員余俊賢等十七人所提「請政府迅速採取有效辦法，處理中國逃港難民問題，設法救濟，以重人道案。」余委員等認為：香港政府近來對於自大陸逃到港九的中國難民拒絕入境，強行逮捕遣返大陸，實屬違反人權，並違背國際法通例，他建議下列三項處理意見：「㈠請政府迅即根據事實，向聯合國難民組織提出對香港政府此種遣返難民的控訴，同時，請求該組織重視香港難民的救濟問題，撥發救濟經費，並由我政府指派高級人員赴港，會同香港政府會商處理難民問題。㈡我應透過友邦政府，向英國政府交涉，請其不再將逃到港九的難民遣返大陸，同時，請其暫予收容，如難民中志願來台的，我政府當予設法接運，志願轉赴其他國家投依親友的，應准其前往，並予以種種便利。㈢如香港政府對于上列兩項交涉都不接受時，我應即向聯合國人權委員會提出控訴，請求制止。」在討論這個提案時，委員多人先後發言，他們都認為應迅採有效辦法，救濟港九難胞。院會最後決議：「本案原則通過，連同各委員所發表的意見，交內政外交兩委員會迅切處理，並提報院會。」

美農業部長表示 美麥是否運大陸 該部正進行調查

【華盛頓七日合衆國際社電】美國農業部長費里曼，本日在記者招待會中說：該部正繼續調查該部所售出的小麥與麵粉被轉運至共產中國的可能性。推迄今尚未有任何證據，證明該部的[illegible]。他說：這種轉運是不合法的，[illegible]。

日派坂垣修 為駐菲大使

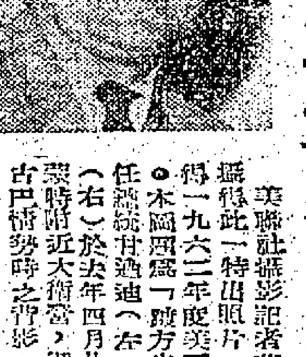
【東京八日泛亞社電】日內閣昨議決，派駐香港總領事，外務省亞洲局長，及駐挪威大使坂垣修，為駐菲大使。坂垣修現年五十五歲，曾任[illegible]。

新任美軍協防台灣司令 梅爾遜抵台履新

將親赴金門馬祖前綫視察

【台北八日中央社電】新任美軍協防台灣司令梅爾遜中將，今日上午在一項典禮中接替史慕德中將擔任新職。史慕德中將對協防部官員們說：「我認為中華民國是一個距離美國本土非常遙遠的地方，這裡的人民，也有他們自己的問題，但是中國人對他們自己的前途，充滿着希望和信心，『非凡的』他們是我們最忠實的盟友。」梅爾遜中將說：「我認為被派來接替史慕德中將這樣傑出的軍官，是我很大的榮幸。」史慕德夫婦在史慕德中將退休後，生活美滿愉快。梅爾遜中將在接任美軍協防台灣司令後，將以一個月的時間拜會中國政府首長，並將訪問前綫金門和馬祖。

本年度普立茲新聞圖片獎



美聯社攝影記者派萊斯（上圖）因曾攝得此一特出照片，而於本月七日獲得一九六二年度美國普立茲新聞照片獎。本圖題為「踱方步」，所示為美國現任總統甘迺迪（左）與上屆總統艾森豪（右）於去年四月廿二日在馬利蘭州大衛營附近散步，討論古巴情勢時之背影。（美聯社）

九龍總商會通告（二一）總字第三三六號

一、定期一九六二年五月廿六日（星期六）正午十二時，在香港九龍自由道二號本會註册辦事處，召開會員第六次常會議，同日中午十二時半，仍在本會註册辦事處，召開會員特別會議。業經分函各會員通知，敬希依時撥冗出席，共商進行。

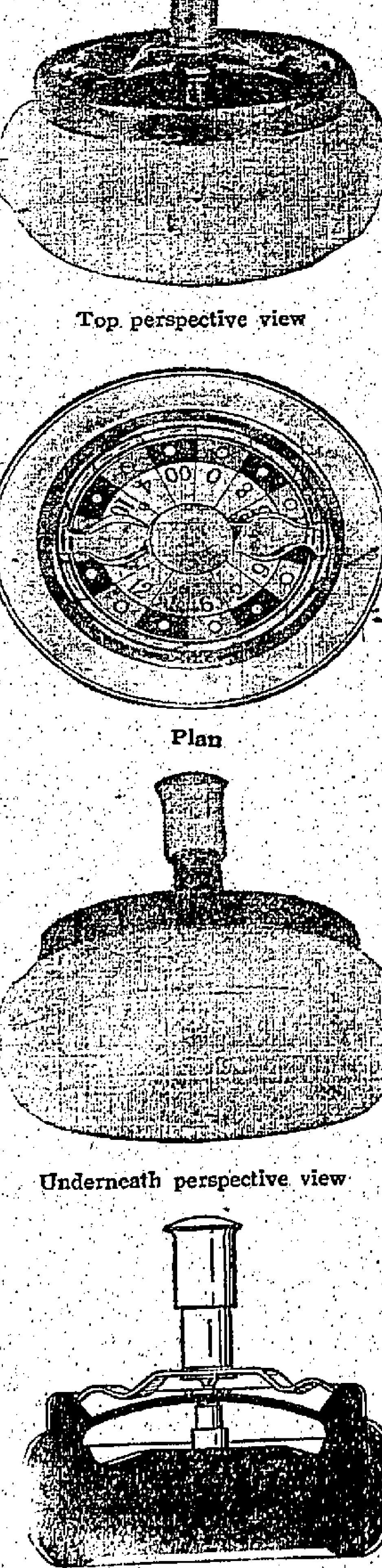
二、凡欠交一九六零年度會費之會員，務希於本年五月底以前來會清交，逾期不交，作自動退會論，幸祈留意。

右通告
全體會員

九龍總商會理事長謝伯昌
一九六二年五月九日

註册設計第九〇〇一〇五號

Registered Design No. 900105



Top perspective view

Plan

Underneath perspective view

Section on X-X

啓者香港荷李活道西營盤河大街十六號地下楊高慶經營之榮泰金屬廠業已將上述烟灰盅之設計在英國註册爲設計第九〇〇一〇五號凡設計在英國註册後在香港即作爲有効並受保障由該楊高慶經營之榮泰金屬廠專用如有人冒效該設計本事務所定必依法起訴特此通告

一九六二年五月七日

楊高慶經營之榮泰金屬廠代表律師關祖堯事務所啓

聖類斯中學招生

名額：三年級七十名，四年級十五名，英小五九十名，英中一十名。
報名日期：五月八日起（額滿即止）
地點：西營盤第三街一七九號本校教務處。
考試日期：小學各班：五月廿六日（星期六）下午二時；英中一：五月三十日（星期三）下午二時

校長林蔭清司鐸

你想考取中學學位嗎？

你想獲得獎學金額嗎？
請勿錯過——
升中試試前總測驗 每本八毫
已有近百間學校採用過表示滿意，假如你錯過機會將來一定會後悔
升中研究社編印，升中周刊社發行，各大書店均有出售

遺失啓事

茲遺失香港上海匯豐銀行保管箱第一一四九（1149）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢
一九六二年五月七日

遺失啓事

茲遺失香港上海匯豐銀行北角分行保管箱第二三九八（2398）號鎖匙，特此聲明所失之匙作廢
一九六二年五月七日

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六一年至一九六二年度第十四次賽馬，定於一九六二年五月十九日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名表，均經擬就，請向跑馬地本會辦事處所索取備用。至於馬匹報名參賽，定於一九六二年五月九日星期三中午十二時截止。茲承本會賽事局命，特此通告如右。

一九六二年五月二日
司理黎嘉士

英皇御准 香港賽馬會

香港打比大馬票大彩票，定於一九六二年五月十九日開獎，現已售出六十五萬餘張。

該大彩票將於一九六二年五月十八日（星期五）停止出售，其時間如下：
九龍彌敦道三八二號 下午四時
北角英皇道二七四號 下午四時
德忌笠街三號 下午五時
太子行地下（即東向鋼閘側） 下午六時

承董事局命，公佈如上。
司庫羅馬域麼書公司啓

申請入英籍啓事

劉潔源（CHIH-YUAN LIU alias GRACE LIU）住九龍九龍城務校園十七號B二樓茲向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由認爲不應批准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

香港政府醫務衛生處佈告

爲佈告事本處現招人投標承辦本處轄下各機關所需之（甲）伙食（乙）[illegible]手續及詳細辦法見本年五月四日政府憲報內公佈第九七二號及九七三號其餘詳情及投標格式紙可向本港偵查道醫明大厦五樓本處索閱此佈

醫務衛生處處長麥敬時

對美所提國際管制柏林交通計劃 阿丹拿會表示反對 使美官方極感困惑

對未來東西方談判前途亦表示黯淡

【華盛頓八日合衆國際社電】美國官員，今日對西德總理阿丹拿發表之一項聲明，頗感「詫異」及「困惑」。在阿氏會謂：美國所提出國際管制柏林通路之計劃，乃「行不通者」。美官員雖未公開評論，但推測彼等猶希國務卿魯斯克及西德外長舒勒德，已在雅典達成有關各項重大問題之協議。美官員不作公開評論之理由，乃魯斯克刻仍在國外。

【柏林七日法新社電】今天在其似乎勉强進行之閃電訪問中抵達此間之西德總理阿丹拿，對最近之未來之東西方談判，抱有一種暗淡之看法。渠於談及美蘇之「探討性」談判時稱：「余所提獲之有關此事之所有官方報告，以余觀之，均無新穎之處。」渠稱，法國現仍反對與蘇聯進行任何談判。阿丹拿在記者招待會中要求「耐與忍耐」從事。渠於談及關於自由進出西柏林之談判獲得成功之可能性時稱：「倘吾等欲余發表意見，則余并不相信此事。」阿丹拿稱：自由西方世界之團結一致，乃維護自由之必要條件，此點實不應予以忘記，蓋東方集團會密切注意於西方陣營所可能發生之歧見。阿丹拿會於今天與前甘酒迪總統駐柏林私人代表克萊將軍會談，并與西柏林市長勃蘭特有所商談。

【莫斯科七日路透社電】蘇聯總理克魯雪夫及蘇聯總統布里什涅夫今天致函西德總理阿丹拿，稱：「對德和約之締結及西柏林局勢之正常化，」「對整個世界發展之途徑，將產生一種有利之效果」。據塔斯社稱：蘇聯領袖在祝賀德國自納粹手中獲得解放十七週年紀念。蘇聯及東德「與所有熱愛和平之國家攜手」，「爲加强歐洲和平及安全而奮鬥」。俄共中央委員會書記科茲羅夫今天在此間會見西德大使館酒會稱：蘇聯將努力不懈，以期達成關於對德和約問題之協議。

西德駐美大使格魯返國 因洩露美對柏林計劃 致引起美國官方不滿

【波昂七日法新社電】西德外交部今天宣稱：西德駐美大使格魯，已奉召返回波昂進行磋商。此間消息靈通人士認爲：格魯將於短期內被調求辭職。彼等認爲格魯之奉召返國，與阿丹拿總理今天在柏林記者招待會中所發表之聲明有關係。在阿丹拿答詢時，曾有下述一語：「其發生此類事件時，無需第三人，亦可能解決之辦法。」阿丹拿則認爲格魯在所謂上月洩露美國之柏林計劃事件中犯有嚴重過失。自彼次事件，會一度使華盛頓與波昂之關係發生麻煩，格魯與美國務院之關係，似以因此事件而受害。自彼時以來，國務院經由其駐德大使杜韋與西德政府取得聯絡。此間觀察家稱：此項行動，絕不含有實質格魯之意。一般認爲：格魯乃西德最佳外交官之一。

阿丹拿發表反對聲明後 美英立即加緊密商 談判柏林前途問題

【倫敦八日路透社電】消息靈通人士今日稱：英美兩國之政府對於美國與蘇聯之柏林問題談判前途，現正從事緊密接觸磋商。此事緊接阿丹拿昨日在柏林預言現時之美蘇雙方接觸可能失敗，並於失敗後「暫時停頓」之後。此西德總理並稱：美國主張由一個十三國管理局以管理通達西柏林各交通線之計劃，是「不能實行之計劃」，而且還會造成東德與西德官員不會與此管理機構。美國駐倫敦大使布魯斯，今日曾與英外相霍姆會談。美大使發言人稱：此係出自布魯斯之請，并描述此次會談乃例行公事。

蘇電台廣播揚言 將恢復試爆

美昨舉行另一次地底核爆

【東京八日合衆國際社電】莫斯科電台今晚一項日語廣播，預測蘇聯將「被迫」恢復各項核子試驗，俾對付美國在太平洋舉行之核子試驗。該廣播未有說明蘇聯對於該等一連串新的核子試驗將於何時恢復舉行，該廣播評謂：蘇聯「不能保持緘默，及坐視美國從事此種冒險行動」。

【雷諾七日合衆國際社電】原子能委員會今日在內華達州試驗場舉行另一次地底核子試驗。美發言人稱：此係一項有限的威力爆炸，此係指等於或少過二萬噸之烈性炸藥而言。此係自於本秋開始舉行以來，內華達州一連串試驗所宣佈之第三十一次地底試驗。

印尼訪蘇人員表示 蘇俄所供武器 足以與荷作戰 謂已有火箭運往

【莫斯科八日美聯社電】印尼外交部長蘇班特里奧，今日以其與蘇總理克魯雪夫之兩小時會談，而結束其蘇聯之武器之談判。彼兩人商談被稱爲誠懇與友好。印尼代表團發言人哈蘇諾稱：蘇聯所許之武器，將足供對付荷蘭從新幾內亞之公開武力侗嚇而有餘。記者詢以所許之武器是否包括火箭在內，哈蘇諾稱：「否」。旋告人已有火箭。當記者告人並無原子武器，但蘇聯在較早一批武器中，已將火箭運交印尼。渠拒絕詳細說明已經選交或將因現時之談判結果而交印尼之設備。蘇班特里奧於會談中，獲得蘇聯繼續同情印尼要求新幾內亞主權之保證。哈蘇諾稱：「外長對總理表示感謝。」

蘇派出潛艇 在太平洋窺探 美國連串核試

【倫敦八日合衆國際社電】「每日鏡報」昨日稱：蘇聯潛艇與海面船隻，現正在太平洋窺探美國連串核子試驗。此消息乃該報之科學編輯所寫，但未說明其來源。此消息稱：蘇聯海面船艇正在聖誕島周圍海面之三百至三百里範圍內巡邏，而且其潛艇已奉命不可接近原子試驗區。

非國總統 應邀訪巴

【馬尼拉七日合衆國際社電】外交部本日宣佈：菲律賓總統麥…

蘇聯太空人 加格寧 定期訪日

【東京八日法新社電】蘇聯駐日大使館參事歐斯尼許可夫，昨訪日外務省，告以蘇聯第一名太空人加格寧將於本月廿一日乘專機飛抵東京，訪問八天。接見歐氏之外務…

日本全國海員 五萬餘人 今起罷工

【東京八日合衆國際社電】在東京之日本全國海員工會總部，在彼等輪船進入日本各海口之後，本日試令五萬八千名海員，於星期四午夜開始舉行第二次之十天罷工，俾提出每週做較短工作時間之要求。此次罷工，其目標係在於使到載運貨物之輪船，停泊於全國五十二個主要海港之內。萬八千名海員中，該時留在海上之海員，在彼等輪船進入日本各海口之後方始罷工。該工會發言人稱：工會要求將每週工作時間由五十六小時減爲四十八小時。該工會於四月廿三日至五月三日，舉行第一次罷工，以致引起船東方面損失十一億日元（三、〇五八、〇〇〇美元）以上。

陳誠副總統代表政府授勳予史慕德中將 中華民國副總統兼行政院長陳誠，於五月七日上午代表蔣總統在總統府會客室以大綬雲麾勳章一座，頒贈即將卸任退休的美軍協防台灣司令史慕德中將，酬謝他自一九五八年七月以來，對中美軍事合作的貢獻。（中央社）

認亞盟並無可能 改爲政府間聯盟

亞盟南韓分會會長 但援越志願軍說不會討論

【漢城八日合衆國際社電】亞洲人民反共聯盟南韓分會會長白氏耳對外說，…亞洲人民反共聯盟改爲政府之聯盟，將非易行，…

美水兵四名槍殺日警案 開始由日方審訊

該等美兵事前向日人搶掠 日警將彼等拘捕解警署時被奪槍遇兇

【東京八日法新社電】日本警察，昨日開始審訊槍殺並擊斃日警一名有關之四名美國水兵。此四美國水兵目前被拘於美海軍基地上，但須由美海軍憲兵押往警察局。另一名美國水兵傑克森因受傷在醫院中，一時未予審訊。此血案發生於本月五日清晨三時，美海軍基地之日籍僱員一名，被五名美國水兵搶劫財物後，即向附近值勤之一名警察報告，該警察正…

美國總商會年會宣言 支持美政府對華政策 並繼續反對承認中共

【華盛頓七日中央社專電】美國總商會在上週舉行於華盛頓的第五十屆年會中，通過一項宣言，支持美國繼續承認中華民國政府的政策。其宣言稱：美國在遠東的長遠目標，應該是有一個自由民主的中國。「爲達此目的，美國應繼續承認現在合法的中華民國政府，並應繼續提供符合我國利益的協助。」宣言稱：「總商會贊成美國政府在現階段下，堅持其爲時已久的對於中共僞政權不予外交上的承認，及反對其進入聯合國的立場。」

唐尼夫人將三次入大陸 探視被囚愛子

【康涅狄格州新不列顛市七日美聯社電】唐尼夫人將於星期五離開此間，一赴中國大陸，探訪自一九五二年以來，即被囚禁於中共監獄之兒子約翰。伊之兒子係於被中共擊落之一架…機上之兩名乘員之一。伊將與另一個兒子威廉（沙撥）偕行。此爲唐尼夫人之第三次訪問。

名花有主

中國小姐汪麗玲 將嫁周至柔之子

【台北八日法新社電】去年三名「中國小姐」之一的汪麗玲女士，即將與台灣省主席周至柔之子訂婚，文定之期，即在本月十一日黃道吉日。

世界什景

英倫海峽 將建海底隧道 放置隧管 行走雙軌火車

【倫敦七日路透社電】醞釀已久，迄未幾見端緒之英倫海峽海底隧道問題，今天又得見向前一步之建築計劃，今已由法、英、美三國有關公司概略擬就，主要係在海底安放三合土大隧管二條，三合土隧管中，容納火車軌道兩條（雙軌），須在內設汽車行道計劃，已經取銷。設計的人說：由於行走大汽車、卡車等隧道手續複雜，費時過長，擬以將它們放火車上運行於隧道，安全而敏捷。

聯絡英方各建築公司所擬之預計：此長達三十英里之橫渡英倫海峽海底隧道，需款二億八千萬鎊之巨。建築工程，則需時四至五年。預料者稱：此一方法，現在有人以較小規模形式實行在美國與墨西哥，其長度爲七英里，計由舊金山開一大輸水道，直入太平洋中，而於此一自杜佛而達加萊之未來的英倫海峽隧道，在那麗大的…

【西貢八日美聯社電】一位西貢居民黃富美宣稱：發明了一種越文打字機，用字五千七百個，比用西文的打字機的大小及價值，均僅多一倍。他說：有人，僅須學習兩三週即能用此機。他說：台北曾製同樣的打字機，但僅能打二千個字。這具研究經有四年的自製打字機，可上下左右使用，其字盤有縱馬字、數字及中文字。他說：此種打字機之運用係根據上述繫新發明的指數，俾用者能迅速撥動每一個中文字。使用中文字的其他打字機，則須依字的部首及劃數，以覓得其字。

現年十一歲的英國安妮公主，也像她的母親一樣喜歡…

蘇俄害怕共同市場

面對歐洲可觀的經濟成就

克姆林宮對共同市場曾故意忽視，但最近已不得不承認其「威脅」力大，而指爲「新侵略」了。 ·安易·

西歐的「共同市場」成立了已經五年，但是，蘇俄的報章和電台卻很少向國內提到它，許多蘇俄人且不知有此組織存在。至於對外宣傳，克姆林宮曾一度以爲地說：歐洲經濟合併計劃，祗是「獨佔資本家」的陰謀，旨在永遠榨取奴工人階級，及對新獨立國家用新殖民地主義加以掠奪。

但是到去週，莫斯科終於承認共同市場的現實性：共同市場是資本主義世界的一個重大成就。在克魯雪夫在勞動節之下，蘇俄宣傳家日益提出「一個統一的歐洲」，科的一個論調說：統一的歐洲，祗是新資本主義的敵對的前兵，它表現於各資本國間的一種新的恐怖戰線，視爲一個對付社會主義陣營的新的侵略反民衆的聯合。

日里撤夫的害怕是大有理由的：作爲一個發展成功的西歐，有人口一億七千萬人，其廣大的生產力，使得蘇俄要面對一個難於攻破的新興經濟力量。尤其重要的，是一個生氣勃勃及合作的歐洲，戲劇性地打破了馬克思主義者的一項信念，「資本主義的國家將互相毀滅，而共產主義乃獲得全球」。事實上，五年之內，共同市場六個會員國的工業生產力增加了百分之三十七，而在一個短短的稍爲停滯之後，可能超過蘇俄及其他共黨國家的工業。

在克姆林宮之外，許多蘇俄專家已開始承認共同市場的日益增長的重要性。西歐工人，其享受的生活水平，遠離於任何共產國家，西歐經濟學家，且開始在技術性的刊物上，討論「共同市場」的日益增長的利害，並且警告說：西歐的合營，一旦在今日的事實上升時，波蘭的工業產品與機器出品，將可能不能打入「共同市場」的國家。不過，共產國家的經濟也呼籲，波蘭的工業應生產較廉價的貨物。但是如此可悲，因此工業經濟集團的計劃是一團糟的，東德的生產物給此本地嚴格要求莫斯科來的設計家之手。

莫斯科更怕共同市場愈強，共黨集團的受害就愈大，因此，「六國」每相互降低稅率一次，莫斯科就大叫「歧視」一次。爲了反擊，蘇俄最近宣佈它將提出國際性的國家，行自己的一套並不歧視的稅制度，一套較高稅的制度，適用於「與西歐保持貿易關係的國家」，雖然它的貨物在「市場」內並無歧視的力量。

國際剪影

專家拆穿了最大謊言 俄工業生產難追美國

目前俄生產能力不及美三分一，即使其成長率比美國快，也非二十五年或以上，不能趕上。 ·燕民·

要是你因那些警告而提心吊膽的話，那麼，據我國的工業生產，快要追上美國那種想法，是一種幻想而已。根據新近最詳細的資料研究所得的結論，我們就可以知道這是事實。

有好幾年時間，美國人民億得的邪惡是，蘇俄的工業生產力成長迅而且大。俄國被指爲成爲各大國中的龐然大物，其工業成長率超越美國。

如今，獲得了向所未有的詳細而又透闢的蘇俄工業研究的資料，所得的結論，那些使美國人民嚇得發抖的故事，祗是一種神話。今天，蘇俄的工業生產力，還不及美國的三分之一，並且可能不及四分之一。

假定以蘇俄生產率高及美國生產率低爲根據，蘇俄如要追及美國，那麼須予所用的時間尺度，那就要有二十三年至五百年的時間，在若干方面，蘇俄與美國的距離，卻日甚一日，沒有進步。

這項研究的結果，由普林斯頓大學出版了一部新書，名爲「蘇俄的工業生產力成長」。作者爲佛吉尼亞州大學經濟系主任諾特爾博士。發起這項研究的是一個私人組織，名國家經濟研究會。

這本書共七百零六頁，包括索引附錄，其中充滿統計資料和數字，是極其詳盡的學術性的研究工作。

諾特爾教授，對蘇俄成就現代化的努力，並不低估。渠指出，蘇俄集中力量於某些特殊部門，諸如鋼鐵生產、太空探測或軍備等項努力，均獲顯著的成果。但在全面的經濟均衡上，蘇俄還是顯得落後。

諾特爾有許多表格，非常詳細，均經諾特爾教授根據他研究蘇俄的紀錄製成。

最重要的一點是，在工業總生產的條件下，蘇俄比一九一三年的美國還要落後。

這等於指出了俄國永不能追及美國。諾特爾教授從價值方面計算，如以一九五四年的價格爲標準，俄國落後於美國的計一九一三年爲三百億金元，一九二八年的距離增五百六十億金元，迨至一九五五年，在本世紀的最近年份，計達一千一百五十億金元。

迨至一九五五年之後，據說，蘇俄的工業生產力，其成長速度較諾特爾教授所估計的爲高，自一九五五年百分之七點一，而美國的速度，即僅得百分之二點二。

阿聯向沙漠進軍

人口壓力驅迫下

據說目前已將沙漠三萬英畝變成耕地，今年計劃再開墾四萬畝。

阿剌伯聯合共和國在向沙漠發動鬥爭。最近的統計數字揭示阿聯人口每五十年增加一倍。因此，必須爲下代在那估阿聯百分之九十七面積的廣大沙漠中開闢新的耕地。

數以百計的工程師，刻在沙漠的心臟地作戰，每天贏得新的綠色耕地。迄目前止，勝利品，已有三萬英畝，但是，要贏取二百五十萬英畝仍然很多時間，根據阿聯研究的結果，這些耕地是可以開墾出來的。

許多過去繁榮的遺跡，在沙漠中部，有時，特別是在阿斯宛的附近，還可找到古埃及人與羅馬人的遺蹟和浮雕，這些人與羅馬遺跡中的神殿和石柱，證明了沙漠中的耕種，不是如今日所估計許多人所想像的那樣困難。

托洛斯基的陰魂作祟

共產世界中許多人今天仍惴惴不安，害怕被套上所謂托派的帽子

希臘小康局面分析

經濟情況仍須努力

在外交上，堅定地站在西方陣營，不爲俄共恫嚇而改變。

希臘是一個貧窮的國家，失業和就業不足問題嚴重。可是由於私人企業的努力，重工業正在進步中。希臘國營航空公司已由安納塞斯奧林匹克航空公司名義接辦，加以擴充。在雅典附近歷史上著名的軟木巨子尼古拉斯，已把現代化。這家船廠現正建造新船，政府在距離雅典十五哩的艾里夫斯建了一家煉油廠，並計劃建立一家鋁廠。政府的五年工業計劃，包括建立一家鋼鐵廠，每年可產生鋼約二十五萬噸。在輕工業方面，多數工作已移交新的小工廠。希臘傳統的手工業，在全國各地仍然維持。這些手工業包括刺繡、手工紡織、陶器及金工的傳統形式。供應電力的龐大計劃正在進行中。四座水力發電廠已完成了，利用河流作電力發源。在有褐炭礦藏的地方…

最近，美國務卿魯斯克不斷與蘇俄大使作撤銷結果的接觸。

各地通訊

中共要求大陸各階層青年 必須更艱苦奮鬥
為瀕臨崩潰邊緣暴政作最後掙扎 同時要青年「誠懇學習改造思想」

【本港訊】中共最近在北平召開「青年聯合會第四屆委員會第一次會議」，「共青團中央委員會第一書記」胡耀邦及「中共中央統一戰線工作部」副部長張執一等頭目，都親自參加。此一「會議」的內容，着重要求所有共區青年，必須「艱苦奮鬥，鼓足幹勁，戰勝困難」，為瀕臨崩潰邊緣的暴政作最後掙扎。

據中共宣稱：被指定出席此次「青聯會議」的有二百八十多人，他們包括有各族的工農青年、知識青年、歸國華僑青年、工商界青年和宗教界青年等。中共在「會議」上要求：所有共區各階層的青年，一定要在「青聯」組織中，走向「又紅又專」的道路，「積極鼓勵他們從事文化、科學、技術工作，幫助他們在青年時代打好基礎，練好基本功夫」。

中共說：「青年知識分子一定要尊重老專家的教導，虛心地向他們學習，誠懇地向他們學習，不要以為自己有某些小進步而自滿。在政治上、思想上要有嚴格的要求和長遠的目標，努力學習馬列主義，提高思想改造的自覺性。」最後透露：目前個別暴政的危機已達到極點，各階層的青年，如果不把全力投入于挽救的活動，勢必同歸于盡。

中共對歸僑僑眷與僑生 作出進一步迫害措施
要彼等為中共繼續貢獻血汗

【又訊】中共最近在北平舉行了兩項有關「僑務」工作的會議，一是「華僑事務委員會第三屆第二次全體委員會議」；另一是「全國僑聯常務委員會第十七次會議」。一些重要的共黨頭目，如廖承志、方方、莊希泉、李任仁、黃長水、蟻美厚、莊明理、尤揚祖、王源興、陳其瑗、鍾[illegible]等，都出席了這個「會議」。

在「會議」中，中共檢討了過去四年對于廣大歸僑、僑眷、僑生迫害的實際情況；并決定一九六二年的所謂「僑務工作」的任務。中共明確的指出：今後對于歸僑、僑眷、僑生的奴役和迫害，不但不會減輕，還要加深程度，「爭取貢獻出更大的力量」。

「會議」指出：四年來，中共堅決的驅迫廣大歸僑、僑眷積極參加「人民公社」，「在全民大躍進中帶動了歸僑、僑眷一同躍進」。他們「和全國人民一起，同甘共苦，艱苦奮鬥，為祖國建設貢獻了力量，共同克服了連續三年的嚴重災荒所帶來的經濟生活上的困難」。

「會議」進一步指出：在過去四年中，前後誘騙了有十萬名以上的歸僑、僑眷，分別發配在新疆邊遠的三十多個「華僑農場」中接受奴役，并謂「在對歸僑、僑眷中資產階級人們的團結教育改造工作上，也取得了成績」。「會議」還坦率的指出：所有歸僑、僑眷、僑生們生活上都遭受到空前的困難，但他們在中共不斷的教育和「改造」之下，已逐漸樹立「以場（農場）為家」的觀念。

「會議」對于一九六二年的「僑務工作」強調：「僑務工作必須適應如下的形勢」，「在大好形勢下」必須「更加發揚歸僑、僑眷的愛國精神，和全國人民一起，鼓足幹勁，發奮圖強，爭取社會主義建設新勝利而奮鬥」。

「會議」要求所有「僑務」工作方面的幹部，應該廣泛地對歸僑、僑眷、僑生進行「形勢教育和僑務政策的宣傳教育」。要求所有歸僑、僑眷、僑生積極地參加「支援農業生產」活動。同時，大力爭取僑匯收入，「為了爭取僑匯收入獲得鞏固和提高」，中共還特別設下一道陷阱說：「華僑在國內的生活資料，包括房屋、存款、投資在內，過去、現在、將來永遠都歸華僑私人所有。」自然，中共對迫害性的說服「捐獻」這一鬼計并未從中除去。

星防癆會資料指出 星洲一萬人中 三百人患肺病

【本報新加坡航訊】新加坡防癆會發表資料顯示，新加坡居民肺部健康過程中，發現：在一萬人中約有三百二十人患有肺結核病。

新加坡自治邦防癆協會，最近與加冷河、金僑組所、巴爺黎峇、芽籠河一帶五萬六千名居民免費照X光的同時，該會出版的會刊社論再次奉勸人民應儘早照X光，否則，到了病入膏肓的時候，後患無窮。

社論說：「在麻煩還沒有麻煩到你之前，不要去惹它。」這是可以應用在生活中種種問題的一句最好的格言，然而對肺癆病也抱遲延僥倖態度那是很危險的。

在衛生部及防癆協會主持的集體X光檢驗的運動過程中，他們發現大約在九千人中，三千二百以上是患活動性肺癆的。

發現患有肺癆的那些人，大多數在發現有病以前，簡直未懷疑有什麼的，雖然其中有不少人所患的已經相當嚴重，這應該給我們一個嚴重的警告。

社論最後指出：肺癆是對任何人都不客氣的，它是隱突性的。在患病的初期，它沒有顯著的病狀。但是病越久不去醫治就越難醫治，並且受傳染的人也越多了。

據悉：芽籠區X光運動於四月二日起開始，將於六月廿九日結束。

該會負責人說：學生的參觀訪問是防癆協會與病作戰的一項重要工作。每年防癆協會資詢各校派學生到防癆診所參觀，每次可以有十二歲以上的學生達六十人之多。參觀一部放映十分鐘的電影，用英語或巫語說白，並參觀診所及復合工場。一九六一年第三季，共有十七個學校的學生，合五十六次訪問。今年防癆協會要求與學生同來的教師們，以訪問防癆診所為題，令學生作文，然後每校選出最佳的五篇或六篇寄給防癆協會，由防癆協會認為最好的一篇，發獎金五元。

中共在內蒙古 普建基層組織 控制人民行動
人民過集體勞役生活

【中央社訊】中共出版的「民族團結」月刊，最近對控制和剝削內蒙古人民的情形有所透露。

據該刊透露，內蒙古自受中共控制後，完成對農業、畜牧業、手工業和資本主義工商業的「社會主義改造」。全區一百八十多萬戶各民族農牧民，被組成九百多個「人民公社」，過集體勞動的生活。

為了控制和監視內蒙古人民的思想與行動，據該刊稱：中共已在內蒙古各城鎮、工礦、農村、牧區，建立了二萬二千多個「黨」的「支部」。內蒙古的土特產和人民生活資料，下悉被搜刮。在征購一項，在過去十年中，據稱：已被剝去了十餘億斤之多。

遭自然災害侵襲 滇春收作物減產

【中央社訊】雲南春熟作物減產。據中共「新滇社」消息，以昭通、曲靖、思茅等地區減產最甚。該等地區春熟作物在生長期中遭受霜凍、冰雹等自然災害所造成。

【中聯社訊】雲南省各地小春作物，已普遍成熟，但因今春雲南的某些地區遭受霜凍和冰雹災害，因而小春作物的收成減產。據中共稱：「去冬今春以來，雲南省除雨天氣較多，氣溫偏低，各地小春作物一般比往年遲熟半個月左右。」可見減產情形是相當嚴重的，並且還影響了秋收作物的播種。

全港獨一 日本痔科
無痛新法
首創人：苗樂天 痔瘺專科

重要說明 本醫自從採用無痛新法療痔以來，治癒各界患者無算，其中不少知名人士，及從外埠慕名到來者（有案可查）。無痛新法有其獨特之處，絕非一般醫生可比，治療過程不用刀割線紮，不用手術，即日止血止痛，數日後自動無痛脫落，永不復發，採用神效科學新法，無痛斷根，一切肛門疾病，保證徹底根治，不癒，別法無效者。（有女助理）

榮譽鐵証一部：「頑痔聖手」「驅瘺神速」「著手成春」「醫術精深」「仁心仁術」

真憑實據 絕無誇張 歷史悠久 遠近馳名
診所 旺角亞皆老街……電話：八〇〇八〇
增設荃灣晚上診所 荃安街九十五號二樓
貧者減贈 檢驗免費

風濕筋骨專科 中醫
梁藻衡專醫脚軟不良於行
專醫風濕劇烈痛藥到即除痛苦卅年經驗一服見功手脚癱軟關節腫痛頸項筋緊手不能舉屈伸艱難立單保証斷根永不復發
屢醫未愈 不必灰心 獨有秘方 速來診治
診所九龍彌敦道六二九號三樓（即瓊華酒樓對面）電話：五二七一四
診症時間 上午九時至十二時 下午一時至九時

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。
洽刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㈡彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話八〇九六九八 ㈢油麻地上海街三一九號老竹公司（電話：六四三七九）㈣元朗廣昌市坦原合街六號仁愛診所 電話：三十六

出售
大角咀 杉樹街37至45號 埃華街8號大單邊 二萬餘元起即住天台 買三千多尺 面積 售九千元
深水埗 長沙灣道128至130號建築已完 二萬餘元起 青山道261至263號新舞台旺地大單邊走馬騎樓
登打士街43號地下 電話七〇七八 鉅昌建築公司

太祥大樓 香港太祥街
平‧靚‧旺 二十層摩天大樓 雄視全港首區 高尚住宅旺鋪 一廳三房二萬餘位
大興企業有限公司 大道中九龍安銀行大廈四〇七室 電話：四四四二七七八 四四四五〇七四 地盤電話：七〇〇七二 假期照常

幸記 在建築中 港九新樓 德輔道中廿五號三樓 電話：二〇九五一
(1) 金海大樓 北角好望街 交通方便 九年免租
(2) 中區大廈 旺角
(3) 翠園大樓 九龍
(4) 瑞士大樓 有入伙紙 商餘地下
(5) 花園洋樓 九龍

利成 旺角碧街 香港西環 油麻地區 工廠樓

興業大樓 有入伙紙 分層出售 五九二七七 興業建築公司

中央樓 旺地唐樓 新新設計 廿呎樓面 四面單邊 超速完成 餘額無多 欲購從速 地盤電話：七六二五二
中央建業有限公司建築部

土瓜灣 售出樓位唐樓高息鋪位 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

昌興置業有限公司 總洽處：德輔道中…… 電話：二二〇四一六八一
南昌大樓 深水埗南昌街 樓高九層 打樁完成
讓公大廈 樓高十二層 電梯四部
金閣大廈 尖沙咀金巴利道 樓高十六層 開始建築上蓋
旺盛地點 分層出售 分期付款

漢中大廈 尖沙咀漢口道八至十號
旺區舖位 優美住宅 建築完成 歡迎參觀
代理租售處：永安銀行租務部 電話：二〇七三〇

恆興建築公司新樓出售

舖位廉售 黃金地點 五萬餘起 面積寬闊 工業商業均合用途 青山道六十六號嘉頓右鄰 租售處本樓或電話二九七七七洽

尖沙咀區新建樓宇 三樓招租 廉價舖位
因果樓 廣州黃河清 原日波斯富街現遷往筲箕灣道二二七號閣樓 照常候教
吳君理數 報稅
五折泳衣 聘請 聘請雜工 聘女教師 士多廉讓 廠房廉讓 農場急讓
兩益食品廠
酸枝傢俬 黃掌原 求職指南 萬能角鋼 英國唱機 珠算 物品名目 四元修理 醫學精要 名相命家
代寄郵包 直達全國 食品西藥 衣服什貨 憑單即取 按址送到 歡迎僑匯 來信託運 忠誠服務 廣興成啟
售大卡
雪白牌 雪櫃 德華電器行 九龍金巴利道57159 電話：61367
萬能角鋼 美加貨幣 菲律賓 台灣 補習夜校
尋李明（江西南昌縣人）及其養子（乳名日清）
岳母尋女婿
聲明啟事 催收租 生意結業聲明 雷方鄭宗親 蘇氏宗親會 沈平華 拖友佳音
潘柏 民間頑症 耳聾機 小腸氣帶 照肺十元 新式巨型X光 何正 胃痛
無痛脫落‧永不復發 **痔瘺** 黃華湛 李冰妍 婦科 特效藥 大小婦科 頭痛斷根
耳鼻喉 蔡德芬 疣皮膚 脫髮 惡毒 古奇方 痔血
腦 謝健初 尿病專家 鄭達明 一服根治 婦科 月事水 黃馨 婦女顧問 面容 狐臭 疤痕 曲線 久咳 哮喘 梁耀文
腦 靜林氏 尿病 外皮 華達氏 癬 熊國輝 風濕 哮喘 劉寶生 葉友芳 婦科
皮膚 瘡科 尹國良 疑癬 吳景雲 喉 譚素蘭 婦科主任 惡性板癧 頸癧 吳英鑑 朱智卿 婦科
頭 腦痛 彭錦棠 洪冠洲 腦耳鼻喉專科 鼻 瘰癧 朱辰東 尿病 外皮 許彬 痔瘡痔瘺 熊尊爵
刊本報廣告請電二一六零 香港脚 婦科 補救心跳失眠 四補精 脚軟 風濕 劉仲明 小便 外皮 朱仁生

西環吉直街卑路乍街 食水出現小蟲

住客報告謂小蟲係由水喉流出 但同街其他住戶未有同樣情形

水務當局已進行調查取去小蟲檢驗

【本報訊】香港政府新聞處昨晚十時半就西區食水發現蟲類事件，發表消息稱：「在接獲報章報導食水發現有蟲之事後，水務局特派人員於昨（星期二）晚會同西環吉直街若干樓宇取水喉水檢驗，結果，並沒有發現水喉水有蟲類。水務局特派在該區查不出那一戶住客曾如此報告」云。

（按：政府新聞處此之聲明，係於昨晚十時卅分發出。其後本報記者查悉水務當局已經接到有關此事之報告，並派員按址前往調查，取去該等小蟲化驗。本報於深夜十一時半再向新聞處查詢，至今晨零時，該處發言人答稱：「關於此事，官方並無進一步報告」云。）

在昨日首先傳出發現食水有蟲消息的人，是西環吉直街六十八號三樓姓楊住戶，據說這一戶人家在七日晚曾經將下一缸食水，這缸食水是由水喉流下的。迨於翌晨要從水缸取用食水時，竟發現有無數的小蟲浮在水面，但他們未有立即向有關當局投訴，祇用電話向報社報告此事，而「水喉發現小蟲」之說，遂迅傳市面。

本報記者昨日曾分別前往西環區調查，據調查結果，除上述吉直街六十八號三樓住戶之外，尚有吉直街六十六號三樓及卑路乍街另一住戶發現有同樣情形，此外，吉直街和卑路乍街兩處的其他住戶，對食水發現小蟲之事，卻表示毫無所知，他們都說水喉水很清淨，從來就沒有發現自來水有不對的地方。

記者曾到卑路乍街四十九號永和隆麵店採訪，得到該店的老闆蔡滋准許，到天階開啟水喉，將食水用水瓶盛載，在蔡老闆及記者小心檢視下，並未發現食水有小蟲蹤跡。據蔡老闆稱：水務局人員，通常在一星期內，有兩天例派出職員，到該區各食物店檢查食水的，但最近一次亦無任何發現。

記者曾先後訪問卑路乍街及吉直街多間商店及住戶，除上述吉直街和卑路乍街一住戶之外，其餘都說水喉來的食水，並沒有蟲類發現。這些住戶商店地點包括：卑路乍街三十九號可樂商店，卑路乍街廿一號永生堂熟藥，吉直街一〇九號森記什架店；吉直街八十六大生堂熟藥；甚至與六十八號同一座樓宇之地下住戶及二樓住戶；亦謂未知水喉水有蟲之事，照此情形觀測，則六十八號與六十六號三樓水喉發現小蟲之說，此等小蟲是否確係從水喉流出，尚待有關方面查明，始能覆核真相。關於此事，相信官方今晨可能有進一步之宣佈。

小蟲狀如粉絲碎 水面浮動不下沉

無須用顯微鏡肉眼亦可以看見

據一位看過這些小蟲的人說：此種小蟲，是極容易發現的，無須用顯微鏡，即可以肉眼看得見。牠的外狀有若白色碎粉絲，長度約一公分左右，浮在水面，蟲體略呈彎曲狀，可以向後擺動。這些白蟲的特點，是一直浮在水面，不向下沉，記者用手將盛于盛器內之小蟲，加以搖動，此等小蟲，祇成斷游狀，並不向水底下沉。小蟲既然是浮在水面，因此可以推測蟲體很輕，牠在光亮如鏡的水面，極輕盈地浮着，好像一條白色毛絲而已。

姑勿論此種小蟲是否有害，但是一和水倒入盛器內，即很容易被人的肉眼所察覺，因此不易被人誤食入肚皮內的。

在放大鏡透視下，蟲體上共分十三節，每一節都可以伸縮，蠕動時是每一節都運動，在每一節上共有觸毛一對，近頭部的地方是呈褐黃色，有一對像蜈蚣一樣的鉗，頭部是比體上各節較爲扁平，在近頭的六個節上，是有三對比較粗壯的手，第四節以後的觸毛細壯得多，在顯微鏡上是呈伸縮活的移動，如果憑肉眼上去看，

這種白蟲是向前移動半透明，可以隱約看到蟲體內有一條黑色的血管，進行時間是頭部先向後縮，迴轉毛的擺動，再將身體伸長，而且是一種極微不足的小蟲，非常，與普通所見的蚊幼蟲異有不同。恐怖小蟲的驅體，一如我們日常所見的「九毛蟲」縮小一樣，在放大鏡下，是呈蠕動。在十三節觸毛的夾縫與及小蟲的身軀逸上，都滿有很多黑色的腐敗物件，所以初步預料是懷疑從腐敗的物體上孵出，刻正候有關當局化驗中。

英遠東空軍總司令 施爾維中將昨抵港

【本報訊】英國遠東空軍總司令施爾維中將夫婦，昨日乘專機來港，作三日告別訪問。施將軍夫婦現下榻總督府。他的來港是向此間部屬與友好道別，因爲他不日將調返英，出任海岸司令部總司令之新職。明日上午，施將軍離港時，本港空軍方面將在啟德基地舉行官式歡送儀式，並有儀仗隊在場，由施中將檢閱。（乙）

謝伯昌發表意見 港府對難民問題 應請聯合國協助

遣回大陸實屬違背人道

【本報訊】九龍總商會昨晚舉行常會，到會會員甚多，會議中除對討論香港工業加強外銷問題，該會理事長謝伯昌，並對大陸難民大批逃亡入港，發表意見，謂氏稱：大陸難胞最近逃港之人數日有增加，使香港官方面增加負担，香港政府每日攔截偷渡入境難胞後，即時遣回大陸。

把難胞遣回大陸之措施，是一種消極辦法，謝理事長促請港府對難胞不斷逃亡來港之事，應向聯合國方面報告，要求聯合國設法幫助。同時謝氏表示，把難民不斷逃亡來港之事向自由祖國政府報告，呼籲祖國政府設法把逃港難胞親救治台，是極不人道的。當局把難胞遣回大陸之措施，實屬違背人道。（下略）

工業品外銷 四點意見

對於加強工業品外銷問題，謝氏發表意見如下：

香港工業，在過去幾年間，可稱得是黃金時代，但自去年下半年之後，則又漸漸趨於萎縮狀態，究其原因，第一是因爲英國首先對本港棉織品的限制，繼之美國又限制多種棉織品的進口，故此使香港的工業，正如在上下來，然而我們面對現實，對於本港數百萬人口大部份所依賴生存的香港工業，是否任其自然的消滅，與無形的淘汰嗎，這就是我們必須面對的時候了。當然，我們在面臨困難的時候，打緊要打緊，一定要加倍努力，故此對於我們依賴生存的工業，如要恢復黃金時代，必須要想辦法開闢新的市場，以找尋在另一外銷途徑。同時在另一方面亦要檢討自己，如改善本身的條件，研究減輕成本和提高品質，採新款新設計，務求適合市場需要。

在上面所說的原則下，我們在技術上，尤須要注意配合去做的有四點：

（一）同一行業，必要團結一致，對原料採購，盡可能用統一購方式辦理，外銷貨品，更宜統一價格。

（二）請求政府在各國的重要城市，派設商務專員，以協助推銷。

（三）向歐洲共同市場方面尋求發展，以爭取港製品更大的銷場。

（四）經常組織觀光或考察團，藉以聯絡各地推銷製品。

以上所述，係就個人的觀感提供，如何之處，仍盼社會高明與工業人士的指正云。

【本報訊】昨日由台抵港的澳洲參議員史東成夫婦（本報記者杜瑤攝）

港九電燈昨晚發生毛病 港島昨又停電一句鐘

半山及中區多處漆黑一片

中央警署亦受影響燃洋燭辦公

【本報訊】繼本月六日晚九龍何文田京士柏區停電之後，昨晚香港方面中區及半山區亦同樣發生停電事件。此一連三晚港九各區相繼發生之停電事件，頗使一般用戶感到不安，蓋未知何晚將輪到本身所在地區停電也。在今晨零時十五分開始，半山區羅便臣道、堅道、般含道及巴丙頓道，所有住宅用電均告斷，中環之部份街道，亦停止供電。

停電期間，電燈公司方面，將設法使一般用戶受影響的停電時間儘量縮短，由於此一次停電係由於中區之「散工」電纜發生毛病引致，恐由中區之長時間停電之故，昨晚停電時間雖不太長，但亦使若干居民感到不便。

記者曾向電燈公司探詢停電原因，所據答覆，昨晚港島方面停電地區，包括：中區般含道、堅道、羅便臣道、荷李活道（由閣麟街至鴨巴甸街）、威靈頓街（由砵甸乍街至雲咸街之一段），其中也包括中央警署在內，警察總部、雪廠街、皇后大道中、德輔道中、干諾道中、畢打街，由閣麟街至鴨巴甸街之一段以及士丹利街、贊成街、德輔道西部份。

警署方面當時所見：上述兩個地區在停電期間，頗成黑暗世界，不少商店提早收市，一些食物店、交加街、太子台、英皇台、芝古台、等處洋燭辦公。中央警署同樣遭受停電之苦，該署雖自備發電機，但大部份仍燃洋燭辦公。（唐）

五艘英艦 本星期日開放 歡迎參觀

【本報訊】皇家海軍昨日宣佈：現時停泊港內的五艘英海軍戰艦，定於本月十三日（星期日）下午二時半至晚八時半開放，歡迎各界參觀。該五艘軍艦是：巡洋艦「老虎」號，驅逐艦「勇士」號，兩艘反潛艇戰艦「普里茅斯」號及「東界」號，以及一艘潛水艇「埋伏」號。上述五艦將泊於新海軍基地，該基地星期日亦開放，歡迎各界參觀。

軍方又說：參觀者屆時可由皇后碼頭進入海軍基地，軍部並有茶點招待，「老虎」號軍艦的管樂隊將奏樂助興。

在「老虎」號排水量八千噸，是最新式的巡洋艦之一，可替護航艦隊及航空母艦担任嚴密警戒及防空任務。此外，又可協助登陸進攻以及其他若干種任務。

該艦主要武器裝備，包括四門六英吋口徑大砲，分設兩座砲台，對平面及高射均有效，發射率每分鐘廿發，與舊式巡洋艦的發射率比較，超過兩倍。

附設的武器裝備包括六門三英吋口徑大砲，分設兩座砲台，每分鐘可發砲一百廿發。這一級的巡洋艦，都有發射高度控制系統，全部砲台均以雷達操縱。六英吋砲的砲座各重一百六十三噸，三英吋砲的砲座各重卅八噸半。

該艦上全部裝有空氣調節器、熱食、清潔甲板、油漆梯、電纜、放映室以及電台設備，均用電器設備。每一官兵均有臥床，並裝有光管。渦輪式發電機，可供電四千五百瓩，特以上。

該艦有官兵七百人，連二千六百噸，有官兵一百九十名，它的設計是戰時緊急設計，該艦經加以新式改建，時速約爲卅二海里。

該兩艦被稱為英國皇家海軍中最有用之小型戰艦，其前甲板高，線條美觀，雖在波濤洶湧中航行，亦異常乾爽，其作戰室之優良，爲小型戰艦中前所未有者。

該兩艦之裝備，包括四點五英寸口徑大砲，四十毫米口徑高射砲，廿一英寸口徑魚雷射管，以及三桶式深水炸彈白砲，時速約爲卅二海里。

潛艇「埋伏」號，係於戰後建成，在太平洋服務，艦上裝備已現代化，已經按照「斯諾特」式通氣管建造，該艦每小時航速二十餘海里，排水量約爲一千五百噸，艦上官兵共六十五人。

該潛艇在水面時速十九海里，在水底時爲八海里，艦首，兩支在艦尾，艦上裝設有魚雷十六枚。該艦有二十寸魚雷發射管六支，其中四支設在艦首。（乙）

政府與軍部談判 收回威菲路兵房

將作何種用途暫未決定

最低估計地價值七　元

【本報訊】政府發言人昨日稱：政府現正與英國陸軍部談判收回威菲路兵房問題。發言人又稱：由於尖沙咀之城市設計尚未完成，因此該兵房地段將供何種用途，現時仍未決定。

威菲路兵房位於尖沙咀最繁盛地區，佔地九四十二英畝，如以四百元一方呎計（此數目係最保守之估計），該地段將值七億三千一百萬元。（乙）

天氣與潮水

今天：天氣：吹和緩南風，早晨間有驟雨，下午有時有陽光，及再度炎熱。

昨日：最高溫度：華氏九〇．一度，最低：七九．五度。

今日：（一）高潮：上午三時正午十二時四十六分；低潮：上午八時零二分，下午八時五十一分。

澳洲歡迎移民

但以能促進貿易及文化爲條件

定期招待工商界介紹澳洲產品

史東成議員訪台後抵港稱

【本報訊】澳洲維多利亞省工業及民聯黨領袖史東成議員夫婦，在台灣訪問後，於昨日下午由台北乘國泰航空公司班機抵港者。昨天史東成向記者稱：他們此次訪問台灣及香港目的，完全係個人性質，定本月十五日舉行一次招待會，招待本港工商界人士。會內將陳設有澳洲產品，如酒、羊毛織品、士人製品等，介紹給香港人士，以期促進港澳間貿易。

史氏談及最近澳洲對外來移民情形，他說：本人若對此事加以評述，實屬不智之舉，除非該等移民能促進吾人貿易及文化關係，則表示歡迎。

史氏續稱：澳洲是太平洋區自由勞工國家之一，由於要應付將來英國加入共同市場關係，我本人很坦白地說：我們是要在短期間內，以急促方法去完成我們在亞洲新貨品推銷市場。君等所詢及的移民一事，是屬於政府範圍，本人不擬答覆。至於香港移民往澳洲，如屬有本地投資者，則會受到優先待遇，否則要留待公衆意見來考慮云。（杜）

史慕德將軍 昨由台抵港

將事逗留即返美

【本報訊】卸任美國協防台灣司令史慕德將軍，昨日下午三時十五分，偕夫人乘軍用專機，從台灣飛抵本港。史慕德將軍在港稍事逗留後，即乘輪返美。

史慕德將軍將於今年六月一日正式從美國海軍中退休，退休後將受聘出任美國洛杉磯葛爾特石油用具公司副董事長。

史慕德將軍在離台之前，於本月七日在台接受中華民國政府之大綬雲麾勛章，由陳誠副總統代表蔣總統頒授，以酬謝史將軍四年來對促進中美兩國軍事合作之貢獻。

防止非法入境客 警方嚴查離島渡輪

市民出入宜帶身份証

【時代社】邇來本港嚴密管制偷渡入境事，除邊區派有軍警巡邏外，更嚴防「人蛇」從水路偷渡入境，最近亦注意離島方面，負責偵查者有軍裝警員、便衣警員及探山甲部隊，在來往離島之香港小輪碼頭間，常有警員暗中視察來港搭客，遇有形跡可疑者，乃上前查問及查閱身份證，有等鄉民及漁民來港，每因忘卻携備身份証明，當在警員檢查時，引起麻煩。

至於海面緝查工作，水警當局派出大小警輪巡邏，水警巡邏線，南面由香港仔、南丫島以至長洲島外海，東邊在吐露港口以外，西北邊爲后海灣，西邊以青山及大澳外海一帶，對來往機帆、漁船，甚爲注意隨時緝查。此外，離島各街渡貨客，亦準備，以防偷渡「人蛇」潛匿離島，俟機來港，行走離島與本港之街渡，不少在緝查時船主受到警傷，對陌生搭客經拒絕搭載，以免受牽連云。

合作及漁管處貸款卅萬建成 兩新型漁船下水

時速九海里宜於遠洋捕魚

【本報訊】兩艘命名「海豐」、「海豐」之新型漁船，昨日上午十時，假九龍長沙灣國利祥船廠舉行下水典禮，由合作事業及漁業管理處處長陶建主持。此兩艘漁船同型長九十呎，潤十八呎，排水量一百噸，時速九海里以上，內部裝設均屬新型，適宜於遠洋捕魚。

該兩漁船係長洲漁船合作社理事長黎瑞庚及社員黎國良兩君，合作事業及漁管處貸款三十萬元建成，另每艘尚須之建造費十餘萬元，則由黎瑞庚與黎國良兩君自行籌資。該筆貸款係由香港發展漁業基金項下撥予，作爲協助本港漁民發展遠洋漁業計劃之一部份，規定五年內分期攤還。

是日到會者，除漁業管理處長外，尚有漁務官、各市場經理、合作事業聯絡官、處長官、及漁業發展基金委員會委員，及各拖船合作社代表百餘人，場面熱鬧。陶處長抵達後，即由船東黎瑞庚陪同，先至「海豐」號主持揭瓶禮，爾由黎國良陪同，至「海豐」號行禮如儀，隨即在爆竹及歡呼聲中兩船相繼下水。旋由黎瑞庚君之長公子代表漁業界致詞，除對有關方面致謝協助外，更就本港漁業發展前途提出意見多項，俱切實際。旋由陶處長致詞，讚許漁業之成就，以合作的精神，獲得當局貸款，並期望漁民能以此建立信心，漁船有良好收穫。

陶處長致詞時稱：

回溯兩年前，日本東京水產大學訪港，即曾向父老建議建造一艘現代化捕魚技術設備之漁船，並計劃向政府請予協助，惟當時未獲委員會同意保留，此建議乃告而迄今終獲實現，家協助，將裝有感應器之新型漁船之建造，亦得到聯合方面參照現代捕魚之經驗，檢短發展遠洋捕魚，對於技術能勝任愉快。此兩漁船較之以往之漁船，則推較之目前本港常用之漁船，其在性能、馬力、使用等方面均見優勝，實係經過進一步之改革者。黎君並向當局建議：（一）設立水產專門技術學校，指導漁民子弟學習水產技術及實習工作。（二）設立漁民獎學金，保送漁民子弟往外地留學，追求更高的水產技術。（三）設立水產技術顧問委員會，對各方面意見之建議。（四）增加漁業作業及供應，使本港漁民能獲得多種營業。（五）希望漁業貸款不斷，每年有一筆漁民借貸之款協助。

兩女子申請考取 新界的士司機牌

【本報訊】據交通總部消息：最近有兩名華籍女士，申請領取新界的士司機執照。該兩名申請領取新界的士司機執照之女子，經筆試已及格，只須經過技術考試合格之後，便可批准。如領得此項司機執照，將爲女性任的士司機之最先兩位云。

品格小姐群芳譜

汪文慧

在港祇住了七個月的「馬交佳麗」汪文慧，已成了「品格小姐」會最受歡迎的會員，她經常地參加該會主辦的時裝表演、美容、儀表等免費訓練課程。

汪小姐是澳門人，芳齡十八歲，身高五尺三，重一百十二磅，是澳門聖羅撒書院的畢業生。七月前才來港，現在北角一間汽車公司任職，担任業務經理的秘書和接待員。

汪文慧小姐

庇玲達·何

庇玲達·何，是中建大廈一家出入口公司的打字員和接待員，也參加了「品格小姐」會，每天下午和週末都參加該會主辦的時裝表演、美容等免費訓練班。

何小姐是廣東姑娘，高五尺四吋，重一百零八磅，與雙親住銅鑼灣區，現正一心一意地學開汽車。

庇玲達·何小姐

蘇茜·蘇

一副嬌美的姿容，使十九歲的「羊城佳麗」蘇茜·蘇小姐更受人喜愛，她加入了「品格小姐」會，接受時裝表演模特兒的免費訓練。

蘇小姐身高五尺三，重一百零六磅，與家人同住九龍。喜歡看電影和跳舞，她希望將來能在一家大的外國洋行做秘書。（力）

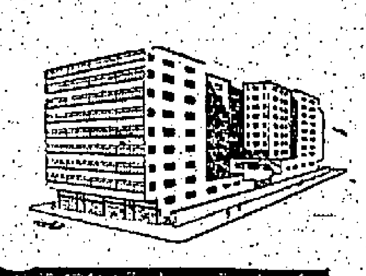
蘇茜·蘇小姐

銅鑼灣警署接怪電話 據報匪黨準備做世界

警隊空跑一遭疑有人惡意虛報

【本報訊】昨晚七時許，銅鑼灣警署報案室，突接獲一個緊急電話，據稱有若干名歹徒，携有武器斜刀等，準備前往銅鑼灣某一地區「做世界」，當值警官接報後，以事情嚴重，立即通知所有在該區巡邏之警探，前往該處地點，進行搜查，但發覺該地區並沒有異於平常之處，亦未發現有可疑人物出現，空跑一遭。警察偵緝車在區內亦作流動式的突擊檢查，延至深夜十一時許，並沒有捕獲可疑人物。警方懷疑這是一些惡作劇的電話，經已查出向銅鑼灣警署報案係由一間商店的電話，警方已進行調查中。（普、熙）

配合工業區需要



九龍港通平！ 每層由萬餘元起

官塘 鴻昌獨立唐樓

已建至六樓（四個月內完成）

二梯二伙·獨立門戶

四面單邊·房房有窗

鄰近街市　面對學校　街口巴士總站

特價優待 九五折一個月

洽購處 永業有限公司 中環士丹利街16号三樓 電話：30453, 28206.

鴻昌置業公司 中環廣源東街7号 電話：444639

旺角區最理想住宅

廣東大樓

砵蘭街19.21.23.號

打樁工程 經已完成

特價一次付款九五折

純粹住宅樓宇 保無公寓學校

地點適中 交通便利 面向西南 環境幽美

三面單邊 戶戶有窗

洽購處：
合益置業公司 砵蘭街223號 電話：68685 33274
得如樓 上海街378號 電話：58356（地舖鐘錶店）

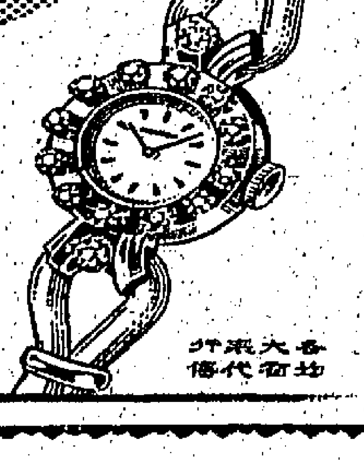
請飲 全輪米酒

純正米酒 送禮佳品

華南酒莊 香港干諾道中一二六號 九龍上海街二二六號 電話：六四八八一七一 電話：二四零四二

MOVADO

WINNER OF THE OFFICIAL SWISS NEUCHATEL OBSERVATORY



摩華度

冠軍名表　天文台之鐘錶

香港大來洋行 總代理

有喜或閉 最新設備 即驗即知 專科主治 作嘔思眠 婦女喜閉 半日解除 藥費最廉 愈後收費

剪報檢驗二元

使用最新物理生理化學藥物方法代港九婦女節育，使人體適合，各分二年，期及久期多種

寶血檢驗所 灣仔軒尼詩道243號立信大廈四樓G號 時間：上午十時至下午六時

本港新聞

管理軍械警員作供指出 羅偉權領械彈後 至收更未有交回

警員被控案昨續審

【本報訊】警員羅偉權被控拒捕及非法處置軍械罪案，昨續在高院刑庭由署理首席按察司史俾夫聆訊，但仍未完畢，今晨十時卅分續審。

昨在證人合作供之證人，多為警方人員，主要係供述當值警員領取佩槍之情形。警員容赤文之證供謂：渠于本年一月七日，在啓德機場警署當值，時間由凌晨四時至上午八時，當日渠係負責發給軍械職務。被告人亦同日當值警員之一，上午二時卅分，渠見被告返警署，在此之前，被告曾來取出佩槍及五顆子彈，以後直至收更時，仍未見被告將槍交回。二時五十九分，被告再次出勤時，須加照例將手槍及子彈交還被告，[illegible]及子彈之簽收簿。被告當時佩槍者，係編號「HKP八五八六」之左輪。

被告于盤問證人時謂：當我領取手槍時，汝知否我是否有執照或該等手槍已領有照？證人答稱：凡警務人員當值時，得向領取佩槍，渠不知其他是否有執照，但卻係警務部之軍械。

被告又問：警務人員係廿四小時當值者？答：照警例則廿四小時當值，但通常則為八小時工作制。

五四一六號警員蔡國洲供稱：渠認識被告為警員六七三六號，本年一月七日凌晨六時至上午八時，渠與被告當值時間，但自上午三時零五分，則見被告離開，以後即不再見，直至本案審訊時。

警察部辦案係羅[illegible]後供稱：渠係啓德機場警署之[illegible]，渠知被告在該警署守已約有六個月之時間。本年一月七日凌晨二時卅分至上午八時，被告係負責第九號崗位之值勤。警務人員通常係于值勤時間前十五分鐘前往報到取軍械及子彈，此種工作，通常係由渠等警員負責，並有紀錄者。當發覺被告未回警署收更時，渠曾往警署報告，但無結果。

被告盤問此證人時稱：汝係啓德機場警署之負責人，汝知否警署內之軍械是否全部領有牌照？證人答：關于佩帶軍械之當值公務員，係由警務處長指定而不需牌照者，例如有關防暴、警察時與夜間等家務，三軍之人員等，上述人士于當值時，須無需領照佩帶軍械。

今晨本案續審時，控方證人陳述完後，將係被告自辯程序。（測）

八和會館遊藝會 籌得善款十五萬

紅伶乘花車繞場觀衆掌聲雷動

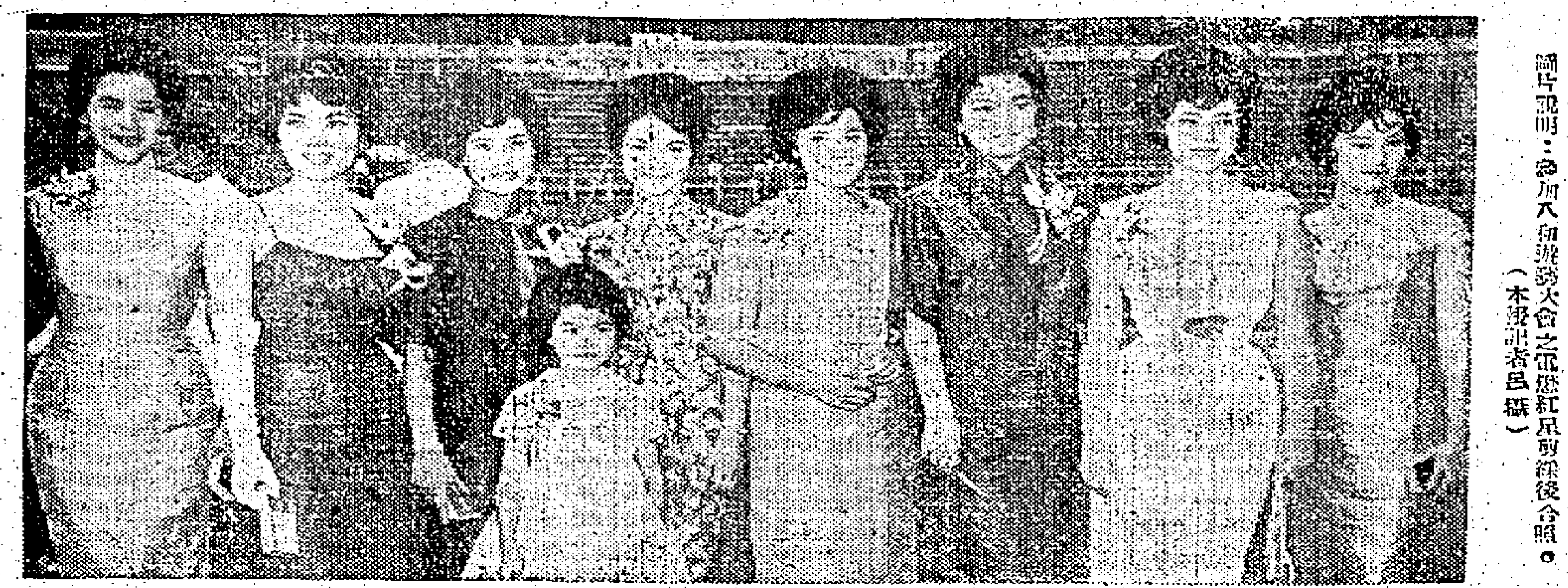
【本報訊】香港八和會館為籌募子弟學校經費，主任委員何非凡、副主任委員梁醒波、陳錦棠、李棠照及顧問委員會主任委員何非凡等，發動兩日假座掃桿埔香港大球場舉行紅伶歡迎遊藝大會。昨日下午七時，各委員及會員，即在會球場，招待嘉賓，嘉賓亦紛紛入場，七時正，司儀宣佈大會開始，胡寶釗官告大會開始，[illegible]業公司代表致詞，繼向國際電影懋業有限公司代表致贈紀念品，及向美國電器行主人致贈紀念品。晚上八時，歌唱遊藝大會，由八和會館遊藝會主辦。

七時三十分，花車巡行，八和會員紅伶四十八人，分乘花車繞球場一週，向觀衆致謝，全場觀衆一致鼓掌，盛況熱烈。八時，節目開始，紅伶演唱節目最精彩。由總主任委員何非凡、副主任委員梁醒波、陳錦棠、何非凡、副主任委員梁醒波致開幕詞，並由八和會員子弟學校演出一致讚好。其後，由八和會紅伶及大會唱八和之歌，演唱抽出五十個幸運號碼。

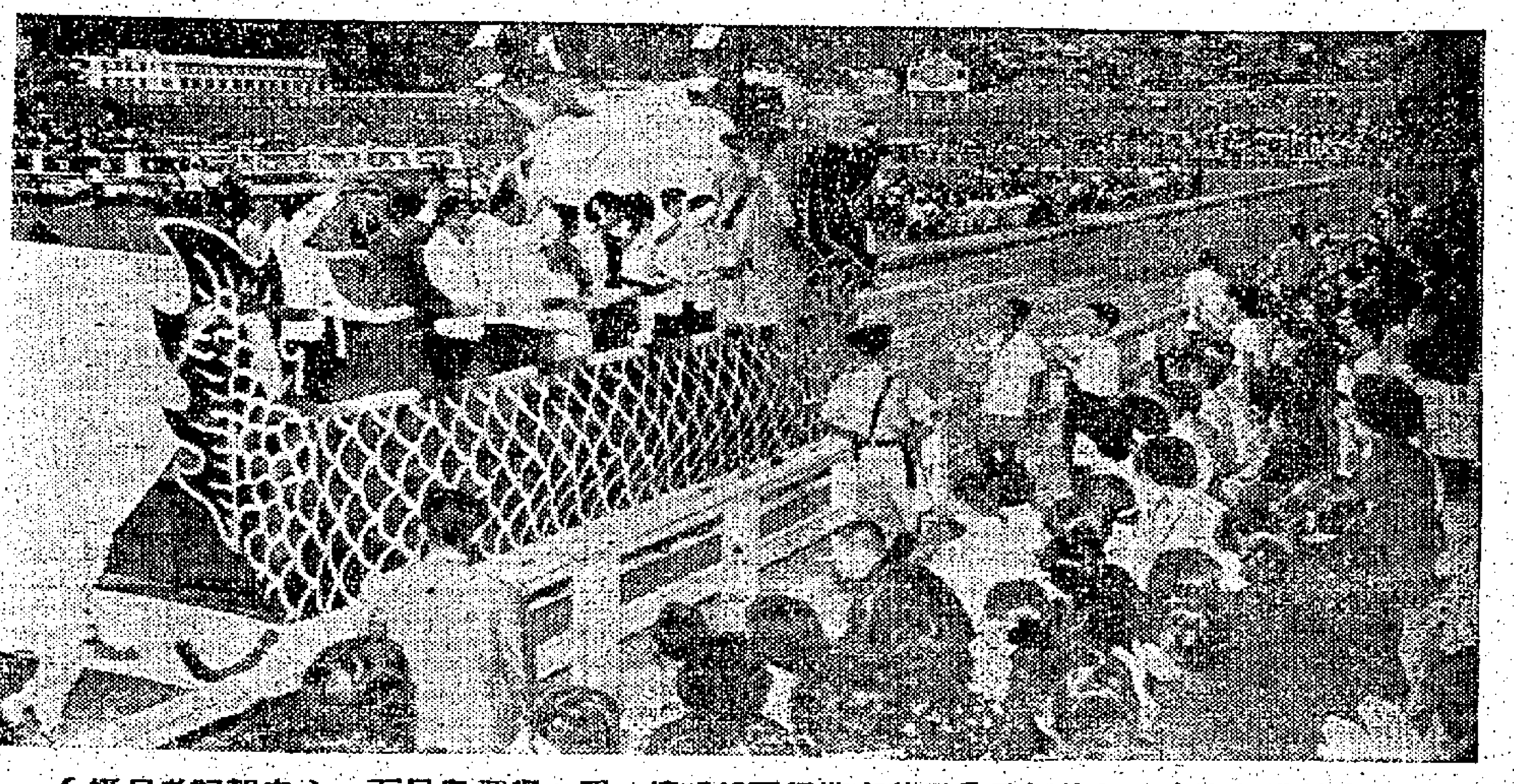
十一時正，首席主人代表周錫年爵士致詞，並主持抽獎儀式，籌得收入預計十五萬元，將達原定理想。此次八和會館遊藝大會，全部節目十分精彩，時始圓滿結束。

抽獎號碼

昨夕由周錫年爵士主持抽獎，之二元獎券之會發售，又大獎一九號（女裝手錶一個）、二獎三三八六一（汽車一輛）、三獎三七二四六（手錶一個）。持獎號碼者：頭獎號碼二四三七六（汽車一輛），二獎二三八六一，三獎三七二四六（雪櫃一個），得獎者須于[illegible]到八和會館領獎。



圖片說明：參加八和遊藝大會之紅伶與有關人士合照。（本報記者邑攝）



八和會館遊藝大會，紅伶紅星乘坐花車遊行環繞球場一週，與觀衆見面。（本報記者呂攝）

戒毒會演劇籌款 請各界鼎力支持

定下月二日演出「㸃巷」

【本報訊】香港戒毒會主席羅理基夫婦，昨午偕該會定於下月二日上演「㸃巷」一劇籌款，假大會堂舉行茶會，邀請各界有關人士，鼎力支持。羅氏致詞謂：該會自成立後，獲得本港各界及港府各機關之支持，在石澳之工程及食水供應，已能克服，地盤及開路工程均已完成，目前正在進行中。羅氏又謂：由於吸毒之人每不能自拔，且需要同情與照顧。

該會定下月二日假大會堂劇院上演「㸃巷」籌款，屆時華民政務司麥道軻夫婦將蒞臨賀助，羅氏呼籲社會各界人士予以鼎力支持，並對同場華民政務司李子農夫人領導勵志會全體演員參加演出，表示謝意。

昨到會之社會名流，計有：郭贊、譚雨川、胡兆熾、簡炳宗、馬超當、李有旋、李子晟、關祖堯、與郭士、區鼎屏等。（兄）

最仁慈的僱主

雜役偷三萬元支票，用去一千五百元，僱主願繼續僱用，並加薪卅元，作為分期攤還。法官原情運用權力銷案。

【本報訊】一名出入口商行的雜役，將東主放在抽屜內的支票偷去，然後填上三萬元的數目，向銀行將款項提取，及東主報案，乃將該款項二萬八千五百元追回，並將被告拘捕，昨解由中央裁判署康士廸審訊，結果法官運用權力，判將被告無罪釋放，但被告須將所用去款項一千五百元，須四年時間攤還，因此特指定被告在此期內，倘有一月不還款，將被判入獄。

被告男子名林嘉行，廿五歲，福建人，乃商行雜役，住在灣仔道三五八號三樓，有一妻一子，居港六年。被告承認：于本年四月九日偷去京華銀行三萬元之支票，乃其東主楊永志之物。被告延沙洛大律師代表認罪，求情輕辦。

控方主控陳錫光謂：于廿四日期間，在德輔道西八十三號地下經營出入口生意之東主楊永志，發覺支票MB[illegible]，其東主聘用被告已有一年，被告每月薪水一百元，去年六月罹患肺病，故將款提來還債，遂後向東主承認，應允分期還款。東主已答應，加薪三十元，由被告每月攤還，並由大律師代表被告的沙洛大律師，表示東主願意繼續僱用。（虎）

一名英籍單身青年 被控偷警官服裝

除械彈外全副裝備被竊 被告昨天提堂還押待查

【新亞社】東區警署單身警官宿舍內，一名單身警官於本年一月間發生一宗離奇失竊案。在該宿舍內居住之一名歐籍警探，被偷去「全副武裝」，此乃全套冬季警官制服、制服、皮帶、腰帶、皮槍袋及子彈，但不包括槍及子彈。此宗奇竊案，最近被該區偵探部破獲，拘留一名嫌疑竊賊，此乃一名英國籍青年單身男子，該人于昨日上午被帶上銅鑼灣裁判署，控訴一項入屋盜竊罪，由楊鐵樑法官提堂，東區偵探部主任蔣靜亭總幫辦申請還押一週。

該男子被控兩項罪名：首項是指其約於本年一月十四日，在灣仔區之東區警署單身警官宿舍，從K.H.A.麥巴士之住所中竊取多季制服衫褲一套，防暴動鋼盔一件，黑漆防暴警棍一枝，警官武裝皮腰帶一套，皮槍袋一個及腰帶一件，共值一百七十八元四角，此乃麥巴士之物。

被告人名雅德，英國人，廿一歲，現住在萊雲道店四〇二號房，單身漢，稱被警方調查後，因前在港居住兩年，並無家庭生活負担。

法庭命被告人續押候查四天，以待被警方查證後，繼續審理。其餘被告答辯之前。

次項控罪，乃與首項案情相同，指被告人同時同地接受上述賊物，明知此乃盜竊而取得者。

四月份貿易統計

【本報訊】工商業管理處昨日發表四月份臨時貿易數字如下：（單位百萬元計）

出口	二三三．九五	
轉口	七九．二三	
入口	五四四．二〇	

一九六二年四月與去年同月比較（單位百萬元計）

出口	增一一．一三	
轉口	增五．六四	
入口	增四三．六八	

一九六二年第一季與去年第一季比較（單位百萬元計）

出口	增一一八．九七	
轉口	增七．九八	
入口	增三〇四．九六	

本年一月至四月出口、轉口及入口價值估計如下：（單位百萬元計）

出口	一、〇三九．三三	
轉口	三三八．三〇	
入口	二、二三四．一三	

（乙）

美籍工程師在港定製 中國式摩托帆船 明天開往三藩市

船長五十三呎重逾四萬磅

【本報訊】明日下午一艘巨型之中國式摩托帆船由本港一家美國造船公司承製，此次航行係交予訂製之主人開往三藩市。該船將于明（星期四）日下午四時至五時試航，然後直駛往三藩市。

數月前，一位居住美國之美籍發明家兼工程師愛德華．胡特，由美國直接向本港承製中國式帆船之船廠訂製一艘有中國色彩之巨型摩托帆船，以為私人航海之用。

據悉：美國海事公司為美籍人士在港開設者，通常專替外國人士在港製造中國式帆船，在此之前，已有不少此種船隻，但以此次所承製者為全港有史以來最大之一艘中國色彩摩托帆船。該公司目前更已陸續獲得訂製此種船隻之訂單，相信最近之將來，更有多艘此種帆船隻陸續完成云。

該艘新船長五十三呎（約二十噸），有二座推進器，重四萬一千磅，已造好起帆，此中國式摩托帆船之將由港開往美國交予訂製者。（測）

日農業考察團 訪歐洲後過港

【本報訊】日本全國販賣農業協同組合聯合會代表團一行四人，由該會事務理事福島利夫率領，其他團員有國口秀雄、石井邦太郎及稻田福，由歐洲經曼谷乘機返港。據稱：他們在歐洲訪問過德國、荷蘭、瑞士等國，考察該等國家農品生產情況，作為發展日本農業之借鏡。昨天本港日資泰行經理瀧兆雄等均到機場迎接。圖為左起：石井邦太郎、瀧兆雄、福島利夫、國口秀雄。（本報記者杜攝）

善款待領

本報前收到讀者劉耀坤交來五元，吳羅興交來五元，關地記交來十元，均捐助東華三院，希即派員攜同正部收據到本報營業部領取。

療病可怕！

香港防癆會懇切要求我們每位市民，盡力協助來消滅這可怕的肺癆病害。本月份是香港防癆會籌募經費的時候，請各位多捐善款，踴躍濟助！

助人非法入境 農民判監六月

【新亞社】卅歲漁夫陳水發，昨午在荃灣裁判署受審，由李扶廸法官審訊，陳小蔭幫辦主控。被告被控罪名為於五月六日在沙頭角協助男子兩名非法入境，被告認罪，結果李扶廸法官判被告入獄六月。

被告男子陳水發，卅歲，居住沙頭角馬尾下村新屋仔，報稱職業為農夫。

假冒市政署潔淨工人 向住戶索取茶資

罪名廿四項判入獄三年

【新亞社】假冒市政事務署潔淨部工人在灣仔區挨戶詐騙茶資之一名「黃衣大漢」，昨午在銅鑼灣裁判署由陳法官審訊，該男子先後被控詐騙罪名合計廿四項，昨經被判罪名合計三年。

該男子名黃澤，四十八歲，潮安人，無職業，居無定所，在香港居住三十年，有一子在港。

警方公開宣稱向其提出控訴，首宗案件有十二項罪，皆指其于本月二日及三日，在灣仔洛克道、軒尼詩道、莊士敦道、大道東、及春園街、會先後向十二處住戶冒認市政事務署潔淨部工人，向彼等詐騙茶資五角至二元，其中兩次更行三項，每項入獄一年半。

另一宗案件，結果三項合計三年，但與首宗案同時執行。

本月三日晨間六時開始偵查，並埋伏窺伺，結果同晚十時廿五分，見被告身穿潔淨部工人制服行入洛克道九十四號樓下，自認是潔淨部工人，收取茶資五角，探員上前拘捕之，被告承認曾詐騙五角，警方調查結果，搜獲上述各案，被告前曾犯案五次，包括假冒詐騙及賭博案兩次。

大陸飢民逃澳 平均每日數十

【本報澳門訊】大陸飢民，如潮湧至，據澳門難胞總會消息：近三天來每日平均有六十人前來登記申請救濟，中以前兩天湧來之人特別多，使該會辦理登記工作忙得不可開交，截至昨日止，五月八天來，經該登記會接受求助者人數，將達二百五十人以上。

難總屬下之服務站消息：由前日下午至昨日中午，十二個鐘頭之內，計有逃亡之難胞，共中有來自珠海縣（前中山縣一部份地區），農民四批人，共分乘四艇逃走，在鷄洲附近海面，被中共炮艇追擊一艘，被俘船隻一艘，僅有兩艇抵澳。

逃亡之難胞，其中北年男性佔三份二強。

陸運濤昨飛漢城 參加亞洲電影節

【本報訊】國際電影懋業公司董事長陸運濤，於昨日下午，由新加坡乘搭日航機抵港，取道東京赴漢城，參加是屆亞洲電影節。陸氏謂：電懋公司旗下參加影展之影片有四部，其中一部是彩色片，均希望能有機會得獎云。

圖為昨日過港之陸運濤。（本報記者杜攝）

英軍眷會 捐助孤兒院

【本報訊】英陸軍醫療兵團軍眷會，昨日派員致送一千元之支票一紙與大埔聖約翰孤兒院。該款是該軍眷會於復活節時舉行一次賣物會所籌得者。（乙）

澳門南灣建新酒店 露天茶座明年收檔

【本報澳門訊】南灣茶座、司打口汽水棚等，將成為歷史陳跡，明年起，當局已不准開設。市政廳中人透露：南灣茶座地段，當局已將之劃爲興建新型酒店之用，今年雖准繼續開設，但限一俟夏季完結，便須結束營業。至司打口之露天茶座，亦因該處爲有用地方，亦將不停發營業牌照。

新任消防區長韓麟 訪中區街坊會

【國際社】新任本港中區消防區長韓麟氏，昨（八）日下午三時半，特偕同高級官員黎文及梁萊氏等，由華民政務司聯絡主任楊仕光陪同，聯往中區街坊會訪問，該會首長理監事於會所歡迎，到有：周有、黃燕清、江紹雍、吳瑞昌、高振能、張榮光、楊錦甫、梁寫浦、倫德惠、李茂鵬、歐曲芬、歐陽亦光、雷炎秋、關明、李志楠、郭洪元芬、李明鑑、施太安、梁松傚等，主席一堂，暢談，由董事長周有致詞，歡迎韓區長蒞臨訪問，並希望與該會同人有較多時間合作，將各類消防長官汎會訪問，並謂中區消防，使中區有火災時、作出如何防範及消除火災之[illegible]。

沙田翻車 四名乘客有驚無險

【本報訊】昨日下午二時許，新界沙田七咪半發生一宗驚險車禍，一架私家車於轉彎時，因「爆呔」翻落路邊水坑，車內四人幸告無恙，僅受虛驚。

該私家車車牌號碼「九三六」，係輛特牌小型旅行車，車內有四名中年男子，由市區駛往粉嶺新圍軍營，途經七咪半鷄記磯場前之急轉路面時，據說左便前輪突然爆呔，該車當時正在疾馳中，遂突然受此影響，全車失却平衡，乃向左邊路下水坑傾側，爲石塊與坑底泥地阻滅，始告停止，司機與男乘客三名於驚悸之餘，爬了一把汗，扒出路面，尤幸當時該車只左邊前輪出事，如若右前輪出事，該車可能翻落對開路面數百尺之懸崖，更不堪設想。至事後，警員抵現場查究後，然後由工程車趕到，把車拖去修理。（求）

英海軍發言人稱 軍艦運霧案後 並無特別措施

【本報訊】此間英海軍發言人稱：最近並無特別訓示，並無接獲特別訓示，亦未有加強所採之步驟措施，對于英艦被提出大量毒品後，[illegible]。（思）

通社訊者：據倫敦方面報導，海軍當局已通令所有艦艇，對進港船員私運毒品之可能性，採取更嚴密之保安檢查。

據港：自具法斯特號在三藩市被提出大量毒品後，及拘捕兩名船員後，本港有關方面亦已採同樣行動，追查之。

由於本港向被國際販毒者用為毒品轉運站，與及被拘捕之兩人中有一名係本港居民，因此若干人士懷疑，此次運毒，亦可能與本港販毒有關。（日）

九龍塘情侶被劫

男子與持刀之匪徒糾纏，結果同告受傷

【本報訊】昨晚深夜十一時許，九龍塘九龍會所附近，有一男子正在和其女友散步談心中，突遇一名歹徒持刀「劏死牛」，該男子不甘被劫，與歹徒糾纏，作生死鬥，在紛亂中，兩人的頭部和胸部各受刀傷，鮮血淋漓，假如兩個血人，警方聞訊後，派員到場調查，並送兩傷者入院救治。傷者一名梁富，廿六歲，另一名關某，但送院後，並無特別看守。（彪）

雀戰起衝突 三角銼傷人

被告判監六月

【新亞社】因賭雀戰中起爭執，一男子在「嘥錢」中疑對方「出千」，引起爭吵，結果將另一男子用三角銼擲傷，而另一男子亦被拘往警署落案。

昨午被告被解往荃灣裁判署提堂，由李扶廸法官審訊，美國籍幫辦主控，被告被控罪名兩項：（一）惡意非法傷害男子歐國忠身體；（二）非法藏有一柄三角銼。被告認罪，結果李扶廸法官判被告首項入獄六月，另案罰款五百元，兩年內守行為，次項入獄三月，同期執行，即共入獄六月。

被告男子劉漢昌，卅二歲，報住荃灣花村八十四號，報稱是布廠工人。

令壽堂 令祖母 家主

令曾祖母梁母甘太夫人

痛於公曆一九六二年五月七日（農曆四月初四日）下午戌時壽終港寓內寢積閏享壽九十有二歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇於五月八日下午八時卅分在該館大禮堂大殮隨於五月九日上午十一時出殯在該館大禮堂辭靈權厝義庄卜吉安葬

謹此訃

家主 次齡 植潮 植偉 老爺 媳 陸氏 鄒氏 黃氏 瑞介（適鄒） 換好（適王） 小姐之

令壽堂 少主 鑑添 鑑輝 冠波 冠雄 鑑唐 泳劍 泳煊 泳強 鑑濤 鑑源 泳深 鑑澄 鑑標 泳培 泳國 孫少爺 孫媳 李氏 周氏 陳氏 陳氏 何氏 凌氏 何氏 蝶敏 蝶麗 蝶馥 柳應 潔攀 潔貞 蝶慧 （適李）（適何）（適凌） 孫小姐之

令祖母 幼主 景焯 景炎 景盛 景亮 景開 景秋 景康 紹康 禮修 立人 志文 志堅 立己 紹安 啓桐 曾孫少爺 妙美 妙蘭 妙鑾 妙玲 淑萍 婉濤 路華 路明 路愉 路旋 美妍 曾孫小姐之

聞

恕不另訃 鼎惠懇辭

梁萬和堂家人稟報

治喪處：萬國殯儀館 地址：灣仔洛克道41至51號 電話：七七三八〇一至〇三號

聞

訃告

陳功傑先生痛於中華民國五十一年五月六日正午十二時壽終九龍廣華醫院享壽七十有六歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇於本月十日上午十時大殮正午十二時出殯謹此訃

陳功傑先生治喪處謹報

九龍殯儀館 九龍楓樹街一號A 電話八〇九四二一 八〇九六二九

本港新聞

長洲會景巡遊 今日首天舉行

港督夫婦將偕各長官前往觀光

【本報訊】長洲建醮會景大巡遊，今（九）日首天盛大舉行，所有神像、麒麟、獅、大旗隊、音樂隊等一切儀仗，均由正午十二時起，分別開到北帝廟前廣場地集合，下午二時正出發，預料港九各界士女前往參觀熱鬧者，將有逾萬之衆。今日前往長洲者，港督夫婦及其兩女公子，今午將偕同若干官員前往觀光，此間紳商名流，亦有不少接得大會請柬，均將于今日上午十時至十二時之間前往，長洲市街面積無多，際此盛大遊客，相信屆時定有一番熱鬧及擠擁。

油蔴地小輪公司，早已預派專輪多艘，在今明兩日行走港長線特別班，各輪昨日下午已泊于統一碼頭西邊，即以前之深水埗小輪泊碼頭，第一班特別班輪，將於今晨八時正開出，以後每半小時開出一艘，直航一小時便可抵達，票價與平日之直航輪相同，樓上收一元二角，樓下收費一元，該公司總經理劉鑄國亦爲被邀嘉賓之一，今午亦將前往觀光，並視察特別班輪航行情況。

今明兩日赴長洲之小輪，除特別班外，原日各當班之直航與通航之小輪，則一如平時班次開行，各界人士如欲乘時前往遊覽者，可在較早時間乘輪，如屬純以看會景爲目的者，則最好在近午時間前往，午後一時開出之小輪，仍可趕及觀看會景。該公司預備大量輪艇，遊客毋須爭先恐後。

專欺凌小市民 白紙扇落網 判坐監年半

【本報訊】又一名黑社會「四一五白紙扇」，被反黑組拘捕，昨日在南九龍裁判署，被判入獄十八個月之嚴重處分。

據控方說：洪文傑黑社會爲十四K之分支派，根據警方所保有之紀錄，十四K之勢力，在港九新界地區非常龐大，會員數字幾達八萬人，其洪文傑黑社會在九龍、紅磡、牛頭角、黃大仙、鑽石山、九龍城等地爲活動區域，經常以打嚇手法向小市民勒索，並以保護爲名，向娼妓、小販、苦力、賭徒等勒收保護費。被告自被警察擒獲，[illegible]

十七艘輪船 進行拆卸中

【本報訊】海事處昨日宣稱：現正進行拆卸爲廢鐵之輪船，[illegible]

本年首季內，有五艘輪船（共重二六、一九四噸）已全部拆卸爲廢鐵；同期內，不再航行之輪船，則有十艘（共重一九、四一七噸），比前一季增加二艘。

本港採取預防措施 防止天花霍亂傳入

外地來港者均須打針種痘

【本報訊】據醫務衛生總監稱：本年第一季內，本港繼續採取預防措施，防止霍亂及天花從東南亞各疫區傳入香港。

各港口衛生站射預防霍亂疫苗四八、三二七次。同時，曾檢查抵港之船隻一、三〇五艘，搭客及船員九一、三二八名。由中國抵港之機動帆船被檢查者共二千五百二十餘艘，此等帆船之船員，因未持有有效之證件經予以施種牛痘者四十三人，打針預防霍亂者六十六人。由澳門抵港之搭客一四三、二九四人中，經予以施種牛痘者四二、七四〇人。在飛機方面，來港旅客種痘者計一二、六九四名，打預防霍亂針者六、三九〇名。

被衛生人員以免疫染之船隻計二十二艘，其總容積在六百萬立方尺以上，在船上發現之可疑病例計六宗。

港九衛生人員，又曾檢查乘飛機抵啓德機場之旅客計六九、九八三名，機員一八〇一名。（乙）

左圖：「香港夜生活」節目之一

艷星瑪莉麥當奴 定今晚夜航抵港

[illegible]

涉及欵額五萬餘 三項罪判監一年

雞鴨檔夥伴冒收客賬

【新亞社】一雞鴨檔夥伴向酒家東主冒認爲雞鴨檔東主，騙取賬欵，[illegible]

哥拔脫昨抵港訪問

畢威公司海外部總裁

【本報訊】英國畢威公司海外部總裁哥拔脫先生，於昨（八）日乘搭英國海外航空公司客機抵達本港，作業務和聯絡性的訪問。[illegible]

廠商會昨宴賀 同人榮任善長

【本報訊】本港中華廠商聯合會以該會會董[illegible]

商業調查課檢獲 冒印美國教科書

一教員被控定月中審訊

【本報訊】最近本港警務處商業調查課檢獲一宗冒印美國出版的教科書，一名助理教員因此被拘控，昨日解由中央裁判署第二法庭提訊，結果候將案押候，並定期本月十五日上午十時由第二法庭審訊。[illegible]

女青會開設 各項職訓班 即開始報名

【本報訊】女青年會二十二屆新廈定名爲「女青大廈」，現已落成，[illegible]

畫家吳公虎 接受陳好述 執贄弟子禮

【本報訊】名畫家吳公虎，[illegible]

泰國中總觀光團 昨訪廠商聯合會

【本報訊】泰國中華總商會夏季港九工商業觀光團一行卅餘人，由團長馬俊英率領，於前（四）日抵港，[illegible]

英國著名醫藥公司 設深造醫學獎學金

【本報訊】英國著名醫藥公司之一的史密斯公司，現捐出六個獎學金額，供有意深造醫學上各科（外科除外）的醫生申領。獎學金額每名每年爲一千二百鎊，惟僅適用於英國，申請人性別不拘，但須爲英聯邦公民。申請人須具有可在英國註冊的醫學資格，並須於註冊後至少具有兩年的臨床經驗。

上述獎學金，由史密斯公司設立，規定候選人須同意在英國完成學習後一年內即返回原地執業。

申請表格及進一步的詳情，可向布政司署明大廈醫務衛生處秘書處索取及查詢。申請表填妥後，最遲須於五月廿三日以前送交本港醫務衛生處秘書。（乙）

澳門移民警察十五人 十四人被拘留 僅得一人清白

【本報澳門訊】澳門移民警察被控貪污案，經當局徹查下，全局移民警察原爲十五人，被拘者已達十四名之多，目前僅餘一名繼續工作，由於該局工作人員不足，經由警廳內抽調出動，担任移民局事宜。

香港攝影學會 六月初旬舉行 榮譽會士考試

【本報訊】香港攝影學會主辦之一九六二年度第一次榮譽會士考試，將於一九六二年六月初旬舉行。[illegible]

基督化家庭生活促進會 分在港九兩區 舉行專題演講

【本報訊】香港基督教協進會屬下之基督化家庭生活促進委員會，[illegible]

大會堂餐廳

設備第一流的

中西菜由俱備豐儉由人

[illegible]

中文大學 可望 早日 實現

顧問委會組成後 將提供組織草案

【本報訊】政府將採取進一步措施，以促使中文大學早日成立。[illegible]

三院總理招待報界 報告院務發展計劃

【本報訊】東華三院主席鍾緯熙昨晚在中國酒家宴請各界，[illegible]

柏立基爵士信託基金 續獲熱心人士捐助

迄今基金總額已逾百五十萬

【本報訊】華民政務司現又收到下列熱心人士對柏立基爵士信託基金之捐款，[illegible]

迄今該基金資產總額爲一百五十二萬七千五百八十九元一角四分。（乙）

首屆亞洲音樂節 十月初在港舉行

音樂界權威歐德禮透露

【本報訊】本港音樂界權威歐德禮，[illegible]

澳門區代表李安奴 赴漢城出席亞盟大會

【中央社澳門訊】[illegible]

定明午巡視 油蔴地街市

【中國社】[illegible]

大千畫展最後今天 電影明星紛往參觀

【本報訊】香港美術博物館在大會堂舉行之張大千近作展覽，[illegible]

鮑比維與棗安金寶 月中在大會堂表演

票價由七元六至廿元六角

【本報訊】[illegible]

尚有港聞刊在十二頁

英國陸軍隊今夜戰港聯

八時半在埔頭交鋒

【本報訊】英陸軍足球隊，今夕八時半，在香港政府大球場，首次與港聯交鋒。下午五時半，開始在球場售票，而直至現在止，公開預售之門票，只有五千餘張，故今夕料來可以安閒的購票入場。

客軍全部球員都是職業軍人，同時有九人是經嚴格訓練的健將，實力比年前訪港的混合隊爲強。前天客軍雖在大球場作短時間的練習，但內行人認爲他們是受過嚴格訓練，及個人技術優良的球員。單以去年曾擊敗英甲組職業足球隊，及本年先後以大比數擊敗法比兩國陸軍代表隊，我們便知道客軍是一隊不平凡的球隊。

香港球員曾欣賞過南美、英國，及歐洲的足球技術，但對嚴格訓練的作風，還沒有認識。客軍陣營裡，共有九名嚴格訓練的球員，其中最著名的丁白士打及艾堡，都是嚴格訓練健兒。白士打更被選爲本年度歐洲最佳的左中衛，今天出場的嚴格訓練球員，將有六名。

客軍總領隊爾列頓上校，謂英陸軍足球會組織，比英國足球總會的歷史更爲長遠，不過軍人平時爲各職業球會效力，不加約束，但對外作戰，隨時可以組織成軍。本屆英陸軍聯隊人材鼎盛，戰綫特別堅硬，故有遠征之行，他保證以最佳球藝，一開香港球迷的眼界。

港聯隊以近況良好的球員爲主，黃文偉恢復參賽資格後，首次入選港聯隊，並與盧松江分任左右衛，配搭很佳，前鋒有四人爲南華球員，預料合作默契。據內行人指導，英陸軍隊決盡力一拼，以求取得大比數。但內行人認爲客軍雖勝利可期，而大比數卻不容易。（成日）

（英陸軍）
奧千奈
簡士（或）利麻　薛定成
斯卡夫　J·白士打
紀克　頓史　鳥　布路臣
花吉臣　W·白士打　結吳

領隊：爾列頓上校，副領隊：谷栗頓中校，秘書：咸曹中校，教練：郭尼斯少校。
後備：（門將）杯特，（後衛）碧架，（中衛）奇勒臣。

（港聯隊）
黃文偉（愉園）　莫振華（南華）
郭錦洪（南華）　何祥友（南華）
劉添（愉園）　李德琦（南華）
郭秋明（星島）　鄧國泰（傑志）
劉北（光華）　黃志強（南華）
盧松江（南華）

領隊：李文傑，教練：黎兆榮，隊長：何祥友，隊醫：廖偉。
後備：黃兆和（愉園）、駱德興（愉園）、陳耀洪（傑志）、鄧森傑（警察）、楊偉業（星島）、郭有（南華）、梅甫（陸軍）。

是否主辦亞青賽 足總昨開會未定

秘書職位問題押候討論

廖偉辭軍醫職贈金牌紀念

【本報訊】香港足球總會之執行委員會，昨日下午六時，舉行會議，出席者有：莫慶（主席）、李文傑、梁錦輝、梁兆綿、陳伯川、胡順泉、郭泰全、黎仲賢、鄭治平、許與、咸特、郭打士、夏仙少、余浩明，及奧馬（秘書）。開會時，秘書宣讀東華會來函，謂改派方潤華爲出席代表。

關于討論足總秘書之職位問題，得頓與梁打士均謂如無其他理由，此事應在今夕討論。

莫慶謂此事甚爲重要，故要邀請會長及副會長出席執委會共同商討。

奧馬不滿主席莫慶對總監西報記者之談話，並要求提出質問。

李文傑謂現在既有延期討論之理由，而奧馬之質問，亦應暫時保留。

執委會卒議決將現任秘書是否續約之問題，押候下次討論。

廖偉來函，謂現在醫務繁忙，不得不要求辭去其爲足總服務十七年之義務職位。

李文傑：廖偉連續十七年爲足總擔任義務跌打醫師，功績不少，余建議足總贈以紀念品，或給予一千五百元之禮物。

余浩明謂廖偉不是斤斤計較金錢之人，余以爲贈以金牌，及刻字留念，更爲妥當。

擬推廖偉任名譽副會長

梁打士建議，推選廖偉爲名譽副會長。郭泰全建議，除紀念品外，每年給予名譽入場證一張。梁兆綿謂足總執委會雖有頒授名譽副會長之權力，但本年度何人有此資格，尚未肯定，故此事可要爲延展，以便到時一並提出討論，然後作一次決定。

結果執委會議決，以金牌或銀盾（價值三百元至五百元）贈與廖偉留念，並每年給予一特別來賓足球入場券。至於推舉爲名譽會長一事，則押候討論。

李文傑報告亞洲青年足球錦標賽，擬請香港主辦下屆比賽。本人在亞洲出席會議時，只謂其本人將向香港足總執委會提出，屆時始能決定。香港係亞洲之足球領導國家之一，如有可能，應主辦此一錦標賽。余希望足總從速對此

此亦擬定一項預算，以示吾人是否有足夠之財力辦理。此亦擬于兩個月內向大會答覆。

主辦亞洲青年盃 交埠際小組討論

陳聲川建議，從速對此事作一次詳細之估計，交由埠際小組會討論。衆議決通過。

亞洲足球協會來函，邀請李文傑爲籌備委員會委員之一。

華協會與華足聯在本年六月三日或五日邀請西德足球隊在港表演一場之申請，已經執委會即席批准。

本屆亞洲青年足球冠軍泰國隊來函，謂欲于五月廿八或廿九日到港比賽一場，請求援助。

李文傑謂：「泰國隊只要求港方招待五天之食宿，別無其他分帳。如此球賽在花墟舉行，可以夠得充分之招待費。」衆議決批准。

香港會來函，謂目前跑馬地球場，不能移作比賽之用。

各委員以來函雖說跑理，但在游泳表演之後，又再作「香港之夜」之夜總會節目，得頓建議去函質問，其在短期內何再有表演之安排，並指出其新表演之申請及應得批准，倘未要求其簡略同意，故衆議決通過得頓之建議。

丙組大東抗議事 交聯委會討論

鄭治平謂姚卓然足部受傷後，個人付出許多特別費用，請足總津貼。（按日前劉添及李育德等，曾獲得足總慈善基金津貼）。衆議決將此事交由財委會討論。

梁兆綿將丙組大東隊不滿警察隊利用四名預備組球員，參加比賽之抗議事作提出。與馬指出警會在事前將名單提出，以便恢復球員之丙組資格。會章只不許甲組球員參加乙丙組比賽，但未有不許預備組球員在乙丙組出場之明文。梁兆綿提議，將此事交由聯賽管理委員會討論，衆議決通過。（平）

歷任軍醫十七年 廖偉請辭 足總批准

【本報訊】由一九四五年以來，歷任足總軍醫達十七年的跌打醫師廖偉，最近因私務繁忙，提請辭職，於昨日足總會議時，已獲通過。廖偉除任足總軍醫外，並曾任傑志、星島、東方、中華、光華、巴士、東亞、足聯、足球員聯誼會、體記聯誼會、小總、華協、香港會，及聖約瑟等會的軍醫，十多年，純是義務性質，從不計較金錢，豪俠心腸，肝膽照人，所與交者，莫不許其爲今之孟嘗也。附圖爲廖偉近照（天）

今日足球賽程

（表演賽）下午八時半　英陸軍對港聯　政府球場
（丙組聯賽）下午五時三刻　警察對航機　花墟球場
（青年盃C組五賽）下午六時　長洲對兄弟　跑馬地球場

昨花墟足球聯賽 元朗壹比壹 打和五一七

【本報訊】昨日花墟場足球聯賽，加開特別場，元朗對五一七，元朗以五比一勝五一七。五一七之敗，由於甲組之司徒森足傷，劉繼照生病不能上陣，補追得用預備組球員補充。預備組球員既要爲甲組効力，致人數不足，以九人出賽，才會大敗。尾場甲組賽，元朗對五一七，竟成悶戰，以一比一和。

在雙方演出而論，上半場五一七有六成攻勢，佔先一球。下半場元朗有七成攻勢，扳手平反敗局，和。

昨賽勝負照積分看，不受任何影響，元朗勝和足以消除降班威脅，而五一七則不同，敗則會遭降班危機，因此雖有此因素，五一七當然拼命。可是演來無精打彩，可能一方面由於天氣酷熱，另一方面元朗或會協人之危，不大起勁。

比賽展開，十六分鐘，曾鐵光廿碼冷箭勁射，幸威德機醒目，將球托向門後解圍。

廿七分鐘，曾鐵光斬高波攻門，馮俊德飛身拍頂，虛機閃出，可是頭不中球，球證判被球飛入網內，判馮犧出「鬼馬」，俊德擋人在先，入網之球無效。

卅五分鐘，吳澤傳與馮俊德，俊德傳吸于東，一射入網，五一七先開紀錄，一比〇，上半場，五一七就以此一球佔先。

下半場，元朗攻勢奇銳，三分鐘，李國華離門四十碼勁射，被翁培佐托後。四分鐘，梁建中三十碼射，托後。七分鐘，李國華四十碼處吊門，何兆濱頂頭，翁培佐躍起一托，豈知變成撥入網中，球證判得何兆濱撞人，入球判作無效。

二十分鐘，劉瑞熙離門廿二碼之處，傑射一腳，當時各將遮去翁培佐視綫，皮球慢慢向門柱滾進，球入門後，翁培佐始知，一比一，打成和局。雙方列陣如下：

（元朗）何志坤、劉瑞熙、李國華、謝兆斌、梁建中、何兆濱 [illegible]
（五一七）翁培佐、陳泰、劉志、吳澤、曾鐵光、馮俊德、于東 [illegible]

●圖片說明●昨日五一七和了元朗一局，爲五一七中鋒馮俊德用手拍入一球前的鏡頭，但後被判不算。（本報記者戊攝）

光華逢軍聯賽 延改十八舉行

【本報訊】原定明（十）日舉行的陸軍對光華足球賽，由于陸軍方面請求改期舉行，光華對此已表示同意。據悉：是仗可能于本月十八日（星期五），仍假花墟球場。因陸軍現在的成績是廿四分，而光華則得十六分，故陸軍對光華關係降班前途極大，改期舉行，將對陸軍補充有利。（國）

台光華籃球隊今首戰順聯

乙組順聯先鬥惠青

【本報訊】自由中國台灣光華男子籃球隊，今夕在九龍伊利沙伯青年館登場，八時四十五分，對順聯，七時半，順聯乙組對惠青乙。

光華隊爲我國籃球勁旅，擁有三員世界選手，其餘亦有數將參加亞運，並有三員新血。客軍抵港後，曾在伊館作練習，從所見，光華以快速的攻守爲主，各將氣力足，體力好，投籃準，而整體合作，殊爲可觀。客軍之秀邵世王、盛儀信、羅似珠、玉熊、「國手」

主隊順聯爲聯賽冠軍，陣容方面，除江宏治、劉金盛等將多於鋒，推在聯賽的表現，已令人矚目。而順聯中，張介忠、張錫璜、劉志恩（？）等均爲射手，永和防守甚好，但張錫寬等已加強實力與作戰，仍以此爲號召。

（光華）領隊：曹迷，教練：徐本鑫，管理：邵世王，隊員：邵世王、盛儀信、張錫寬（七號）、會德城（六號）、黃金藍（五號）、劉忠宏、林培生、張永祥 [illegible]

（順聯）領隊：何愛勝，教練：凌錫銘，管理：潘幼卿，隊員：江宏治、張介忠、黃錦棠、李振雄、梁錫榮、張永祥 [illegible]

英陸軍門券 今晨繼續預售

【本報訊】英國陸軍足球隊今（九）晚與港聯在政府球場比賽，夜間票價十元、八元及六元門券，雖然經過三日舉行公開預售，仍有餘額，今日上午十時依然繼續公開預售，至于三元五角的站票，場亦能沽出三千元左右。

昨日足總招待客軍環遊港島後，下午五時，客軍又在政府大球場試腳，但僅是作一句鐘練習。

附圖爲托定咸隊，得本屆英國銀盃後攝。

英國盃賽影片 三戲院今放映

上午招待報界及英陸軍

英國陸軍足球隊，今晚在港第一次露臉，出戰港聯隊，但香港球迷，今日午間已可在銀幕欣賞第一流之英國波，因去星期六在英國舉行之銀盃決賽，由國泰影片公司拍成七彩影片，昨晚已由英國用專機運抵本港，今日起在皇后、百老匯及京都三大戲院，配同大笑片「牙醫奇遇記」放映，並定於今日上午十一時，在皇后戲院試映，招待報界，及英陸軍隊，及足球總會委員。

本屆英國銀盃決賽，係由去屆聯賽冠軍托定咸，及本屆聯賽冠軍尼爭萊鬥力，結果由托定咸，以三比一取勝，及蟬聯一標，比賽在英國舉行，英女皇及英國首相，親臨觀戰。

托定咸有大將多人，中鋒卜比治，是英國國家隊主將，及左翼鍾士、右翼麥斯及鍾士兩人，曾爲英國國家隊主將，且由高價購入，前鋒大利朱皇提斯、雲達(?)曾在銀盃決賽皆有極優異表演。尼爭萊亦擁有名將多人，球迷觀此盃賽影片，無異欣賞英國之第一流足球也。

昨港韓籃球賽 韓女再告捷 韓男仍賽和

【本報訊】港韓籃球第二戰，昨晚在九龍伊利沙白青年館舉行，伊館球場昨晚全部滿座，天氣雖頗炎熱，惟球迷的情緒，較氣候尤熱，兩場比賽，韓國女子隊再以七十四比五十擊敗港聯女子隊，港聯男子隊昨晚再度以八十比八十打成平局。

在雙方球員盡力拼搏的階段中，突然有人以爆竹擲向客隊球員，球證乃向客隊稍爲停頓，經由球場負責人及網管機構勸導，始能繼續比賽，幸而球員態度良佳，爲無可生事故，亦屬幸事。

我參加亞運泳賽 選拔辦法已訂定

分台菲港三區舉行

【台北八日中央社電】中華民國參加第四屆亞洲運動會游泳代表選拔辦法，今日已由中華全國游泳委員會決定，分台灣、菲律賓、港澳三區舉行，限六月廿七日以前選拔完成。台灣由省游泳協會負責，菲律賓由中華全國體育協進會分會辦理，港澳由香港華人游泳聯會主持。各區舉行選拔次數，不受限制。亞運游泳隊代表合格標準如下：㊀百公尺自由式，男子五十九秒八，女子一分十三秒。㊁二百公尺自由式，男子二分十五秒，女子二分四十五秒。㊂四百公尺自由式，男子四分五十秒，女子五分五十秒。㊃一千五百公尺自由式，男子十九分。㊄百公尺蛙式，男子一分十七秒五，女子一分廿九秒七。㊅二百公尺蛙式，男子二分五十三秒。㊆百公尺仰式，男子一分九秒，女子一分十二秒。㊇二百公尺仰式，男子二分四十八秒。㊈百公尺蝶式，男子一分十二秒，女子一分廿九秒。[illegible]

英陸軍教練表示 明年港陸軍實力會增強

【本報訊】昨日足總招待英國陸軍足球隊遊覽港九，上午十一時乘中華巴士環遊香港，一行十五人，先在酒店出發後，即日返港。

英國陸軍足球隊教練鄧尼斯稱，明年英國陸軍在港的兵役改制，人員不用服兵役，使現在的職業軍人，好波的將來陸港陸軍足球隊實力，或因此會增強，而教練亦可訓練一隊好球隊云。（火）

港台棒球賽 昨臨時改期

昨日原排定一場港台棒球表演賽，由日本僑民隊對日僑隊不能到場，遂須改期後擇日補賽。

甲組足球聯賽成績表（截至五月八日止）

隊名	場數	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	廿二	十九	二	一	八二	廿三	四十
愉園	廿一	十五	四	二	七三	廿五	卅四
星島	廿一	十二	七	二	五五	廿六	卅一
傑志	廿一	十一	四	六	六十	四二	廿六
九巴	廿三	十	六	七	五三	四八	廿六
警察	廿四	九	五	十	四七	五四	廿三
元朗	廿三	九	二	十二	四二	四六	廿
五一七	廿三	七	三	十三	四六	六五	十七
東方	廿一	六	四	十一	廿九	五四	十六
光華	廿三	六	四	十三	卅六	五十	十六
東華	廿	六	三	十一	卅三	五二	十五
陸軍	廿三	五	四	十四	四十	六十	十四
加山	廿三	三	四	十六	廿三	七四	十

派克61鋼筆 自吸自滿 不同凡响！

事實上你從來不須爲派克61鋼筆吸墨！因爲派克61鋼筆能自動吸滿墨水毋須扳撳不必操縱完全利用自然界最可靠原理之一…毛細管作用能在數秒鐘內完成吸墨工作派克61鋼筆實際上防漏避震既無活動另件當不慮任何損壞派克61鋼筆設計精巧能始終保持良好效能供終生使用無論自用或送禮請選購此云類拔萃的派克61鋼筆.

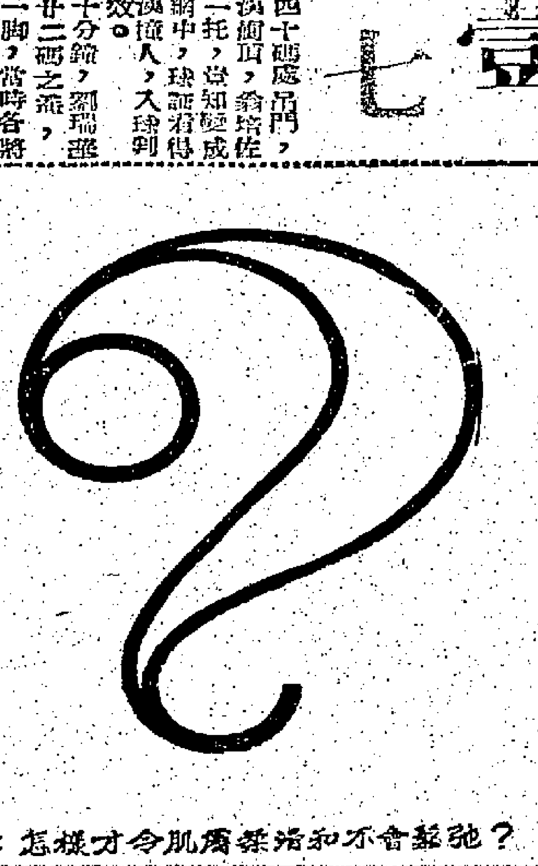
派克61鋼筆

請用適合所有鋼筆的最佳墨水
新派克超級"快奇"墨水.
配合派克61鋼筆效果格外美滿.

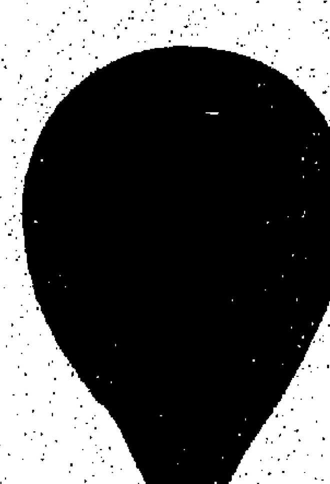
美國派克鋼筆廠出品之一

總代理：石利洛洋行　歷山大廈八三一室
墨水筆修理部：歷山大廈地下石利洛陳列室

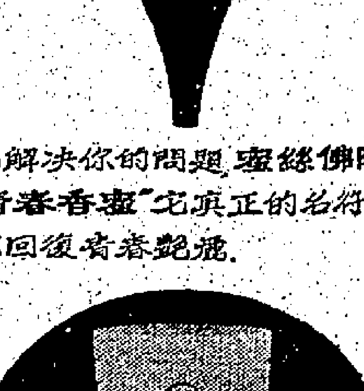
0-6342



問：怎樣才令肌膚柔滑和不會鬆弛？



答：爲解決你的問題蜜絲佛陀創製"青春香蜜"它真正的名符其實令你回復青春艷麗.



開始施用"青春香蜜"皮膚就漸漸嬌嫩漸漸柔滑七天內便覺不同.
"青春香蜜"含有珍貴滋養素使皮膚獲得潤澤滋養新生回復青春光輝代替了憔悴生長代替了萎縮豐滿代替了皺紋.

蜜絲佛陀 經理洽
MAX FACTOR

世界鋼鐵續吹淡風 日本廢鐵買盤銳跌
港產各種大五金價普遍挨低 舊船艦賣盤每噸降至十五鎊

【本報訊】世界鋼鐵，續吹淡風，四萬來源，每噸跌破三十鎊大關。而日本買鐵放盤，僅要二十八鎊十先令，澳洲及歐洲四萬鐵亦低，故本港四萬鐵市價，每担降至三十元亦有接卅一元。其他鋼鐵亦受影響而跌低，如港產扁鐵每担再由卅四元降至卅三元，港產角鐵每担降至卅六元半，港產方鐵每担降至卅四元，鐵釘料每担降至四十元，歐月方、扁、角鐵，則比港產稍低。

據此間鋼鐵廠消息：由於五金市淡，世界舊船艦需求亦減低，每噸降至十五鎊，港方拆船公司近來甚少買入，目下停在港海拆卸中之舊船艦，僅得十餘艘，拆出之舊船板，每担降至廿二元、廿三元。此項舊船板，本銷固少，外銷亦甚疲弱。蓋本港之鋼鐵廠，已普遍減產，且有不少陷於半停工狀態，故影響舊船板市道甚大也。

至於廢鐵市道，亦一蹶不振，開日本買廢鐵每噸已降至廿五鎊，上海廢鐵市面收購價，每噸二百二十元，辣手貨二百三十元。

又據東京方面消息：近數週來，日本國內市場廢鐵價銳降，反映當地煉鋼廠需求減弱。一位廢鐵調整委員會發言人說：現在廢鐵價，乃是自一九五八年七月以來最低者（在上述委員會加入之廢鐵組合），該發言人又說：刻下日本北部廢鋼價，已降至每噸一萬四千圓（合十四英鎊），以前該委員會曾努力使廢鐵價格不致過低於每噸一萬八千圓（十八英鎊）水平，可是現在市情已轉而有利於買方。

又訊：日本煉鋼商已把他們在一九六二年財政年度（四月份開始）的出口目標定爲二百二十萬噸，價值爲二億六千九百萬美元。這個目標，將近在日本鋼鐵工業代表在大阪召開的會議上正式通過。與一九六一年財政年度相比，這個目標在數量上多百分之十九點六，在價值上多百分之十二。（日）

在非洲市。（日）

樹膠市堅挺 一號續微昇

【本報訊】星洲膠市，昨日之價格上落甚微，惟市道相當穩健，尤以一號星膠之行情更告堅挺，每磅由七角八仙五續進至七角九仙（漲〇•五仙），二號及三號星膠則仍報平，前者企硬扣七角八仙，後者亦穩扣七角七仙。

觀察家認爲：天然膠在世界市場所佔的地位，似將繼續消蝕下去，當正在日漸改進與發展的新材料大量應市之時，天然膠不再能依靠它優秀的品質以確保其獨佔的被採用，價格將爲主要的因素，最近膠園與紙廠以及不斷的研究與發展對可大大增强天然膠的地位，但是人造膠有一個很大的便利，它可以採用大量生產的方法，減低生產成本。

另一不可忽視之處，即最近天然膠要之大的依然天然膠聯採購，去年度，世界的天然膠總消耗中，約有百份之十五，係蘇聯所採購的，但是蘇聯的人造膠工業已在迅速推進之中，蘇聯希望在六十年代以後，可以不必依靠天然膠的。（合）

香港金融行情表

民國五十一年五月八日

九四五K金	
開市	251.375
收市	250.375
最高	251.375
最低	250.125
美鈔期貨	
開市	5.68875
收市	5.6825
最高	5.6875
最低	5.6825
宋紙	
開市	1.42125
收市	1.42375
最高	1.42375
最低	1.42
美電	
最高	5.705
最低	5.7025
通天單	
最高	5.695
最低	5.69375

雜幣	
加拿大紙（大）	5.41
加拿大紙（細）	5.40
大坡紙	1.851
細坡紙	1.845
新婆羅	1.10
葡幣	.99
"人民幣"（大）	.49
"人民幣"（細）	.45
正鎊	15.94
雜鎊	12.58
東非鎊	15.20
南非鎊	15.25
西貢紙（百計）	69.00
印尼幣	12.00
法郎（萬計）	115.00
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	148.00
合幣	126.00
台滙	126.50
泰國（百計）	26.20
寮國紙（千計）	50.00
西貢（千計）	60.00

米價仍續漲 昨成達萬包
每担再升數毫熱門米最多 統制當局應迅速設法平抑

【本報訊】本港米市漲風，無法遏止，昨（八）日交投比較前日稍多，大約成出約一萬包，其價普遍繼續上升，每担再漲六、七毫。

據可靠方面透露：本港糧食統制當局對於平抑米價，現仍在研究辦法中，如入口米商所應得利潤，及候客米之存倉日期，均甚注意。

惟據入口米商表示：近來國際米價漸趨漲，本港米價自然隨之而起，但外國若干地區，米價更爲昂貴，與港方市價距離甚遠等語。似此情形，當局若無徹底解救辦法，本港米價在短期內勢難回跌，且難免繼續上升。茲將昨（八）日成交價錄如下：泰國有三五新大米每担成六十元零六，黃三塔新大米六十二元三，黃晉塔新大米六十二元六，黃女農新大米六十二元六，黃三喜新大米六十二元半，紅霞芝新大米六十二元七，黃晉石新大米六十元零六，紅美蓉新大米六十一元，青天獅新大米六十三元，青魚再選仔米六十一元半，紅飛輪新選仔米六十元零六，黃好彩三號米五十五元八，紅剪刀三號米五十七元半，青三杯新米碌五十一元七，紅三齊米碌四十八元半，霸王牌新米碌四十九元九，黃三塔新米碌五十二元二，青穗新米碌四十九元半，泰大糯米四十九元，糯碌卅八元三。金鑽朴米四十三元半，金鑽米碎卅八元三。大陸絲苗六十四元二，油粘六十四元六，新興白米五十五元。

曼谷航訊：泰國米商公會理事長黃作明，昨就泰米外銷情況發表談話稱：迄今爲止，本年度泰米外銷已達七十餘萬噸，然出口數量實在太鉅，因此，爲防止影響民食起見，促進外輸委員會會於日前召集各出口米商會議，請各米商協助節制米糧外銷，而各米商亦能體合當局之政策，目前各米商所輸出者，但爲供應經常米糧，以維持國外市場，一般新米穀之米，米商已暫時停止供應。

黃作明續稱：泰米外銷價格，自本年初旬即已飛漲，得到頗值之好價，各米商之處境，亦開始因之好轉，而直接使農人獲得到好處，因自本年初以來，農人所售出之穀米價格，每車均在一千銖以上。

關於經濟部及米商公會，前此會議在曼谷設立中央米倉庫，辦理國存穀米，調查米糧供應，由於目前所輸出之米糧，均須由各米商混合然後配輸運出，則倘設立中央倉庫，則所有運米出口之白米，須由中央倉庫再運往各米商混合，然後再配輸運出，無形中增加運輸費用，使泰米外銷成本增加，因此經濟部及米商公會商議後，此事已決定暫予擱置。

黃氏復說：泰米產量所限，本年外銷數量，可能達不到預期之一百四十萬噸，最多只能輸出一百萬噸而已。並稱：倘要一方面增加泰米外銷，另一方面又須顧及不影響國民食，則只有增加國內米糧產量。方法是由政府採取各種措施，促請農人增產，做洪防近國家般，一年種兩造農米，泰國之氣候及土壤本來甚佳，倘能發展各府之水利設施，則農人每年增種一造穀米，實……

英鎊行情普上漲
金鈔市報跌
K金尾盤二五〇•三七五 期鈔尾盤成五•六八二五

【本報訊】昨天K金市價續跌一•二五，期鈔市價亦跌破五•七大關，再見最近的新低價五•六八二五。宋紙市呆疑，期鈔價價續跌了•〇〇六二五，宋紙市的波幅有•〇〇三七五（半皮）。

美電跌價，報五•七〇五——五•六九六二五，電鈔盤價•〇一三七五，大鈔加水五元；收現套滙無利。通天單滙價五•六九五——五•六八六二五，加單滙價五•二六——五•二四〇三八七五。足金入二六二，出二六四。大錶金價三三五•〇九——三三五•一一（升），穩條易水一二〇元，澳條易水一一〇元。

倫敦轉賬務溯二•八一二五（漲），紐約轉賬務乙式二•八一〇。

宋紙開盤一•四二一二五，最高一•四二三七五，最低一•四二，午市尾盤一•四二三七五。去息七角，上牌現貨交收一萬五千比索。

期鈔開盤五•六八八七五（前收市價五•六九），最低五•六八二五，午市尾盤五•六八二五，去息一元，上牌無現貨交收。

K金開盤二五一•三七五，最低二五〇•一二五，午市尾盤二五〇•三七五，去息二元，上牌現貨交收六十兩。（恆）

美國股票又普下跌

【紐約七日美聯社電】星期一日股市再跌，起落不一，午後初期轉跌，直迄收市前半小時，跌幅不斷加大，交投頗淡，稍上週五之低跌，開市價位，尾市與爲回漲，使若干股票尾盤稍高出是日最低價，大多數跌幅，每股由數仙至二元左右，成交股票一千二百八十六種，其中六百〇六種低跌，四百廿種上漲，二百五十五種無變。三大汽車、石油、橡膠、電器與大部份太空股、鐵路、公用事業股下跌，航空股扯高，成交總數降至二百五十三萬股（上週五成出三百〇一萬股）。

華爾街股票分析家認爲是日爲本年最低數月之交投，係因美國政府之證券與交易委員會進行調查股票交易，在華府舉行首次公開聽證之影響，此外投資人士的注意力分散了。此美國鋼鐵業去週生產減少百分之七，亦對市勢有不良影響。

十五種最暢股，其中十種低跌，三種上升，兩種無變，高威特股領先，跌二元半，成出四十七萬六千五百股。美國鋼鐵升七角半，成出五萬八千一百股，……成出四萬四千七百股。新澤西中央路跌五角，成廿一元半。

美股市走勢平均指數

【紐約七日美聯社電】杜•鍾斯美國股票七日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
卅工業股	六七一•三二	六七五•七四	六六六•四一	六七〇•九九	跌〇•二一
廿鐵路股	一四〇•四二	一四〇•八四	一三九•二七	一三九•六〇	跌一•〇八
十五公用事業股	一二四•八二	一二五•八〇	一二四•二五	一二四•八四	升〇•〇七
六十五雜項股	二三一•一六	二三二•五八	二二九•五八	二三〇•八三	跌〇•三七

昨外滙牌價又普遍掛低
反映港幣價值提高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨（八）日曾大加調整。除紐西蘭及泰國兩種滙率未有改變外，其餘各國滙率之牌價俱比前一致降低，即以港幣兌取各國外滙時可多買一些外幣。茲將本港滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

英鎊賣出價由一先令二•九〇六二五便士改爲一先令二•九三七五便士，買入價，電滙由一先令三便士改爲一先令二•〇一二二五便士，有信用滙票亦由一先令三•〇六二五便士改爲一先令三•〇三七五便士，即每港元均較前多兌〇•〇三一二五便士。

澳洲滙賣出價由一先令六•五〇便士改爲一先令六•五六二五便士，即每一港元較前多兌〇•〇六二五便士。

附非洲滙賣出價由一二•三五鎊特改爲一二•三八鎊特，即每百元港幣較前多兌〇•〇三鎊特。

馬來亞滙賣出價由五三•一二五叻元改爲五三•三七五叻元，即每百元港幣較前多兌〇•〇六二五叻元。

印度滙賣出價由八二•七五盧比改爲八二•九三七五盧比，買入價亦由八二•五〇盧比改爲八二•六八七五盧比，即每百元港幣均較前多兌〇•一八七五盧比。

錫蘭滙賣出價由八二•四三七五盧比改爲八二•六二五盧比，即每百元港幣較前多兌〇•一八七五盧比。

緬甸滙賣出價由八二•七五盧比改爲八二•九三七五盧比，即每百元港幣較前多兌〇•一八七五盧比。

巴基斯坦滙賣出價由八二•六八七五盧比改爲八二•八七五盧比，即每百元港幣較前多兌〇•一八七五盧比。

美滙賣出價由一七……[illegible]……瑞士滙賣出價由七……[illegible]

遲客有捧場 日紗市活躍

【本報訊】昨日棉紗市，大勢雖之漲成，惟日本紗因遲客捧場，外銷轉趨活躍，行上貨價亦呈止跌回升。據悉現時內地採購日本紗，比港產紗價格，大大地低過港產紗價格。……四十支紗在遲客扯銷下，做開暢好，雖說買客價展於一些牌子，但其他貨也類，倘從買家接起。美人魚每包由一二一〇元成交好至一二二〇元，金魚價位也見俏升，以一二二〇元成出，大島扳一二二〇元，但比前活好一〇至二五元。四十二支棉紗，雖非常安宜，但因現貨短缺，故價格亦甚堅定，金鳥一二九〇元，大島一二七〇元。

港紗拆成倘活，做價亦平穩，十支粗紗A級貨，每包扳硬七八〇元，B級貨七五〇元，C級貨成六九〇元。

……支飛駱一七九〇元，雙獅杯八一〇元，廿支飛駝成七九五元，卅二支……一、〇〇〇元。另悉：巴紗廣售，一般說來，仍頗雜，惟一般拉掛市批發，好，十支飛魚每小包價一七點廿五鎊比，玫瑰卅支太子爲一九鎊比，電話機二元〇點八七鎊比，飛駱一七點廿五鎊比，二支馬波廿九鎊比，……

台灣紗現時可望是在港紗的一環，受影響下，昨市貨價又復低跌，廿支低爲八四〇元，蝴蝶成八四五元，一支亦成八四五元，泰山低成八三〇元，二支一〇五〇元，普跌五——一〇元。

布，昨日布市大勢，頗穩好，九拆成特爽，合瑞布二七五元，角及二五元，〇×大陸扣布，好跳鯉二六元，二八元八角，價亦穩，金城斜成二……

六元四角，日本「二〇〇三」買貂疏，價亦甚起，扳上二六元二角，日本三桃白布，拆成三八元，大陸跳鯉白布成三二元。

白滌紡市活價挺，日本富士牌每碼成一元二角五分，日駱駝一元二角五分，紅妹一元零七分，大陸四君子扱成一元零四分，白兎一元零五分，普瑞扳好一仙。（紡）

商情表

棉紗

牌子	價
10支駱駝	七八〇
金杯	七七〇
楓葉	七八〇
順風	七八〇
帆船	七五〇
足球	七八〇
雙魚門	七六〇
彩花球	七五〇
藍寶石	七四〇
雙燕	六九〇
翻管	六九〇
紅棉	六七〇
20支飛魚	九四〇
紅玫瑰	九四〇
金杯	九二〇
路駝	九四〇
彌陀佛	九四〇
足球	九三〇
楓葉	九四〇
紅寶石	九三〇
順風	九四〇
翻管	八七〇
彩花球	八七〇
雙美	八七〇
藍寶石	八五〇
雙環	八七〇
飛魚	八七〇
松竹	八七〇
帆船	八八〇
陀鳥	八六〇
銀杯	八二〇
30支駱駝	一二三〇
金杯	一一二〇
楓葉	一一三〇
順風	一一三〇
彌陀佛	一一三〇
紅寶石	一一一〇
32支紅玫瑰	一一六〇
金杯	一一三〇
飛魚	一一六〇
紅寶石	一一二〇
順風	一一五〇
雙燕	一一四〇
彌陀佛	一一六〇
路駝	一一五〇
足球	一一四〇
蒸魚	一〇六〇
40支飛魚	一一六〇
紅玫瑰	一三六〇
楓葉	一三五〇
路駝	一三五〇
彌陀佛	一一五〇
順風	一二五〇
金杯	一二三〇
42支紅玫瑰	一四〇〇
彌陀佛	一四〇〇
金杯	一四〇〇
路駝	一四〇〇
順風	一四〇〇
（巴基斯坦紗）10支鱷魚	八二〇
GTM	七六〇
三象	七六五
玫瑰	七三五

台當局訂定 便利對國外投資新辦法

【本報訊】台北訊：此間經濟部會議通過研擬多時的『對外投資辦法草案』，一俟行政院核定，即可公佈實施。

該項對外投資辦法草案規定，凡以機器設備或半製成品出口加工原料出口，可免結滙出口。但投資人所得對外投資所得之淨利及技術報酬金，應滙回國內，結售予政府指定之銀行。該草案內容全文如左：

第一條：爲審核及處理對外投資之審核及處理，依本辦法之規定。

第二條：本辦法所稱對外投資，……一、以機器設備作股本者。二、以半成品出口加工製造作股本者。三、以專門技術專利權或商標專用權作股本者。前項第一、二兩款之出口，准予免結滙出口。……

第三條：以前條第一項三款對外投資，應由出口廠商或出口人申請，……經濟部核定之。

第四條：依本辦法核准對外投資者，……

第五條：依本辦法申請對外投資者，應填具申請書，……

……投資人所得之淨利……應匯回國內……

第十二條：本辦法自公佈日起施行。

……由經濟部召集外交部、外貿會、財政部、經濟部、投資小組及工礦等有關機構代表。……

各行收款多要現仄

【本報訊】本港銀行票據交換新制度，於前（七）日開始施行，因一萬元以下支票解入銀行，須翌日下午五時始知其結果，而各行工廠多在月初收取之貨款，亦以一萬元以下之支票爲多，故對週轉上頗感不便，故由昨（八）日起，各行商號收取貨款，多要求交給現金或現仄，以利週轉，但有等商行付款，係規定開發過戶支票，而不允發現仄，故多感不便。又有等將收得之支票解入銀行，不論其爲一萬元以上或一萬元以下支票，在入數部同寫一頁，亦遭退回，此不但解款人深感手續麻煩，即銀行方面，對於存款客戶，逐一解釋，亦頗費唇舌。

股票市止跌步穩
兩燈股均見回漲 九龍燈尾盤成二十八元

【本報訊】經多市下跌之股票市況，昨市大勢轉穩，成交總值雖僅得三百六十八萬元，但行情普遍上昇，蓋價位既低，買家即乘低吸進所致。

價升者有：滙豐銀行升二元，……九龍燈升一元，……電話升二角半，……牛奶升二角半。

價下挫者有：……茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交股數
滙豐銀行	三四四•〇〇	三四四•〇〇	三四二•〇〇	三六〇
會德豐	一二•六〇	一二•六〇	一二•五〇	三〇、〇〇〇
黃埔船塢	四五•〇〇	四五•五〇	四五•〇〇	一、一〇〇
置地公司	六六•五〇	六六•五〇	六五•五〇	四、一〇〇
又（股權）	四一•二五	四一•二五	四〇•七五	七〇〇
樂古公司	三五•五〇	三五•五〇	三五•五〇	四〇〇
信託公司	二•一〇	二•一〇	二•〇五	二〇、六五〇
電車公司	三八•〇〇	三八•〇〇	三八•〇〇	七〇〇
中華巴士	六四•五〇	六四•五〇	六四•五〇	三五〇
九龍巴士	七一•〇〇	七一•五〇	七〇•五〇	二、七一〇
油麻地小輪	一一七•〇〇	一一七•〇〇	一一六•〇〇	八〇〇
九龍燈	二八•〇〇	二八•〇〇	二六•八〇	三六、四八〇
香港燈	三五•〇〇	三五•〇〇	三三•七五	二四、二一五
電話公司	三六•七五	三六•七五	三五•七五	七、四九二
煤氣公司	一八•〇〇	一八•〇〇	一八•〇〇	二〇〇
怡和公司	二一•七〇	二一•七〇	二一•七〇	二、八〇〇
[illegible]	六四•〇〇	六四•〇〇	六三•五〇	三、三〇〇
牛奶公司	三五•七五	三五•七五	三五•五〇	一、〇〇〇
城市酒店	五一•〇〇	五一•〇〇	五一•〇〇	二〇〇
九龍倉（除息）	三五二•〇〇	三五二•〇〇	三五二•〇〇	五〇
均益倉	一六•五〇	一六•五〇	一六•五〇	三〇〇
大酒店	三八•〇〇	三八•〇〇	三七•五〇	六〇〇
連卡佛	三七•〇〇	三七•〇〇	三七•〇〇	三五〇
橡膠信託	五•〇〇	五•〇〇	四•九五	五、〇〇〇
公和祥	一•九〇	一•九〇	一•九〇	一、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

獨具殺菌效能•唯一殺菌牙刷

醫生牙刷是世界上銷路最廣的牙刷，大小各型齊備家中男女老幼均可各適其用毛質分軟中硬三種並有五種不同鮮豔顏色任憑選擇。

醫生殺菌牙刷

新出 醫生殺菌牙膏

含有著名特效殺菌劑——六氯采酚Hexachlorophene 滌潔牙齒功力最大請即試用！

總代理：瑞茂洋行

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號 電話七七三一三一號

一•指導節制生育問題。

二•指導解決難孕問題。

三•指導婚姻有關問題。

本會各區指導所地址及時間逢星期日詳細刊於本報

皇后•皇都•麗聲

今天仍映

(四)西片(哥倫比亞公司) 如日方中 笑匠羣 笑傑 妙奇 絕噱

牙醫奇遇記

「解窮」及「奇遇」片集 最新 主演

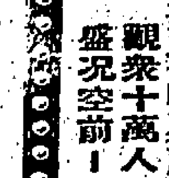
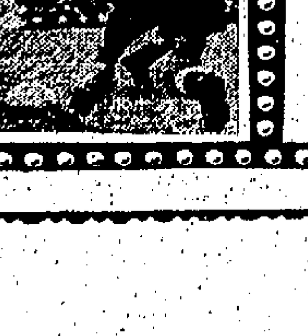
欲吹風灣！人欲出浴美！出浴火熱！實發噴油入！前牙美人！女胸洗兒！遊名人人流一

肥婆低正牙痛，死牙醫！姐兒飾作牙痛，弄風騷！假瓜推銷牙膏，氣壞老板！遠勝過去所有「嬉春」及「奇遇記」影片！

每一分鐘一種笑料

同場加映 飛機運到 上星期六在英國決賽：一九六二年度全部特藝七彩

英國足球杯大決賽

1962-F-A-CUP FINAL IN COLOR

世界自有足球史以來演出最緊張刺激的一場決賽！ 「托定戚」隊以三比一勝「貝尼隊」而獲冠軍 觀衆十萬人 盛況空前！

明天獻映

曹達華 于素秋 林蛟 石堅 金像童星 蕭芳芳 聯合主演

白猿女三盜寶蓮燈

白猿女三盜寶蓮燈 是一部演真功夫的正宗武俠片 羅斌 何觀萬 謝賢 陳……

影迷王子 謝賢 介紹名曲

荔園 九龍荔枝角 大人六毫 小童三毫 電話 6 6 6 6 1212 ……

海灘 泳棚 最七點起 全日供水 ……

第一劇場（國片）七點•九點半 粵語加映美國新聞片 茅舍春色（全部免費）

第二劇場（粵劇）荔園粵劇團 夜戲八點正 販馬記（免費後座）

第三劇場 七點 八點半 九點 花花世界 一元 二元……

第四劇場 粵語片 七點 九點半 美人魚 西施（全部免費）

第五劇場（歌唱話劇）八點正 音樂歌唱 舞蹈歌劇（話劇）江春花月夜（後座免費）

歌壇偶像·影圈新血

康妮紅運喜當頭

南汀

當康妮法蘭絲在被介紹在美國具最高榮譽的「這是你的生活」的電視節目出現時，[illegible]氏即評價她是今天世界上的一位最偉大的女歌星。[illegible]的說話一點也沒誇張，在半個鐘頭節目中，實不夠時間讓我們去一一細述她在樂界的成就呢！

她在美國本土，不待言是囊括了一切應有盡有的唱片榮譽和獎品，就是在歐洲亦然呢！這位五尺一寸高，一百零五磅的可人兒，每當她在夜總會演唱，入場的都[illegible]，是永不[illegible]的打破紀錄的，在不過數年內，她一直都為美高梅唱片部灌唱片，她的唱片銷路[illegible]，發行超過二千三百萬張，其中有八百萬張[illegible]，她的歌聲從世界的五方八面寫信給她[illegible]，每天她平均接到[illegible]在一千封以上。

她，甚至有些是來自鐵幕裏的[illegible]，均[illegible]，是要[illegible]四位秘書[illegible]。

康妮今年二十三歲了，她自從唱以來，所得的獎狀、獎品、榮銜等，不論在美洲本國或歐洲大陸，簡直都不能盡錄，倘要一一細[illegible]，那恐怕非要[illegible]大十倍的篇幅不為功了。

[illegible]

康妮法蘭絲玉照

「埃及妖后」中玉女所飾的妖后與漢柯揚所飾的埃及大臣。

夫妻的秘密

丁瑩新作

[illegible]

青春偶像丁瑩

今日播音節目

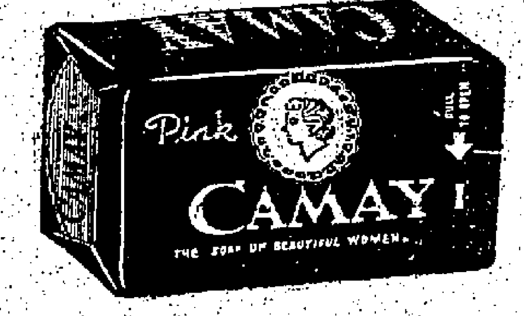
[illegible]

痛止立・速迅全安　藥胃「美自脾」服

[illegible]

美自脾
藥粉及藥片

凡「沐的」洗粉有白星盒頂蓋
特大號(十盒庄) 1個
或大號(廿四盒庄) 2個
或中號(六十盒庄) 4個
可向「沐的」洗粉經銷商號免費換取
紅佳美香靚一件



靚香的用愛最們女仕一靚香美佳

樂宮

今晚九時三十分

特別獻映
本年度一場
驚人巨獻！

美國荷李活大公司出品！保證轟動浩大，不同凡響！後會有期，未有期，請勿錯過！

恕不宣佈片名・請速購票

惠刊報者電話請撥：本廣告二六零式一洽

工商日報 言論公道 銷流普遍 收效尤高
資格夠老 出紙多張 雄視港島 一紙風行
消息快碗 只賣一毫 刊登廣告 有目共睹

東光

[illegible]
小甘羅相拜大結局
[illegible]

東樂

電話：八一二八三一
今天五場獻映
美高梅動人巨片
七彩新型
應召女郎
（中文字幕）
[illegible]

全國・京華・新華・新台

[illegible]
非島殘暴戰
天倫鏡
兒女私情
七度大寶藏
太平洋逐島戰
花月嬋娟
詐欺福嫖
最後閃擊戰
[illegible]

京華・樂都・東方・百樂門・新世界・麗斯・快樂

老爺飛天車
世界夜生活續集
神風特攻隊
凱撒大帝
陣地喋血戰
今日台灣
蓋世巨人
伏虎美人
[illegible]

中央

[illegible]
小甘羅相拜大結局
[illegible]

大觀・國泰

[illegible]
鴛鴦刀上集
義大利游擊戰
小甘羅拜相
[illegible]

樂都今天

九龍首映即請定座
今日台灣
獲港九輿論一致讚揚

[illegible]

市聲

功能神奇·優於人類
蛙眼·梟耳·魚鰓
科學家悉心研究

現在，工業和軍事的科學家，正從事一些生物自然界的神奇功能研究，以將其原則施用於工程方面。這門在兩年前才創始的科學，其中的研究範圍很多，是人們應有的。

自然界有許多很大的奧秘，但是直到現在，才從事生物功能的研究，加以利用。因為生物在中的種種，給予人類應用的方面，往往任何人都認為是非常奇妙的。

蛙眼的秘密，在於蛙的眼睛來說，蛙很少能吃昆蟲，但是蛙只能在飛的昆蟲，飛到了口邊時，便可以立即見到，如果將死了的蟲放在牠的四周，牠卻不會知道，因為牠的眼睛不會將任何見到的東西傳知他的腦部，祇會將見到可以發生的東西向腦部通傳。這種作用，又可以使牠的眼睛辨別敵人的形狀和動作特徵。

如果我們可以運用蛙眼功能的秘密，便可以製成飛彈的「可以閱讀地圖」的眼睛了。「雷達眼」以及一種可以分辨圖形的半自動防空系統的眼睛，是從混亂中探測，有時不免有所紛亂，但若能仿製一種蛙眼，便能此種眼睛了。

在普通的生活上，蛙眼亦有用途的。例如，近日空中交通的擁擠，實在難於應付，因此便有研究用一種新性能自動控制的必要了。

在原理上，此種功能是可以模仿的。因為，由蚊、蠅、蛇以至人類各種有機體上的知覺，實上全是一種電力系統，各動物上的知覺器官，依是一種複雜儀器，和機器上的電子收音器或攝影機一樣，不過功能上有不同而已。

美國海軍現正研究一種人造魚鰓，以期使人在水中可以呼吸。海中的氧氣和排出廢氣。這種模仿海豚的彈性皮膚，可以幫助船隻前進時，減少十分之九的阻力。美國橡膠公司，也試驗製成一種模仿海豚皮膚的外殼，用以製成船隻或潛艇。

至於梟耳的功能，也是不可思議的，它有一種神奇的功能，可以從一種聲響中，找到目標的所在。現在研究所得，有位研究員認為，可以作成在十分之一的時間內，把握到，可以把捉到任何人造的追蹤系統，難以有此效果的。（洛山）

明曼

人物

〔南宮搏〕

皇帝的第二次叫喚，使陳叔寶和張麗華都嚇了一跳。陳叔寶向張麗華伸伸舌頭。

「皇上，皇上——你怎的捕下我一個人——」張麗華在房內說，剛才，她還怕人知，此時，卻大膽說話了。

陳叔寶又伸伸舌頭，而張麗華沒有所思，推了皇帝一把：「去，她叫你呀——」

陳叔寶在進退兩難之下，施施地回廊，照理，他是應該進去看看張麗華的，可是，當着張麗華，他只好站着不動。又不妥當。因此，他呆着不動。

「喂，你怎樣？她在叫喚着你啊。」張麗華又推了他一把。

過時，麗華的叫喚又傳了來，有些惱意的意味。「麗華，你不看她嗎？」陳叔寶苦笑地問。

「去吧——」張貴妃終於現出了笑容：「我能管得了你嗎？快些去，我就心痛找不到你，會自殺的。」

陳叔寶打了一個冷顫，才掀簾向內走入床上的麗華，一眼看到皇帝進來，就跳起，現在起身了？將皇帝抱住了。

「皇帝，怎麼時？一下子不見了你，我以為——」麗華一面叫，一面把皇帝抱得更緊，「我是怎樣？」麗華急躁地說。「麗華，你先穿好衣服，不妨凍的。」他微笑安慰她。

「皇上，我不應該如此的，皇上，我想到了許麗河，他是我的丈夫啊——」（四）

我們的心臟

你底心臟，可能比你所想像的更為堅強，其設計是遠勝於做勞苦的工作，每天，它跳動的正常次數是十萬至三十六萬八千次，抽送血液二千五百加侖。在七十歲壽命的人來說，他的心臟，已經跳動過二億五千萬次，抽取血液六千四百萬加侖。

心臟是人體最堅強的器官，它的工作是抽取通過肺部到空氣的血液，其結果是消滅血液，和使血液運行全身。

心臟是一堅強的肌肉，它是隨着年齡而增加其勁力，它本身的大小，如果它的正常的工作，身體便會倒下來（停頓）。

根據鮑地路教授的理論：他說，如果運動是逐漸增加他的運動量，他是很有可能過份疲倦的。

四十年以前，醫生們並不像今天般熟知心臟的一切。在一九三〇年，英國將有一套一所，一位英國的醫生說：「你的心臟一定不可做過份的疲勞。」

他說：你一定不可以對他說，你的心臟是非常強的，並且也不要做過份的活動。

死亡對他說：「你已患上了。」

「我死了，」他說，但後來他的心臟……

他作為留學之後，他甚至在七山家，研究有關在血液中的「哥尼斯」，保持的

現在醫學界和科學家們都作過無數次的研究試驗，發現了

數現在「東方人」，其理由是：在美國，一些吃的人，比吃得少的東方人過多，而吃得多的過程，大學來的飲食中，把血液中的「哥尼斯」之類，

界教授在一九五五年，研究一九五九年，有許多人是因為心臟病而死的。

在血液中的「哥尼斯」，在運動和游泳後，降低就會被吸收的。

此外，心臟病者，有許多其他的因素，是保護它了。

南宋道學家醜態
匋軒

高炳如亦道學之徒，晚年賃一少女名銀花，關係在妾媵之間，顧無名義，後親書一紙，許以銀物，非驢非馬，蓋防其子媳之抵賴不予也，僞善醜態，誠生面別開。

昨宵讀南宋名臣朱熹劾奏台州知府唐仲友一案，有人謂其以道學家而不行其事，當時他以道學家而一切的科學，何其不齒？

外，欲證明以下之事，在前（宋寧宗六年，公元一二〇〇）正月，余一日成得何氏女，名銀花，初到時，年方二十二歲。……

凡唱得五百餘曲，又善彈琵琶，得五六十套。初九日，來余家，時元宵將近，適值會客，又逢日大雪，因名之「銀花」。余既老，至此始有銀花。余既老而不服侍，家務甚付之於子，身旁不缺一文。

雖三五文亦就宅庫支。銀花事心供應湯藥，收拾衣服，洗換衣服，或不得睡，時其寒熱之節，夜亦如之。余每多小病，檢扶起坐，即稍起在地，扶住風爐，煎湯藥，以進。亦頗識字，能助余，余者也。既而歸越入新宅，供事三年，檢閱文書，照料書札，時余六十七歲。余新宅。時余七十，得其在前，有銀花，年限已滿，其母在前，當約歸來，月與錢一貫，亦不願加身錢，冉約去，其與來一斛，亦不願時時來請，其服餘年，背在七十多病老爺身傍，其淑謹恭遜。

（淳熙丙申八月）……余明明於其衰之時，得為不孝之女（銀花），又得其孫，守約於台州。淳熙四年七月，與老妻同余交好，其後銀花念，顧一般，病老，總其子與媳，讓其在身側奉侍，其祗候一切，甚為勤勞。

是道學之功用不過爾爾，這亦是令我不齒的世道人心中的醜態耶？

生男？生女？

科學與醫藥雖然跟着時代進步，可是對人類的生男或生女的預知，依然是一個很難解釋的謎，因此，從世界各國所流行的古老傳說的迷信和諺語，仍然風行不衰，這都是綜合各國各地的關於生育方面的迷信。

在歐洲，如果一位年青的妻子願意生一位男孩的話，她應該常抱一位鄰人的男孩，或者把玩男人穿上的衣服，如果想生女孩子，則做作要相反。

如果你已有身孕的話，可從你愛吃的食物中判別出孩子的性別，甜性的食物是女性，酸性的食物是男性。並且由於食物的慾念也可以改變胎兒的性別。

還有人說，胎兒的性別可從丈夫妻子身上體驗得，如果妻子較丈夫年長，而又受愛情和性愛，所有的孩子必是女性，如果丈夫是這種情形，必生男孩。

如果你的胎兒將在戰爭中誕生，一定會是男孩子，因為這是老天的仁慈，戰爭的禍害，帶來了男性的過大死亡，必得加以補充才行。

如果胎兒經常在母腹中的動靜，斷定其性別的話，這也許有點可信；如果胎兒在胎中較活動的話，必定是女孩無疑了；如果胎兒中右側的話，胎兒的性別必定是女的，在孩子的肚臍中，如果你的右乳特別肥脹，或胎兒經常在右側踢動，則胎兒必是男的。如果腹部在左面，在你的肚部中心，則生男孩的象徵。如果腹部中有一個地方卻以這的話，那恐怕是男孩子的。

還有一種現象是女性的特徵。

將來孩子的職業和偏好任誰都不知，但在歐美人士以為，如果孩子在母親懷孕期間的話，所生的孩子是一個藝術家，如果受胎時有強烈的印象，更有以為如果孕婦在懷孕期間受了某一件事物的刺激，她們的孩子會有各種的胎記，他們以為如果胎兒在母親的一個部份，就有所標記。

他們以為孩子的命運決定在生育時，也有許多迷信，如果你的孩子生於颶風雨之日，他的一生是命運多舛的，如果在你生產時，將一把刀放在產婦的床下，就可以止痛。

如果嬰兒的生日是在懷孕七月而生的話，這是純潔的，因為他們對數目的迷信所致，因為七和八都是吉數。如果嬰兒誕生在星期五時，他的一生將是極端苦痛的。

如果在婚禮後，生了一定多，這是上天對多財多子的公平的，如果一位孩子是，你的孩子一生會有不可靠的處境，你在婚禮中拆看了禮品時而斷了線，你的孩子將會有一個不幸的。如果你將嬰兒帶到了這個世界，那你就要有很大的決心的人了。

有些地方的人，他們在花八門的迷信，雖然在科學下找不到根據的，卻在人類的意識中生了很大的根。（儉民）

迫虎跳牆

俗話：「狗急跳牆」，又說「迫虎跳牆」，這是凡動物之性，到了除無可抗爭的時候，祇有掙扎，祇能冒死以求一搏，但如果迫到山窮水盡，雖跳牆也不可能時，那就非被迫出於最後一拚不可。狗跳牆，不得不如何呢？所謂「窮寇莫追」，前無去路，後有追兵，狗入窮巷，自必然不顧一切，作困獸之鬥，為了生存，虎當然也如此，狗反噬就可怕極了，狗如此，虎尤其可怕，所謂「虎兇」。

所說的故事：「虎負嵎，莫之敢攖」，有我無你，不免猛也要兒猛了，當我活下去，我就必死，一決心，當不必死的存念，其結果是可知的。

說到人，人的生存意志，當比其他動物為強烈，正有所謂「迫上梁山」，是官逼民反，不得不反，有了一個梁山，在被迫之下，正是反者最好的去處。所謂「迫上梁山」，也就是今日之所謂「投奔自由」，不止如此，上了梁山之後，還要和官兵作對，那就更進了一步，這是必然的，祇要有報復的可能，誰也要從報復來發洩的。

於是我想到了今日大陸人民的處境，有如此的地步，你以為人民是羊嗎？當他們生在受不可忍受時，就會變虎，集合許多忍不可忍的人民，也就成為吼猛的虎，歷代暴君王朝的毀亡，不就是在人民怒吼之下倒下的麼？

大陸的中共暴政已經到了「迫虎跳牆」的地步了，人民已到了忍無可忍的時候了，那時是人民們怕死，還是共黨怕死？人民來嗎？假如他們連逃亡也受到殺戮，那麼，人民們的反抗，就如今日之向外逃亡一般，必致反噬，反噬了，到那時，人民就反撲了，那時是人民們怕死，還是共黨怕死？人民不怕死了，一試想，那時是人民們怕死，還是共黨怕死？

我們所謂「困獸猶鬥」，何況是有意志的人？「天狹地窄，人群易死」，這種道理是不難明白的，以必死的決心，對付不必死的，這是必然的「兩師不關」，中共困住了，所必爭的，是「死了」，他們決不會束手待斃的。

死的「我」，正如「迫虎跳牆」一樣，其他的想跳出了來，但這跳出後，他們也能夠，前也是一拚？這正是一種被逼出來的說法，就是必死的「一拚」。

我們可以斷定，大陸也必然會出現許多「梁山」，被迫上梁山決不是一條路，他們也是被迫而不得不反的。大陸人民「哀兵」，可以說「必勝」，到那時候，中共的所謂「殺大花面」，還有甚麼可說的呢？

大陸的全武行，大結局快要演出了，且瞧吧！這一場鬧劇，正如粵人所謂「殺大花面」呢。

半靜寂地帶
丹尼

所有投奔自由被捕的大陸難民，均獲得自由，大陸難民，何止萬人，他們走不入道的人道，也是人道的不人道。

本港生活指數的計算，係把住屋租金，作佔總預算百分之九計算，如果人人月薪五千元，這個計算法，倒不致大錯也。

一隊有十五名移民警察的邊門移民局，十四名已抄查拘捕，難民被扣，僅剩一人在工作中，人求已屆，事求人更難，這是一個明證。

食物店大量採用紙杯紙碟，以減少耗水，日本少雨，但日本沒水荒經常比日本嚴重，供水時間，亦經常比日本少，除有到節水標語，節水歌曲之外，卻無人肯用紙杯紙碟來減少耗水，這是香港人的保守還是遲鈍呢？

奇怪的恐懼心理（三）
丁凡

二、精神病學家的解釋

一個精神病學家說，幾乎每一個人對某一種物品都有一種恐懼心理，這種心理有時是奇特的，有些恐懼心理看起來似乎難以解釋，但實際上都是有過某種心理的人都是精神正常的。

干擾你的生活到那種程度時，你才會不正常。一一這個恐懼便心理是沒有甚麼的，才稱作心理病態。

英國有一主婦說，她一見到玩具熊，不論是在日常生活裡，或是在一種玩具熊走近她，她總是要驚惶逃避。

一個精神病學家的協助下，她說：她在嬰孩時，被放在一個有玩具熊的搖籃裡，她可能受過一種恐懼心理，假如有一個玩具熊，她仍然會覺得異常的驚慌。

又有一個主婦，永遠沒有勇氣把一塊山羊皮拾起來，她最怕那種黏糊糊的形狀，她說她的父親也是這樣，因此她認為大概是一種遺傳。

有一個窩雞女職員，不在見到鳥，她說一次就會有一個朋友告訴她，她在一次的機會中，被嚇得面無人色，在所有鳥類中，小雞是使她最怕的，她不能不把她的眼睛閉起來，因為她怕得要命。

巴黎的一位女子最怕被鎖住，她不能進入一間關了門的房子，如果不准她打開門。她說，她一旦被關在房子裡，總要把房門打開，她說：「我一定要打開門。」一旦把門鎖了，她就會害怕，但手指鎖住她，她說不准。

門的格局，有一個女人全身的一個在學校的時候，她的教師是一個有顏料的，因此，她常常被塗在她的手上，那是跟鎖骨無關的。

用粉筆，她又說，現在她的女兒雖然害怕，不妨她只害怕一種，但並不是一個小女兒，就在頭上的乳，她最有一種恐怖。

對於頭上的恐懼心理，不是在一個人的頭上，而是在別人的頭上。有一個女人，她說，她吃飯時，她害怕吃不下飯，如果有人把肉湯放在她的面前，她就吃不下嚥。

但對於一種有繁殖的恐懼心理，那就是恐怖症了。

恐懼心理是那樣根深蒂固，總是沒有辦法去克服。原來有某種花是一種致命的，她一見到這種花就害怕，她就見了菊花就害怕。

從她的姊姊那裡接受了許多精神治療，很多事實。她說，她曾經用盡各種方法去解除，如果你還害怕，我們的恐懼心理，也許就是由於對某種事物的過度恐懼所造成。

患恐懼心理的人，並不必過份擔心的，如果孩子對父母或其他成年人的恐懼心理，也會把他們的恐懼傳到孩子身上，也許那就是他們所怕的東西。但原因仍很少有人會懂得的。（完）

樂宮 明天獻映

巴黎狂戀 Paris Blues

聯美公司本年度最新巨片

保羅紐曼 鍾活華妮 蘇尼波達 杜拔士郎 羅奄 丹嘉 茵羅

巴黎小地光陸，妙處不入！天黎，怪離奇之，堪目！

兩對痴男女，怨的纏綿史！

他需要她，她卻不肯，他跟她同時離開她，她卻心依然對他！

描寫男女之愛，大膽空前！

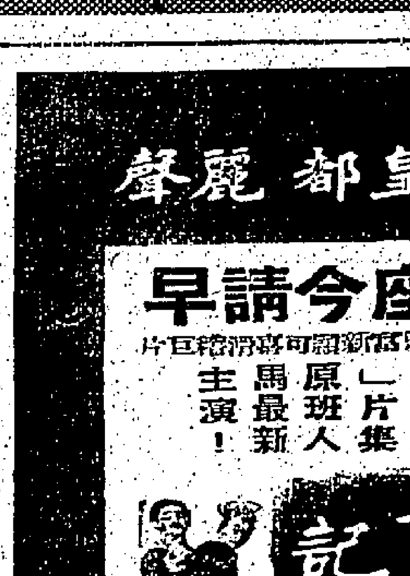
不分男女，個個放浪形骸，不卜晝夜，刻刻輕憐密愛！

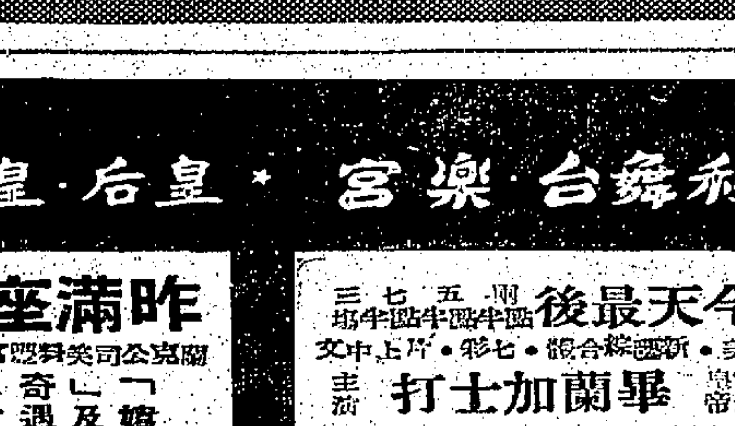
△十四日的狂戀生活！

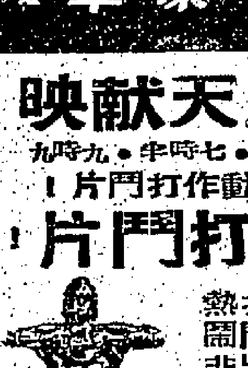
▲上河船，默默含情！
▲中小亭，我卿我憐！
▲中斗室，抱枕送衾！
▲大雨下，左擁右抱！

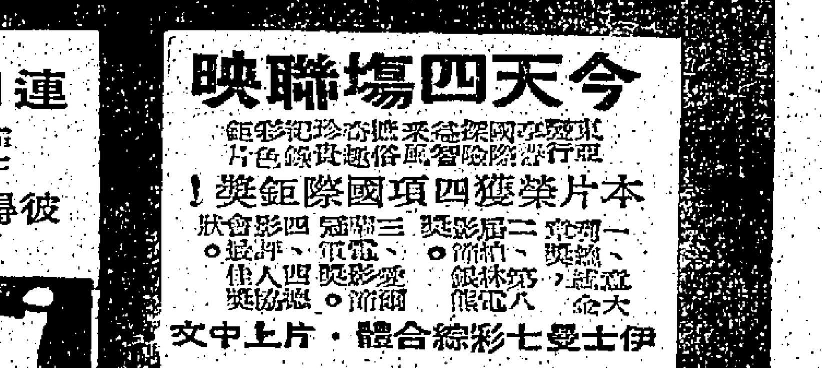
描寫激底，刻劃入微！

故事盪氣迴腸！音樂美妙無比！







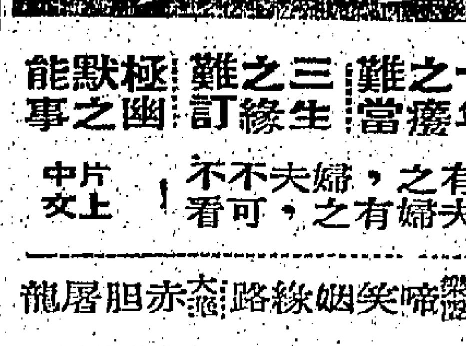


普慶·廣都·樂聲·大華·娛樂·新華·豪華·利舞台·樂宮·皇后·皇都·麗聲

普慶·廣都
今天四場聯映
本片榮獲四項國際金獎！
伊士曼七彩綜合體·片上中文
西半球二萬里

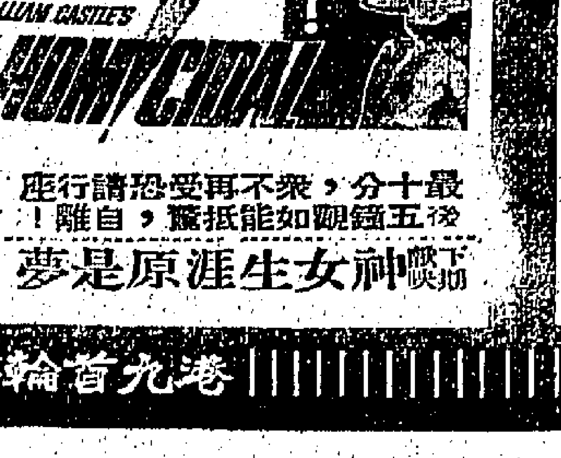
世上著名的古跡，全部在本片中出現！
阿拉斯加，千年冰原……
今天早場 普慶 廣都

樂聲·大華
連日滿座今天續映
偷情記
彼得斯拉·梅齊德琳主演



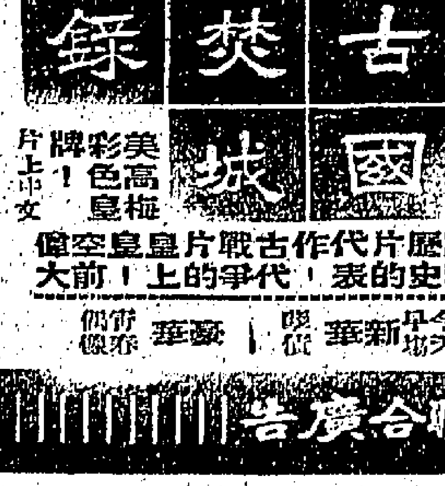
七年之癢，難之當
三生緣之，難之訂
極默之幽，能事之
有夫之婦，有之婦夫，不可不看！
片上中文

娛樂
徇眾熱烈要求今天特別重映
魂飛魄散
八十七分鐘，冷汗直冒，刺激度高！



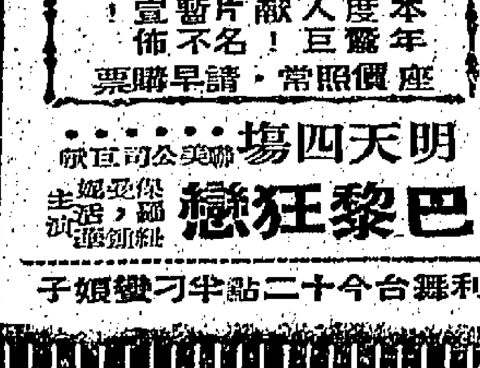
最後十五分鐘，恐不再受，如能抵抗，自離！
下一週 神女生涯原是夢

新華·豪華
第十二天獻映
銀幕罕見的動作打鬥片！
最激烈打鬥片！
古國英雄 古羅焚城錄
羅利卡漢·莉亞瑪莎妮 主演
美高梅彩色！



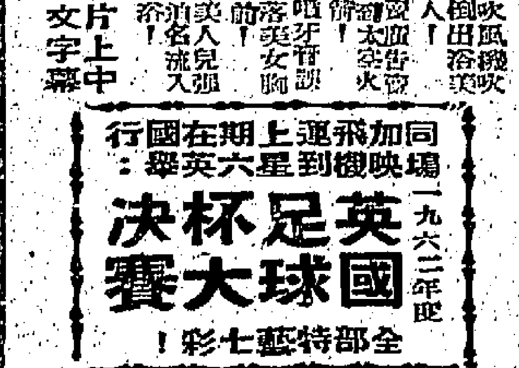
片上中文
秘史的代表作，上古戰爭片代表空前大作！

利舞台·樂宮
今天最後
畢蘭加士打 主演
根州英雄 The Kentuckian



今晚九點半獻映一場
本年度巨獻，暫不宣佈！
明天四場 巴黎狂戀

皇后·皇都·麗聲
昨滿座今請早
牙醫奇遇記 Dentist on the Job



每一分鐘一種笑料
同加飛運上期在國行，英國足球杯大決賽
一九六二年度 全部特藝七彩！

港九首輪影院聯合廣告

本港新聞

女收銀員監守自盜 用偷龍轉鳳法 竊店欵數千元
認罪後判入獄三月

【本報訊】一個受僱於某餐室為收銀員的妙齡女郎，以偷龍轉鳳手法，乘中午生意最旺的時候，將銀碼少的帳單，換上銀碼多的新帳單，藉以吞取款項，由本年一月起每天用這方法吞取一百元左右，數月來大約數字凡四千多元，至最近才給該餐室的部長發覺，通知東主，在查究之下，乃報警將被告拘捕，昨解由中央裁判署陳士起法官審訊。被告認罪，警方主控向官說：被告的丈夫，因患有肺病，需欵療治，同時還有一孩子撫養。但法官說：被告這種做法是有計劃的，他雖不想判一如此年輕女子入獄，但亦沒有辦法，於是判被告每罪入獄一個月，分期執行，計三罪共入獄三個月。

被告女子名陳妙蓮，十九歲，南海人，住西環道二號B四樓，乃巴黎餐室的僱員，被控盜竊僱主款項三款，計開：㈠身為施美和的僱員，於本年二月十六日在大道中八號至八號A巴黎餐室盜取一百二十五元，這是施美和的款項；㈡於同樣於三月七日偷取一百六十四元；㈢於三月廿八日同樣偷取一百零三元七角。

警方主控說：被告受僱於該餐室為收銀員，於三月廿八日該餐室部長發現其中一張帳單的號碼不連串，引起疑惑，調查之下，發覺帳面單與廚房發單不對照，後來在被告櫃內搜獲一束舊帳單，才知原來被告用舊帳單換新帳單，在進一步查究，在出數月來帳款不見了款項凡四千七百五十七元六角，於是通知東主報警查究。被告承認是趁每天在中午客人最多生意最旺的時候，將銀碼少的舊帳單吞換銀碼多的新帳單來盜取款項，并認除上述控罪外，曾於本年一月廿九日吞取一百一十七元，同月卅一日吞取一百五十九元五角，二月十七日吞取九十一元五角，三月十三日吞取八十八元三角云。（斯）

葡派工程專家抵澳 研究各項工程問題

【本報澳門訊】澳門內外港之河床淤淺，對交通影響甚大，當局雖有濬河計劃，但至今仍未見諸實施，致引起一般航商不滿，咸盼當局與娛樂新公司迅速進行此項工程。據悉：葡國海外部將派一名工程專家抵澳，負責指導有關澳門工程問題。聞已於昨日起飛，行將研究各項新工程問題，在澳門逗留約半個月，從事搜集資料，返葡覆示後，始能着手進行。

博愛醫院總理 訪謁民政署長

【國際社】新界博愛醫院本屆壬寅年主席鄧國璋，副主席陳日新、鄧英存、甘光孝、賀鎮平，總理鄧金鏡、歐照明、鄧乃文、周日旺、梁名德、鄧維有、柯榮福、黎鄧燦、周桂根、周君令、伍宗發、周瓊、陳泰、文鼎好、鄧錦瑞、鄧炳周、陳德生、陳錦森、張志剛、周[illegible]、江耀伯、林國泰、吳池等，於本月就任後，即積極展開院務工作，由於該院每年經費由政府補助，為取得更合作無間，特於昨（八）日上午十一時，前往新界民政署訪謁何禮文署長及民政主任等，當由該院主席鄧國璋詳細報告，並表示需要當局協助，隨後由主席致詞，至十二時許始告辭。

龍岡總會歡迎 張鎮漢回港

【本報訊】本港太平紳士、世界龍岡親義總會主席、香港龍岡親義總會會長、丹利實業有限公司總經理張鎮漢氏，月前由港聯同該會秘書長鄧伯勳、梁西哥前往日本，代表全球龍岡組織，祝賀東京龍岡親義總會成立一週年紀念，並轉赴大阪，訪問關西龍岡親義總會，推進會務。旅日期間，將分赴日本各大城市，考察工商事業，參觀各項偉大的新建築物，作業務上之借鏡。渠已於昨（八）日由東京乘日航公司班機返港，世界龍岡會及香港龍岡總會同人，均前往機場歡迎。

僑港蘇氏宗親會 自置會所開幕 會員聯歡大會 定期十一日舉行

【本報訊】僑港蘇氏宗親會自置會所開幕典禮暨會員聯歡大會，定期本月十一日下午四時在九龍佐敦道西西大廈十六樓G座新會所舉行。敦請港九各界代表郭贊、蘇[illegible]主持揭幕，并設酒會招待。會員聯歡大會是日下午八時，假座[illegible]酒家舉行，並有遊藝節目助興。該會理事長蘇漢川、副理事長蘇鏡明、蘇錦石、蘇[illegible]瑞等，已柬邀有關人士屆時蒞臨參與盛會，聯歡會席券，亦託分發各會員商店代售云。（誠）

銅鑼灣禮頓道 發現遺棄女嬰

【本報訊】警務處消息：本年四月卅日下午五時廿分，銅鑼灣禮頓道廿四號五樓之梯間，發現有被棄之女嬰一名。該女嬰出生後約七日，被發現身穿白色外衣，身上蓋有一張間條毛氈。任何人士如有消息可協助查出該女嬰之身世者，請與東區警署偵緝督察聯絡，電話三四五二二四三六九號，或向任何警署報告。（乙）

蘇浙同鄉 祭掃公墓

【本報訊】蘇浙旅港同鄉會，日前舉行清明節祭掃公墓，由理事長徐季良、邵邨人、顧嘉禄等率領，專程赴新界蘇浙公墓，參加理事、徐大統、朱凱、陸[illegible]、范中[illegible]、陶伯[illegible]、良[illegible]、李純新、[illegible]等。

良友 畫報 出版

良友畫報第七十九期已經出版，是期以丁[illegible]小姐之古裝照為封面，封底[illegible]「一個西女郎」、「非常的選美」、「太湖」、「大佛寺」、「工業城」、「新加坡」、[illegible]

時新鮮果公司 金山橙特價週

據德輔道中九十九號時新鮮果公司發表稱：該公司一年一度之金山橙特價週，由七日起至十三日止，一連七天，昨天是特價週之第一天，電話訂購及親到門市選購者十分擁擠。該公司為使港九顧客均能買到特價靚橙，特加派送貨車輛，全體職員加強服務，不論多少，遠近送到。現在當新鮮橙交時，新橙來價帶酸，該公司為迎合大衆口味，特價週期內並以最流行之「新奇士」及「新奇士」名牌貨，向顧客介紹，原箱貨每箱卅八元，零售半箱十九元，同時又推出澳洲合時果品，金山橙亦全部特價，啤梨及本地季節生果，每磅祇售一元。

伊人三及第恤暢銷 繼續贈送旅行袋

據伊人恤廠發言人稱：該廠最新產品「三及第」恤，自面世以來，極為暢銷，各人爭先購買，其門如市。該產品為特種棉質混合纖維製成，免燙免熨，易洗易乾，為夏天最佳之衣着，同時並繼續舉行大贈送，凡購買該新產品乙件，即送贈名貴旅行袋乙個，多購多送，良機在前，切勿錯過。

曾有廿八次犯案紀錄 當街胸襲女教師 色狼判入獄一年

【新聞社】一名曾有廿八次犯案紀錄之色狼，本月六日又當街非禮一名年輕女教師，於胸襲之後，又追隨數條街道，女教師後遇一對西籍男女，向之投訴，請求協助，警方到達之下，將該名色狼拘獲，昨解往北九龍裁判署審訊。色狼當時辯稱酒醉，原告迎面而來，不知如何撫其手，求法官給予一次最後機會，使能改過自新。警方指出：被告已犯案廿八次，五一年及六一年曾先後兩次犯非禮罪。法官認為被告屢犯不改，難以饒恕，且婦女應受保障，乃判被告入獄一年。

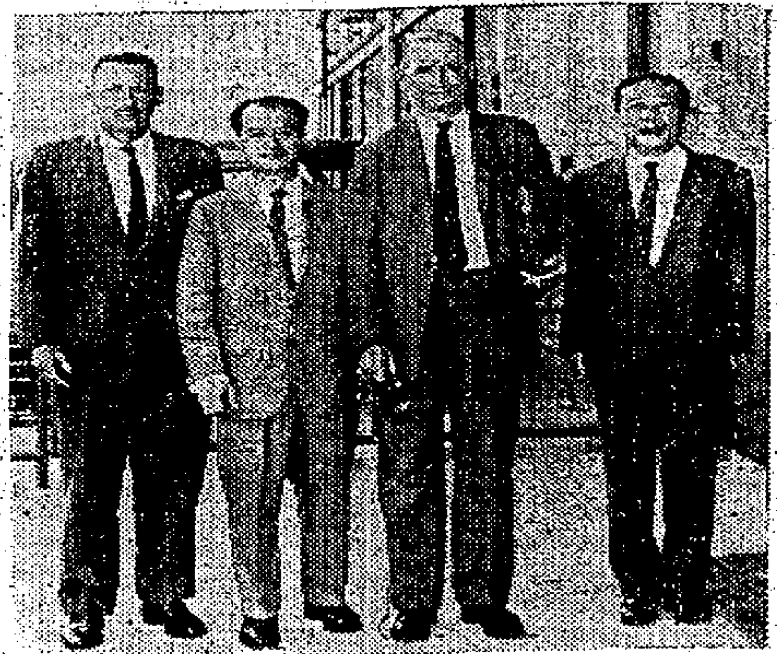
本案被告男子柴克儉，四十歲，無職業，住喇沙里道X號地下。被控於五月六日在九龍塘地區非禮一名廿二歲女子。主控稱：原告女子於五月六日上午九時十五分，沿界限街行至聯合道時，被告迎面而來，當時街上行人較少，被告以手撫原告之胸，並以手臂相碰，原告掙扎呼叫，始能擺脫被告，但被告仍苦苦不捨，隨行數條街，原告遇一對西籍男女，請求協助，被告始逃去。警方在半小時後，將被告拘捕。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
大利士女	貨船	TALISMAN	日本	十日	多利斯
雙榮丸	貨船	SOEI MARU	日本	十日	洛士利
芝萬担	貨船	TJIBANTJET	日本	十日	渣華
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本	十日	香港東方
[illegible]	貨船	YEWBANK	非洲	十日	銀行
辨哥剌	貨船	SANGOLA	日本	十日	魏行
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	十日	天祥
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	十日	巴拉多
萬聯	貨船	VAN NOORT	紐西蘭澳洲	十日	渣華
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	十日	東來
利達馬士基	貨船	LEDA MSK	美國	十日	捷成
賓羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	十日	邊行
安慶	貨船	ANKING	澳洲菲島	十日	太古
富寧	貨船	FUNING	日本	十日	太古
谷鄰巴琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美洲	十日	鐵行
士啓吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	十日	渣華
東雄	貨船	EASTERN ROVER	馬尼剌	十日	怡和
堅那拉	貨船	CANARA	非洲星洲	十日	鐵行
探路	貨船	PIONEER MOOR	美國	十日	美輪
天那士	貨船	TENOS	澳洲紐西蘭	十日	天祥
古利	貨船	GURI	日本	十日	巴拉多
萬利斯德士	貨船	MENESTHEUS	日本	十日	太古
威儀	貨船	VIGAN	馬尼剌	十日	美邦
莎彼敦	貨船	SARPEDON	日本	十日	太古
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十一	捷成
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	十一	天祥
旭丸	貨船	ASAHI MARU	日本	十一	太平
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	日本	十一	天祥
賓那治	貨船	BENNACHIE	日本	十一	渣行
東雅	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	十一	怡和
利星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	十一	輪來
士打蘇安達	貨船	STR. SOENDA	南美南非星洲	十一	渣華
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	十一	捷成
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	新加坡	十一	天祥
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	十二	美輪
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	日本	十二	天祥
嘉連佳	貨船	GLENGYLE	歐洲	十二	怡和
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十二	太古
烈那舍亞	貨船	RADNORSHIRE	歐洲	十二	怡和
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	十二	多利斯

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
大利士女	貨船	TALISMAN	星洲歐洲	十日	多利斯
第五東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 5	紐西蘭	十日	香港東方
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲歐洲	十日	東來
彼得馬士基	貨船	PETER MSK	美洲	十日	捷成
明俊丸	貨船	MEISHUN MARU	美洲	十日	東來
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	星洲非洲	十日	東來
東繆	貨船	EASTERN MUSE	日本	十日	怡和
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 8	星洲非洲	十日	香港東方
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	十日	太古
東英	貨船	EASTERN SAGA	星洲非洲	十日	怡和
利達馬士基	貨船	LEDA MSK	美國	十日	捷成
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	沖繩日本美國	十日	美輪
旭丸	貨船	ASAHI MARU	西貢曼谷	十一	太平
雙榮丸	貨船	SOEI MARU	星洲歐洲	十一	洛士利
芝萬担	貨船	TJIBANTJET	非洲	十一	渣華
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	星洲歐洲	十一	天祥
[illegible]	貨船	YEWBANK	日本	十一	銀行
伊斯砵恩	貨船	CITY OF EASTERN BOURNE	日本	十一	鐵行
三原丸	貨船	MIHARA MARU	星洲非洲	十一	天祥
辨哥剌	貨船	SANGOLA	星洲非洲	十一	鐵行
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	星洲非洲	十一	巴拉多
士打莫三鼻給	貨船	STR. MOZAMBIQUE	星洲南非南美	十一	渣華
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	星洲近東	十一	天祥
堅那拉	貨船	CANARA	日本	十一	鐵行
士啓吉	貨船	SCHIEKERK	日本	十一	渣華
谷鄰巴琪	貨船	GUDRUN BAKKE	星非洲	十一	鐵行
探路	貨船	PIONEER MOOR	美國	十一	美輪
天那士	貨船	TENOS	日本	十一	天祥
古利	貨船	GURI	星洲非洲	十一	巴拉多
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	十一	天祥
萬利斯德士	貨船	MENESTHEUS	歐洲	十一	太古
威儀	貨船	VIGAN	日本美國	十一	美邦
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	星洲非洲	十二	捷成
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	星洲歐洲	十二	香港東方
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	星洲黑海岸	十二	天祥
北海	貨船	PAKHOI	澳北	十二	太古
利星	貨船	STAR ARCTURUS	星洲非洲	十二	輪來
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	星洲印尼	十二	捷成
山陽丸	貨船	SANYO MARU	日本	十二	香港東方
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	馬尼剌	十三	美輪



此行為旅遊性質，並將沿途考察日本及歐美各國文化、出版事業，而以參加倫敦之花卉展覽會作為結束。

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	東京三藩市	下午十一時
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五十分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時廿五分
國泰	印尼星馬泰	下午五時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午七時卅分
國泰	印度曼谷金邊	下午八時一刻
國泰	馬尼剌	下午十一時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時一刻
澳航	東京	下午三時
法航	印度曼谷西貢	下午五時卅分
民航	曼谷	下午一時廿五分
日航	東京	下午一時卅五分
菲航	馬尼剌	下午六時
印航	東京	下午四時卅五分
泰航	東京台北	下午七時
泰航	曼谷	下午八時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午三時三刻
英航	東京	下午六時三十分
國泰	台北東京	上午八時三刻
國泰	馬尼剌	下午六時
國泰	曼谷星洲	下午八時一刻
澳航	東京	下午八時
民航	台北東京漢城	下午二時卅分
[illegible]	曼谷印度西歐	下午三時三刻
法航	東京	下午六時卅分
日航	台北東京	上午十時
日航	星洲曼谷	下午二時卅五分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
印航	曼谷印度	下午五時廿分
馬航	星洲印尼	上午十時

交通版

西德郵船 快富自日航返港
今晨可抵埗即晚經星洲回歐洲
民川十六日到埠翌日開往日本

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船快富號貨輪（FRANKFURT）自日本航返香港，今（九）日上午十時可能抵埗。該輪在港停泊A字四號浮泡，裝卸後如時開離，擬定即（九）晚離港，經新加坡前往歐洲。另艘貨輪民川號（MUENCHEN）則自歐洲開來遠東各埠，計程將於本月十六日可能經新加坡航抵香港。該輪在港逗留一日，上落貨後，擬定翌（十七）日離港，續程前往日本。

法航嘉樂美機 本月十六抵港 將在港作兩日展示飛行

【本報訊】法國航空公司總裁林拉爾閣下，同該公司嘉樂美式噴射客機，將於五月十六、十七及十八日在香港舉行展示飛行。該公司之「嘉樂美」式客機抵埗後，預定十七、十八兩日舉行展示飛行。訪中將噴射客機，定十九日離港返回法國。（修）

依爾福照相材料廠 總經理傅雷士赴菲

英國依爾福照相材料廠總經理傅雷士於四月卅日來港考察業務，並與香港總代理及依爾福部經理費德等會晤，與本港有關攝影界方面人士接觸，對該廠在本港業務殊感滿意。茲已公畢，於前（七）日上午乘菲航公司班機轉赴菲律賓。

圖為昨日由港飛菲律賓考察之依爾福照相材料廠總經理傅雷士及送行者。

瑞航班機 來去乘客

瑞士航空公司班機昨由瑞士經巴黎前往非洲剛果的新任中國駐非洲剛果大使翁氏係最近奉派為中國在非洲內加彌國使館之參贊。

瑞士溫達第市出版公司工商師非里斯美亞，上週末乘瑞士航空公司班機前往東京，洽談工程師曾在遠東各地旅行，為其公司作可能之商業接觸，該公司在遠東各地具有許多事業。

良友圖書公司 董事長伍聯德 飛日考察文化

良友圖書公司董事長、良友畫報創辦人伍聯德，日昨乘日航客機飛往東京。伍氏此行為旅遊性質，並將沿途考察日本及歐美各國文化、出版事業。

圖為飛日本考察之良友圖書公司董事長伍聯德。

旅行世界各國 採訪奇花異草
參加倫敦花卉展覽

一個別開生面的旅行團，於前（四）日乘印度航空公司班機自東京飛抵香港。他們這個環遊世界旅行團一行四十九人，除四名英國人外，其餘均為美國人，而全體均為園藝愛好者。他們環遊世界目的在採訪世界名花異草，其行程包括夏威夷、日本、香港、澳門、曼谷、印度、中東等各地，而以參加倫敦之花卉展覽會作為結束。

香港居民十一歲女童 李瑞梅心臟缺陷 乘輪赴美國就醫

本港居民十一歲之李瑞梅女童，本月五日晚，手持洋娃娃，穿着花外衣，乘威爾遜總統輪前往美國就醫。該女童名李瑞梅，生來即有心臟缺陷病，致面色蒼白，在碼頭向其父母及親友告別，隨後登上威爾遜總統輪前往舊金山。李瑞梅之心臟缺陷病，數月前，本港醫生已認為無法醫治，惟美國德薩斯州達拉斯市兒童醫療中心之醫生，則確信可使其病治愈，恢復正常健康生活，伊現在大埔官立學校六年級就讀，伊此次赴美，同行者，有其父母之友人何余耀夫人，預料伊將在美留醫約三月。

圖為赴美就醫心臟缺陷症之李瑞梅離港時在威爾遜總統輪上留影。

良友畫報創刊迄今，歷卅六年，開中國定期刊物之新紀元，風行海內外，讀者遍全球，戰後在香港刊行海外版，雖在困難環境中，仍保存往日光輝傳統，以最優美之風格出現，咸得海外各地讀者愛護。今年初並由月刊改為雙月刊，及減低售價，以應廣大讀者需求，每期銷數大增。此次旅遊考察所得，將作借鏡。返港後使良友業務更向前發展，並以新面目、新內容與讀者相見。

德國航空公司 月中開德非線

【德新社】據德國航空公司宣稱：該公司定於本月十四日開闢非洲新航線，該線係由法蘭克福經[illegible]，其中經過國家及城市有：[illegible]。另一線由[illegible]至洛比。此批准可望於六月間開始航行。屆時德國航空公司將採用波音七二〇B[illegible]客機，每星期兩班[illegible]，所經航線包括南非洲、五大洲在內，服務於五十四個城市之多。

德航北歐 商談聯營

據德國航空公司宣稱：該公司現正與北歐航空公司商談關於[illegible]

貨運聯營，地方係包括西班牙、各地本哈根及丹麥。

港澳輪

大來	下午三時正開	
德星	入塢	
佛山	午夜十二時開	

截信時間 今（九）日（星期三）

空郵：菲律賓 信件 上午十時；包裹 上午九時
荷屬新畿內亞 信件上午十一時；台灣 信件上午十一時
包裹上午十時：緬甸、埃及、荷蘭、德國、法國、比利時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	抵埠時間
第八東西丸（貨）	TOZAI MARU NO.8	日本	香港東方	B十七	上午
那智山丸（貨）	NACHISAN MARU	日本	東來	B十六	下午
福州（貨）	FOOCHOW	日本	太古	B十四	下午四時
士打莫三鼻給（貨）	STR. MOZAMBIQUE	日本	渣華	A三	半夜
北海（貨）	PAKHOI	印尼	太古	B五	正午十二時
伊斯砵恩（貨）	CITY OF EASTERN BOURNE	歐洲	鐵行	A二	上午
菲律賓熊（貨）	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	美輪	A一	下午六時
快富（貨）	FRANKFURT	日本	捷成	A四	上午十時
彼得馬士基（貨）	PETER MSK	美國	捷成	A十三	下午四時
第五東西丸（貨）	TOZAI MARU NO.5	日本	香港東方	B十九	凌晨
東方銀河（貨）	EASTERN GALAXY	馬尼剌	美邦	B六	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
奈良山丸（貨）	NARASAN MARU	星洲非洲	東來	A廿一	上午七時
興立（貨）	HENRIK	山打根	多利斯	B廿二	下午
羅基芬（貨）	ROGGEVEEN	上海	渣華	B十八	上午九時
松晴丸（貨）	SHOSEI MARU	星洲非洲	東來	A六	上午七時
佐賀丸（貨）	SAGA MARU	日本	天祥	A八	上午七時
快富（貨）	FRANKFURT	星洲歐洲	捷成	A四	晚間
日本（貨）	NIPPON	日本	太平	九龍倉碼頭	下午
東方銀河（貨）	EASTERN GALAXY	日本美洲	美邦	B六	半夜

郵件截收時間

英國、尼日利亞 信件下午一時
印度、錫蘭、巴基斯坦、包裹上午十一時
大利、黎巴嫩、緬甸、瑞士、非洲 信件下午二時
伊朗、希臘、葡萄牙 包裹信件下午三時
中南美洲 信件下午三時
美國、夏威夷 信件下午三時
加拿大 信件下午三時 包裹下午二時
日本 信件下午三時
泰國、巴基斯坦、馬來亞 包裹下午二時
北婆羅洲 信件下午五時
荷蘭 包裹下午四時 信件下午六時
韓國 包裹下午五時 信件下午六時
印尼 包裹下午五時 信件下午六時
沖繩、馬來亞 信件下午五時 包裹下午六時
錫蘭、瑞士 包裹下午五時
紐西蘭 信件正午
平郵
日本、加拿大、澳洲 包裹上午十一時 信件下午二時
沙勞越、帝汶、婆羅洲 包裹下午一時
丹麥、挪威、瑞典 包裹下午二時 信件下午三時

大陸澳門 截郵時間：空郵 平郵
中國大陸 信件下午六時
澳門 信件下午一時 下午六時
星期日 信件下午五時 包裹正午 下午六時

麒麟碧琪輪 M.S. "Gudrun Bakke"

五月十一日落貨即日啓行
前往小呂宋、石叻、庇嘛、耶加達、泗水，及澳洲西部福利文杜
社址 貨艙位請與德輔道中二九四號本公司航運部接洽
電話：三二一九四號
織行輪船公司代理樂信輪船公司啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

東韻 往大阪、神戶、橫濱 五月十九日收貨 開行
東雄 往曼谷、西貢、新加坡、吉打、吉大港、仰光、檳城 五月十三日收貨 開行
東英 往石叻、庇嘛、吉打 五月十四日收貨 開行
浩生 直放 山打根 五月十五日收貨 開行
曉生 直放 亞庇 五月十六日收貨 開行
東豪 往古晉、比斯、詩巫 五月十七日收貨 開行
東后 直放 比斯 五月廿一日收貨 開行
電話：九二三一五八 總經理怡和公司啓

日本郵船公司

三原丸 "MIHARA MARU" 五月十日開往石叻、巴生、吡嘛、仰光、吉大港、吉打
阿蘇丸 "ASO MARU" 五月十一日開往星加坡
三崎丸 "MISAKI MARU" 五月十一日開往日本
熱田丸 "ATSUTA MARU" 五月十二日開往星加坡
天祥洋行代理
貨倉艙位請與德輔道中二號本公司接洽
電話四一五五一
代理處 合記公司啓

商代戰車轅子頭銅飾
（中央研究院藏）

"如魚得水"
超級「翠華號」噴射客機

座位舒適．飛行快捷
服務週到．旅途愉快

每日班機 直飛台北 （星期二例外）

民航空運公司
香港電話：二〇三九一
九龍電話：六五二八〇．六八二一六